



**ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ**  
**ОЛЕГ АНТОНОВ**  
 ♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ  
 ♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

**267-788-1424**

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

# РЕКЛАМА ЖИЗНЬ



215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

[www.adandlife.com](http://www.adandlife.com)

реклама  
**ABSOLUTE**  
 Smile  
 см. стр. 58  
 215-355-4007

**9**

February 26, 2020

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

**ABSOLUTE Smile**

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ  
 ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!  
**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ**  
 по омоложению лица  
 и комплекс разнообразных  
 косметических процедур  
 (См. страницу 58)

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ

БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО

**PRESEASON HOT FOOT SHOES**

**Spring SALE**

**20% OFF**

UP TO

**HOT FOOT SHOES FOR WOMEN**

WINTER CLEARANCE MUST GO ALL 75% OFF

пн. 10 - 9, вт. 10 - 6, ср. - сб. 10 - 9, вс. 12 - 6

• JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 County Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • [HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM](http://HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM)

\*Excludes prior purchases, layaways & other discounts. Certain merchandise excluded

**ДЕТСКИЕ САДИКИ**

У нас ваш ребенок будет счастлив!

[www.russian-childcare.com](http://www.russian-childcare.com)

**Sunshine**  
 215-364-9871

545 Harding Avenue, Feasterville, PA  
 (угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

**AZBUKA**

Northeast Phila:  
 215-464-0702

9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

**Sunny Days**  
 856-320-2001

1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

**ALPHABET**

Bucks County:  
 215-364-3426

621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

**ПРЕМЬЕРА!**

**22 АПРЕЛЯ**  
 в 7:40

**СЕМЬ РАЗ ОТМЕРЬ**

Комедия Анатолия ТРУШКИНА

JCC KleinLife  
 10100 Jamison Ave  
 Philadelphia, PA

Билеты 215.407.2239

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**215-869-5312**

**serenity HOME CARE**

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ по уходу за ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ по программе PAS

Оплата до \$13 в час

МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-2358  
 Fax 215-364-2149

[www.serenityhpcpa.com](http://www.serenityhpcpa.com)

**LMS GROUP | Locksmith Services**

24H

Residential/Commercial  
 Homes/office/automotive  
 Rekey/Master Key Systems  
 Lockouts/High Security Car Keys

**215.512.7326 LENNY**

email:lmslocks@gmail.com • web:bestlocksmithpa.com

**Rising Stars**  
 в Bucks County

от 6 недель до...

Day Care, Camp, Preschool, Kindergarten, Afterschool program.

**267-252-8529 • 215-757-8350**

**We Care**

**Vita Care**  
 HOME HEALTH AGENCY

**215-953-9225**

**RIGHT STEPS**

215.355.4116  
 Richboro

(площадь более 7,000 sq.f. оборудована по последнему слову техники)

BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER

Всё то, о чём мы мечтали, сегодня реально для наших детей только в Right Steps

[www.rightstepseducation.com](http://www.rightstepseducation.com)

Любой маршрут по вашему выбору  
 Без депозита  
 Оплата чеком незамедлительно!  
 Выбери удобный для себя режим работы  
 Оплата на старт 30% от гросса  
 Выходные дни и их количество планируете сами

“ВАШ ДОХОД - ЭТО ВАШ ВЫБОР, А НЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ В АМЕРИКЕ!”

24/7 РАБОТА ДИСПЕТЧЕРА  
 БЕЗОПАСНОСТЬ В РЕЙСЕ  
 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

**267.752.5252**  
 НОВЫЕ 2020 ТРАКИ И ТРЕЙЛЕРЫ

САМАЯ ВЫСОКАЯ ОПЛАТА В ИНДУСТРИИ ПЕРЕВОЗОК

# ALLCARE

M E D I C A L E Q U I P M E N T

О Ф И С М Е Д И Ц И Н С К И Х П Р И Н А Д Л Е Ж Н О С Т Е Й

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm  
Чт. 9am - 6pm  
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare  
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue  
Philadelphia, PA 19152

**215-745-4010**

Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

**ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7**

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР ВРАР МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛЬКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



**НОВИНКА!**



[www.independenthc.com](http://www.independenthc.com)

## Independent Home Care Agency

**ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?**



**Высокопрофессиональный медицинский персонал** с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.

**МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,  
**ЗВОНИТЕ НАМ!**  
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115** **215-821-3078**  
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

*Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений*

**В ОФИСЕ РАБОТАЮТ** **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**  
**АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина**

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.  
ПРИХОДИТЕ -  
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900  
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**

**ДАЧА**

**Каждый день на Даче для вас:**

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей: хиропрактора А.Кагановича и терапевта Лей Сорокоренски.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



**День открытых дверей - каждый день!**

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

**215-677-7710**

Ждем вас 7 дней в неделю

Пн.-Пт. 7ам-6рм, Сб.-Вс. 8ам-4рм

**GRAND OPENING!**



Внимание! Открылся новый медицинский офис!  
**ПОДИАТРИСТ**  
**ДОКТОР ЭЛЬЗА ТЫШКО**  
BOARD CERTIFIED

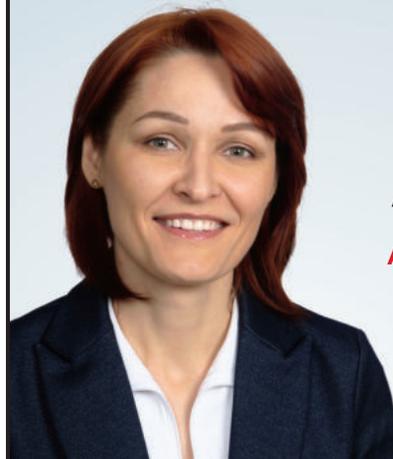
**БОЛЯТ НОГИ? FOOT AND ANKLE PROBLEMS?**

**СОВРЕМЕННОЕ ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЗНЕЙ И ПРОБЛЕМ СТУПНИ И ЛОДЫЖКИ**

**Preferred Foot and Ankle Center PC**  
4 Rose St, Feasterville PA 19053  
(напротив Buck Hotel)

**215-355-7555**

(Доктор говорит на русском, украинском, английском языках)



**Elena Alexeeva**

ATTORNEY AT LAW • LICENSED IN NY



**Temkin & Associates**

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО**

**Бесплатная первая консультация**

- > Воссоединение семьи
- > Брак с гражданкой/гражданином США
- > Петиции о прощении
- > Получение убежища
- > Защита от депортации
- > Освобождение из иммиграционной тюрьмы
- > Натурализация
- > Рабочая виза
- > Студенческая виза

**ПРЕДСТАВЛЯЕТ ИНТЕРЕСЫ КЛИЕНТОВ ПО ВСЕЙ ТЕРРИТОРИИ США**

**275 E Street Rd., Ste. 9**  
**Feasterville, PA 19053**  
Second Floor of the Post Office building

**215-494-9289**  
elena@temkinlegal.com  
www.temkinlegal.com



215-671-0200

Сообщаем об открытии «Клуба на Rennard»

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

# «КЛУБ ПО ИНТЕРЕСАМ»

ПРИГЛАШАЕТ ВСЕХ, КТО ЛЮБИТ И ХОЧЕТ  
ПРОВОДИТЬ ВРЕМЯ В КОМПАНИИ  
ЕДИНОМЫШЛЕННИКОВ.



Клуб начинает работу  
по следующим направлениям:

- Zumba-gold
- Рисование
- Бильярд
- Нарды
- Шахматы
- Шашки
- Музыкальный уголок
- Поэтическая гостиная
- Библиотека

«Клуб на Rennard»  
открыт **каждую среду,**  
**с 5 часов вечера**  
Вход свободный.  
Возраст членов «Клуба»  
- неограничен.  
Клуб находится в здании  
Northeast Adult Day Care

*Если Вам не подошло  
ни одно из направлений «Клуба»,  
приходите все равно – чаепитие и приятное  
времяпрепровождение Вам обеспечено.*

## HealthSmart Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

### Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ  
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области  
«Терапия — Внутренние Болезни»

### Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

#### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

#### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

## Дональд Трамп в Индии

В то время, как премьер-министр Индии Нарендра Моди в торжественной обстановке принимает президента США Дональда Трампа в городе Ахмадабад, индусские националисты и коммунистические организации проводят проамериканские и антиамериканские демонстрации в индийской столице.

Между США и Индией существуют нерешенные проблемы. Торговый баланс сильно перекошен в пользу Индии. Американские производители молочной продукции и лекарственных препаратов стремятся поставлять свои товары в Индию, которая является седьмой по величине экономикой мира. По последним сведениям заключено серьезное торговое соглашение между двумя странами о поставках американских вертолетов и другой военной техники на общую сумму 3 миллиарда долларов.

## Дипломатическая активность госсекретаря

Госсекретарь Майк Помпео встретился в Омане с новым правителем страны, Султаном Хайтамом бин Тариком аль-Саидом. Предыдущий правитель, султан Кабуса бен Саида, скончался в январе. Накануне Помпео встречался с саудовским королем Салманом, с которым обсудил вопросы региональной безопасности, связанные с Ираном. Помпео также встретился с саудовским наследным принцем Мохаммедом бин Салманом. Перед поездкой в Оман и Саудовскую Аравию, Помпео провел три дня в Африке, посетив лидеров Сенегала, Анголы и Эфиопии. Политические обозреватели полагают, что цель поездки Помпео — создать широкую анти-иранскую коалицию.

## Борьба за первенство

Очередные дебаты претендентов от демпартии в Лас-Вегасе представляли собой неприятное зрелище, где все участники остервенело нападали друг на друга, и все вместе — на миллиардера Блумберга. Впрочем, одна из реплик Блумберга понравилась многим: «Главный социалист и защитник трудящихся Берни Сандерс — миллионер и владеет тремя домами». Последний опрос, проведенный среди рядовых членов демпартии, показал что более половины из них предполагают нечестные манипуляции при выборе кандидата на съезде партии. Сообщается, что всего демокандидатов — 33.

## Ложный вброс

Недавно появились сообщения в левой прессе, что представители американской разведки заявили Комитету Палаты представителей по разведке, возглавляемому известным лжецом Адамом Смитом, что Россия пытается помочь Трампу добиться переизбрания на второй срок после того, как она якобы вмешалась, чтобы помочь ему в 2016 году. Советник Белого дома по национальной безопасности Роберт О'Брайен сказал: «Я в этом сомневаюсь. Это просто противоречит здравому смыслу. Зачем им нужно, чтобы его переизбрали?» Он заявил, что Трамп укрепляет альянс НАТО в противостоянии российской военной мощи, заставляя европейских союзников увеличивать расходы на оборону. О'Брайен назвал сообщения о переданной Комитету по разведке информации «не заслуживающими внимания».

## Точечная ликвидация

«Аль-Кайда» подтвердила факт гибели Касима аль-Рими — главаря исламистской группировки «Аль-Кайда на Аравийском полуострове».

Ранее в этом месяце президент США Дональд Трамп объявил, что американские военные ликвидировали аль-Рими в ходе антитеррористической операции в Йемене. США рассматривают «Аль-Кайду на Аравийском полуострове» как одно из наиболее опасных ответвлений «Аль-Кайды» — террористической сети, созданной Осамой бин-Ладеном.

## Очередной иск Украины к России

Морской арбитражный трибунал ООН в Гааге признал свою юридическую компетенцию по делу о претензиях Украины против России. Глава МИД Украины Вадим Пристайко уточнил, что речь идет о незаконном, с точки зрения Киева, строительстве моста через Керченский пролив и оставке украинских судов, которые следуют в порты Мариуполя и Бердянска. Украина подала иск к России в трибунал в Гааге осенью 2016 года. Киев обвиняет Москву в нарушении международного морского законодательства. Россия препятствует Украине в использовании природных ресурсов из собственных морских районов, включая рыбные ресурсы, а также запасы нефти и газа, утверждает украинский МИД.

## Купленные агенты спецслужб

Агентами ФБР арестован бывший сотрудник Управления по борьбе с наркотиками (DEA) и его жена. Они обвиняются в преступном сговоре с колумбийскими наркоторговцами, мошенничестве и краже личной информации. Он помогал колумбийской преступной группировке, действия которой должен был расследовать. Целью их действий было похищение денег, которые власти США конфисковывают у наркодилеров. Начиная с 2013 года, Иризари смог похитить несколько миллионов долларов. На прошлой неделе другой бывший

агент Управления по борьбе с наркотиками был приговорен к длительному сроку заключения. Он был признан виновным в том, что оказал помощь наркоторговцам в доставке нескольких тонн кокаина из Пуэрто-Рико в Нью-Йорк.

## Военные учения

Соединенные Штаты провели военные учения на случай возможного ядерного удара со стороны Российской Федерации по Европе. Об этом сообщает РБК-Украина со ссылкой на пресс-службу Министерства обороны США. Как отмечается, учения прошли на военной базе в Небраске. В них приняли участие глава Пентагона Марк Эспер и конгрессмен-республиканец Джефф Фортенберри.

## Умер Хосни Мубарак

Бывший президент Египта Хосни Мубарак, который был смещен со своей должности, скончался в возрасте 91 года, через несколько недель после хирургической операции. Мубарак правил Египтом в течение 30 лет, пока не был смещен на волне массовых протестов против его правления в 2011 году.

После восстания он был заключен в тюрьму, но освобожден в 2017 году, после того как его оправдали по большинству обвинений.

## Не допустить эпидемии в Америке

Администрация президента Дональда Трампа запросила у Конгресса 2,5 миллиарда долларов на борьбу с коронавирусом, сообщил Белый дом. Эта сумма включает миллиард долларов на вакцины. Вирус вышел за пределы материкового Китая и распространился примерно на 29 стран и территорий. Вспышки заболевания произошли в Южной Корее, Иране и Италии.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

**Издатель**  
**Виталий Рахман**  
**Менеджер**  
**Ирина Вольская**  
**Редактор**  
**Владимир Крастошевский**  
**Дизайнеры**  
**Зорина Кункина**  
**Екатерина Кириченко**

1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006  
215-354-0844 \* 215-354-0842  
215-240-4396 \* 1-888-349-8877  
Fax: 215-354-1323  
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Филадельфии и Нью-Джерси

### ◆ В Филадельфии разрабатывается вакцина против коронавируса

Весь мир с тревогой следит за распространением опасного заболевания, вызываемого коронавирусом. Наряду с жесткими профилактическими мерами, направленными на предотвращение возможности передачи вируса от человека к человеку, ученые научных центров многих стран стремятся как можно скорее разработать вакцину против коронавируса. К этим усилиям подключилась и лаборатория Дэвида Вайнера (David B. Weiner) в филадельфийском институте Wistar Institute, который сотрудничает с базирующейся в Плимуте компанией Inovio Pharmaceuticals. В отличие от большинства лабораторий, разрабатывающих вакцину на основе убитых или ослабленных вирусов, в институте Wistar создание вакцины основано на идее, которая состоит в генетическом конструировании протеина, имитирующего часть вируса. Партнеры, Wistar и Inovio, рассчитывают создать вакцину против коронавируса в ближайшие месяцы.

### ◆ Госпиталь прекращает прием пациентов

В прошлую среду было объявлено, что Mercy Philadelphia Hospital, расположенный в Западной Филадельфии на 501 S. 54th Street, прекращает прием пациентов. Этот госпиталь, рассчитанный на 157 больничных коек со штатом в 900 человек, обслуживал население западных и юго-западных районов Филадельфии, имеющее страховки Medicare и Medicaid. Помимо этого, определенная часть пациентов получала медицинскую помощь без финансовой компенсации. Mercy Philadelphia Hospital, входящий в систему

здравоохранения Trinity Health Mid-Atlantic, в течение последних семи лет испытывал финансовые трудности, фактически работая в убыток. Администрация госпиталя обсуждает возможность новых форм медицинского обслуживания населения. Mercy Philadelphia Hospital не единственный госпиталь Филадельфии, закрытый по финансовым соображениям. В прошлом году по аналогичным причинам был закрыт Hahnemann University Hospital, а в 2016 году – St. Joseph's Hospital.

### ◆ Расширяется Совет попечителей фонда Барнс

На прошлой неделе Фондом Барнса (Barnes Foundation) было сообщено о расширении Совета попечителей Музея Барнса (Board of Trustees at The Barnes Museum). В состав Совета, состоящего из 13 членов, вошли дополнительно еще два члена. Это Армандо Бенгочия (Armando I. Bengochea) и Джеффри Хоникман (Jeffrey A. Honickman). Председатель Совета попечителей Джозеф Нейбауэр (Joseph Neubauber) считает, что новые члены Совета обладают глубокими знаниями в сфере искусства и опытом преподавания, и они смогут внести новые идеи в работу музея.

### ◆ Тяжелые последствия пожара

Во вторник прошлой недели, в половине шестого утра, в доме, расположенном на 7300 Ryers Avenue, район Fox Chase, возник пожар. К моменту прибытия пожарных дом уже был охвачен пламенем, и дым валил сквозь крышу. Как сообщают пожарные, в доме было два молодых человека, мужчина и женщина. Мужчина, спасаясь от огня, выпрыгнул из окна второго этажа, а женщине удалось выскочить из дома через двери первого

этажа. Еще двух человек, 82-летнюю женщину и 21-летнего мужчину пожарные извлекли из горящего дома в бессознательном состоянии. Все четверо были отправлены в госпиталь (Jefferson Torresdale Hospital).

### ◆ Какими автобусами нужно перевозить школьников?

Губернатор штата Нью-Джерси Фил Мёрфи (Phil Murphy) подписал недавно закон, согласно которому транспортировка школьников в школу и домой должна осуществляться автобусами с электрическим двигателем. Это, по мнению губернатора и законодателей, обеспечивает школьникам более здоровые условия пребывания в движущемся автобусе. Закон получил одобрение общественности. Вместе с тем автобусы-электромобили стоят намного дороже, чем автобусы, работающие на пропане и обеспечивающие такие же благоприятные условия в салоне, как и автобусы с электродвигателями. Некоторые группы активистов предлагают сначала внедрить автобусы на пропане, а в будущем, когда электромобили подешевеют, перейти на автобусы с электродвигателями.

### ◆ В тюрьму за установку камеры наблюдения в душевой

Джозеф Креники (Joseph J. Krenicky), 49, техник-электрик, нанятый одной женщиной в Нью-Джерси для выполнения некоторых работ в квартире, незаметно смонтировал в душевую скрытую камеру наблюдения, с помощью которой он мог наблюдать за тем, что происходит в душевой. Незаконная проделка электрика вскрылась, и он был арестован. Креники признался в содеянном. По постановлению суда ему придется провести три года в заключении.

# «СДЕЛКА ВЕКА» - ЧТО ЭТО?



нии 2В Плана Трампа).

«Сделка века» Трампа, или, официально, «План улучшения жизни палестинцев и израильтян» был опубликован в разгар позорного блефпичмента, поэтому должного внимания в Америке не получил. Видимо, показная политкорректность этого плана (противопоставление «израильтян» и «палестинцев», «два государства для двух народов» и т.д.) ввела большинство обозревателей в заблуждение, и План быстро исчез с первых полос. «Сделка века» без промедления была зачислена в категорию очередных бесплодных попыток добиться эфемерного мира на Ближнем Востоке.

Но если отложить в сторону политкорректный новояз (это довольно трудно, но все-таки попробуйте), то сразу приходит понимание того, что никакого «палестино-израильского» конфликта не существует – просто потому, что никакой отдельной «палестинской нации» не существует. Вместе с тем, если подчиниться доктрине политкорректности, и признать, что «палестинская нация» все-таки существует (для справки – палестинцами до войны 1967 года называли только евреев; с 1967 года, с подачи Политбюро ЦК КПСС, палестинцами стали называть только арабов), то такой конфликт существует. В такой – политкорректной – формулировке имеющийся конфликт неразрешим даже теоретически, поскольку два народа (и реальный, и придуманный советскими коммунистами) претендуют на одну и ту же территорию – Западную Палестину. Территория эта составляет примерно одну четвертую часть от территории бывшей Римской провинции Палестина (римляне переименовали провинцию Иудея, населенную преимущественно евреями, в провинцию Палестина в начале II века нашей эры, сразу после подавления восстания Шимона Бар-Кохбы. Их целью было – стереть память о пребывании евреев на этой земле).

Трамп решил выйти за пределы искусственно навязанной СССР проблемы. В самом деле – в реальных, неполиткорректных терминах существует не палестино-израильский, а арабо-израильский конфликт. План Трампа адресует именно этот – реальный – конфликт, а не выдуманный в недрах ЦК КПСС и продвигаемый с помощью «активных мероприятий» КГБ «палестино-израильский» конфликт. «Палестино-израильский конфликт» – это, по определению, политкорректный политический тупик. Революционность плана Трампа состоит именно в том, что впервые в истории «палестинцы» (это, конечно, новояз – здесь имеются в виду палестинские арабы) выводятся за пределы этого конфликта. Причем выводятся не прямо, а опосредованно – путем установления априори неприемлемых для обоих «палестинских» террористических анклавов (Хамаса и ООП) условий (таких, например, как прекращение террористической деятельности и прекращение выплат пенсий и денежных пособий террористам и их семьям, обозначенные в Приложе-

Какова же будет судьба «палестинцев»? План ничего про это не говорит, потому что архитекторы «Сделки века» не видят для них политического будущего. При этом карту «Палестинского Государства» План Трампа, разумеется, формально содержит (включая тоннель между двумя террористическими анклавами – аналог Данцигского коридора). План содержит также идею многомиллиардных финансовых вливаний в террористические анклавы. Но неужели кто-то всерьез надеялся, что в XXI веке в награду за терроризм можно получить собственное, независимое государство? Те, кто мечтает об этом, опоздали на несколько сотен лет...

С политической точки зрения такое государство нежизнеспособно по определению. Дело в том, что физическая длина границ [«государства» весьма значительна], поэтому охрана такой границы потребует колоссальных средств – как со стороны «палестинского государства», так и со стороны Израиля.

Как и следовало ожидать, и ООП, и Хамас сразу же отвергли план Трампа. Отвергли его и американские левые евреи, причем примерно по тем же причинам, что ООП и Хамас. Но фокус-то и состоит в том, что этот план создан отнюдь не для решения проблем террористических анклавов, а для решения другого, настоящего, и гораздо более важного конфликта. План Трампа – это дорога к признанию Израиля большинством арабских стран. Именно на решение этой, более важной и для Израиля, и для арабских стран задачи, и ориентирован план Трампа.

Публикуя «Сделку века», Трамп сыграл на полной политической предсказуемости «палестинцев». В самом деле, кто-нибудь сомневался в том, что они согласятся только с таким планом, который бы гарантировал уничтожение еврейского государства? Они столько раз говорили категорическое «нет» всем предыдущим политкорректным мирным инициативам, что Трамп решил этим воспользоваться. Трамп предложил политкорректный по форме и совершенно неполиткорректный по содержанию, – и тем самым заведомо неприемлемый для террористических анклавов план. План, который в результате выводит их за скобки международного политического процесса. При этом план Трампа достигает самой важной стратегической цели – создание де-факто и де-юре альянса США, Израиля, и арабских стран против единого врага – ядерного Ирана.

С момента возрождения современного Израиля в 1948 году мы были сви-

детелями многочисленных попыток «установить мир на Ближнем Востоке». Имелся в виду мир Израиля как с арабским населением Западной Палестины, так и с арабским населением всего Ближнего Востока. План Трампа решает проблему мира с арабами только за пределами Западной Палестины. А проблему мира внутри Западной Палестины снимает с повестки дня путем политического устранения двух террористических анклавов как одной из сторон конфликта. Основная задача Трампа – отнюдь не помощь палестинским евреям или палестинским арабам. Основная задача Трампа – построение антииранской коалиции.

Ответьте сами себе на вопрос – какова была бы судьба Иерусалима, Голанских высот, Иудеи и Самарии, если бы над всеми арабскими странами нависала бы ядерная угроза Ирана? Без сомнения, в прошлом арабы поддерживали и финансировали «палестинский» террор, но это было до того, как Обама форсировал создание иранской ядерной бомбы. Теперь ситуация изменилась, и единственные, которые, похоже, этого еще не поняли – это «палестинцы». Как ни странно, но именно позорная сделка Обамы с Ираном сыграла ключевую роль в том, что «палестинцы» теперь не могут рассчитывать на широкую международную поддержку. Террористы, которые получают финансирование из иранских источников, никак не могут понять, что наличие такого источника есть прямая угроза не только Израилю, но и арабским соседям Израиля. И чем значительнее будет поддержка террористов Ираном, тем более сплоченным будет альянс США, Израиля и арабов против этого источника. Арабов в первую очередь беспокоит иранская бомба, а не соединение двух террористических анклавов туннелем.

Мы являемся свидетелями удивительного парадокса, который стал возможен только при Трампе – мусульмане Ближнего Востока за три года пребывания Трампа в Белом Доме начали разворот на 180 градусов в свой позиции и по отношению к Израилю, и по отношению к своим единоверцам-«палестинцам». Поэтому, как ни странно, отвергнутый «палестинцами» проект Трампа приближает Ближний Восток к миру.

«Сделка века» – это план выдавливания «палестинцев» как из политического процесса, так и из орбиты терроризма. Насколько реальны надежды на демилитаризацию и детерроризацию «палестинских» анклавов? Иллюзий в этом вопросе нет ни у кого. Но кардинальное отличие плана Трампа от всех предыдущих попыток состоит в том, что если раньше «палестинцы» никогда не отвечали за содеянное, то теперь они стоят на пороге легальной аннексии Израилем всего пространства от реки Иордан до Средиземного моря.

План Трампа означает для террористических анклавов точку невозврата. По этому плану, если через 4 года требования Трампа к «палестинцам» не будут выполнены, то и «палестинская проблема», и набившая оскомину тема «палестинское государство» будут закрыты навсегда.

Как говорится, почувствуйте разни-

цу: договор в Осло был основан на вознаграждении «палестинцев» за «хорошее поведение», а план Трампа основан на наказании «палестинцев» за «плохое поведение». План Трампа, как и планы его предшественников, называется «мирным планом». Как известно, «мир» предполагает взаимоотношения между двумя сторонами конфликта. План Трампа отличается от всех без исключения предыдущих планов тем, что достигает мира путем политического устранения одной из сторон этого конфликта. Для арабов Ближнего Востока «палестинская проблема» давно превратилась в проблему использованного презерватива. И судьба у них одинаковая.

В заключение отметим интересное развитие событий – нормализацию отношений между Суданом и Израилем. Судан, как известно, формально находился в состоянии войны с Израилем с 1948 года, но теперь движется к нормализации отношений – и это всего через несколько дней после того, как Трамп обнародовал свой План. Впервые за послевоенные десятилетия эта нормализация происходит вообще без какого-то ни было упоминания о «палестинцах». То есть до мусульманских стран истинный смысл Плана Трампа все таки дошел, и теперь арабская улица говорит: «У наших единоверцев в Израиле есть некое новое предложение от США. Им решать, хорошо это или плохо для них; мы же идем на нормализацию отношений с Израилем самостоятельно. Проблемы мусульманского населения Израиля – это внутренние проблемы Израиля, а не наши».

Таким образом, План Трампа официально еще не введен в действие, а результаты уже имеются – «палестинскую проблему» начали снимать с повестки дня. Разумеется, Нью-Йоркский филиал Лиги арабских государств, более известный под названием ООН, еще в течение какого-то времени продолжит муссировать тему «сионистской агрессии против Палестины» – но только по инерции, и уже без прежнего энтузиазма.

Как это всегда бывает в истории, великие события сопровождаются в той или иной степени удачным стечением обстоятельств. Для достижения мирного сосуществования на Ближнем Востоке, безусловно, требуется везенье. В начале XX века такое везенье было – тогда группа высокопоставленных британских консерваторов благополучно отнеслась к возрождению Израиля. Сейчас, в начале XXI века, тоже требуется удача – в виде перевыборов Трампа и Нетаньяху. Перевыборы этих двух консерваторов в 2020 году, плюс победа британских консерваторов над антисемитскими силами в декабре 2019 года являются залогом того, что через несколько лет «палестинская проблема» станет достаточно непопулярной.

Будем надеяться, что к столетию конференции в Сан-Ремо в 2022 году финансирование террористических анклавов станет политически невыгодным, и «палестинская проблема» начнет свое путешествие в небытие. Без фанфар.

Игорь Гиндлер  
[GaryGindler.com](http://GaryGindler.com)



www.rightstepseducation.com

Оборудованы по последнему слову техники



# 215.355.4116

Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.

Всё то, о чём мы мечтали, СЕГОДНЯ реально для наших детей только в "Right Steps"

**RIGHT STEPS**

BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER

**Richboro**

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

**Churchville**

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

**Rittenhouse Square**

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102



# ARGO

Home Health Care

Tel. 215-396-8778

Fax 215-396-8878

950 INDUSTRIAL BLVD  
SOUTHAMPTON, PA 18966

www.argohomecare.com

**БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aides с последующим трудоустройством**

**ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:**

- ♦ Home Health Aides (ННА) до **\$14 в час**
- ♦ Помощники по уходу за пожилыми.

**Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.**

**Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.**

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



## БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников

Дополнительная информация  
по тел. 215-396-8889

Действительно до 31 марта.

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

**Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!**  
Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer

# СОГЛАСОВАННЫЙ И ОПЛАЧЕННЫЙ ДЕМАРШ

Бывшие 1100 сотрудников Министерства юстиции потребовали от генпрокурора Барра отставки. На следующий день это число требовавших практически удвоилось. И количество требующих, и их слаженность требований нарастают своей явной скоординированностью. И тут в разгадке ответа звучит название «Protect Democracy».

Кампания протеста против генпрокурора была инициирована именно Protect Democracy, организацией, которую большинство СМИ мягко назвали «некоммерческой юридической группой».

Что же это за группа бессеребряников такая, которая может за кратчайший срок организовать бурю в стакане воды, от которой стакан разбивается на мельчайшие осколки, способные поранить каждого, кто не в группе, кто не исповедует их принципы демократии. Защитниками демократии выступает организация, объединившая заинтересованных людей с высокими целями, но на самом деле является частью сети организаций, которые работают уже несколько лет, являясь слаженной системой сопротивления всей повестке деятельности президента Трампа.

У проекта «Protect Democracy» есть щедрые спонсоры и доноры, которые по удивительной случайности, являются донорами Демпартии и ее СМИ. Миллиардер Пьер Омидьяр, основатель eВау, основной спонсор группы, бюджет которой составляет 7 миллионов долларов в год. Сама же группа сформирована в 2017 году бывшими юристами президента Обамы для юридической борьбы с президентом Трампом. Омидьяр потратил многие миллионы на создание множества некоммерческих и медийных организаций, все с безбидными именами, но почти все они продвигают либеральную повестку дня. Безос, Сорос, Омидьяр, Гейтс, Блумберг - это те богатые доноры, финансирующие многочисленные некоммерческие, а следовательно, не облагаемые налогом группы, инициирующие правовые проблемы, пиар-кампании и многое, что помогает изменить мир к лучшему, в их видении прекрасного.

И тут мы подошли к самому циничному и безобразному - к возможности финансировать прокуроров, чтобы бороться с вещами, которые не нравятся кому-то. Это открытое влияние на политику, решения правительственные, на лоббирование интересов определенных групп при полной анонимности. Опять это злополучное follow the money, но пока поиски ответов на такие простые вопросы вновь замыкают круг поисков на все тех же деньгах: и тех, которыми оплачиваются услуги, и тех, которые кто-то получает.

Вопрос в другом: имеют ли бывшие сотрудники право что-то требовать? Теперь понятно, почему эти бывшие не возмущались фактом оправдательным, позволившем лжецу Маккейбу, бывшему исполняющему обязанности директора ФБР, выйти безнаказанным из совершенно очевидного дела? Да, все очевидно - он ведь один из таких же бывших, а посему свой, а система своих не сдаёт. Жду, когда Маккейб начнёт судебную тяжбу за нанесённый

ущерб в связи... В какой связи придумайте сами.

Но далеко немолодой человек Стоун должен быть козлом отпущения только по причине его сотрудничества с Трампом. Адвокат Марина Медвин поинтересовалась у федерального прокурора Джесси Бинналла о его соображениях по делу Роджера Стоуна после того, как четверо прокуроров покинули дело. Эти прокуроры попросили 9-летний тюремный срок. Ответ был предельно чётко: «Роджер Стоун никогда бы не стал объектом судебного преследования, если бы он не был сторонником Трампа. Президент был абсолютно прав: политические основы этого дела очень тревожны. События последних нескольких дней показывают, насколько необычным является этот случай на самом деле, - утверждает федеральный прокурор Бинналл и продолжает, - Эти четыре прокурора подали краткую рекомендацию о вынесении приговора, не получив одобрения со стороны руководства. Это необычно для Министерства юстиции. На самом деле, я могу сказать, что в Министерстве юстиции это неслыханно. На практике юристы Министерства юстиции почти всегда получают одобрение на все, что они делают».

Да, Роджер Стоун был не совсем честен, но он был не более нечестен, нежели Маккейб. И в его деле мутного достаточно, чтобы усомниться в непредвзятости показательного судилища. Бывших 2000 сотрудников Минюста ничего не смущает? Их не смущает, что бывшая председатель Совета по школьным делам Мемфиса Томека Харт, председатель жюри присяжных, осудившего Стоуна, как выяснилось, предвзято относится к президенту Трампу и его давнему советнику. Подтверждение ее левых взглядов и сообщения против Трампа были найдены в социальных сетях в ее комментариях о четырёх прокурорах, которые отказались от дела против Стоуна после того, как Министерство юстиции отвергло ими рекомендуемый приговор.

Старший судебный аналитик Fox News Эндрю Наполитано заявил, что лицо, участвующее в суде Роджера Стоуна, может столкнуться с тюремным заключением, в случае лжи судье о предвзятости. «Это информация, которую она (Томека Харт), должно быть, скрыла от адвокатов и судьи, которые интервьюировали ее до того, как она вступила в обязанности присяжной в суде», - сказал Наполитано. Он объяснил, что в федеральных делах, таких как дело против Стоуна, судья проводит собеседование с присяжными, чтобы определить, предвзяты ли они в отношении обвиняемого или обвинения или заинтересованы в исходе дела».

Член коллегии присяжных явная противница Трампа, а прокуроры, дружно ушедшие в отставку, работали со специальным прокурором Мюллером два года в поисках российского следа в деле президента Трампа. Это как характеризует справедливых и непредвзятых? Их не смущает и дело бывшего советника по национальной безопасности Майкла Флинна, в котором вопросы не столько к герою военному, сколько к методам тех, кто не искали правдивость ответов, а заранее назначили Флинна виновным. Когда же на свет вытаскиваются факты не

совсем честного служения Фемиде, а служения партийным интересам только D-партии, то сразу бывшие начинают организовывать подписи. Слаженности движений можно позавидовать, как и коллективности разума. Дирижёр прекрасный да и страх - лучшее цементирующее средство. Болото сопротивляется, и тут уж кто кого.

Почему-то слышишь только о вмешательстве должностных лиц Минюста, руководимого людьми Трампа, в дела против сторонников Трампа и невольно начинаешь вспоминать бывших руководителей этого министерства времён предыдущего президента, а также и бывших руководителей ФБР, отличающихся любовью к мемуарам. По странной случайности все они остались безнаказанными за то же вранье под присягой? Почему им все спускается с рук? Почему, к примеру, бывшая Генпрокурор Лоретта Линч, подчищавшая все грязные делишки Обамы и его союзников, прикрывавшаяся 87 раз во время слушаний в Конгрессе своим правом на пятую, не была призвана этими 2000 «честными» к отставке?

Теперь весь этот легион бывших мстит. И «честнейшие» СМИ подливают в разгорающийся огонь масла для постоянного поддержания горящих страстей. Тут и вспомнили о преследовании братьев Виндман, которых просто перевели из Белого дома в не менее тёплое место. И слышен плач по несправедливо уволенному послу в ЕС Гордону Сондленду. Опять же возникает вопрос: где были все эти 2000 правдоискателей, когда Обама менял всех послов, доставшихся в наследство от администрации Буша. Где были все эти господа и дамы? Правильно! Президент имеет право назначать и увольнять сотрудников без предварительной консультации и с бывшими, и с настоящими. Это его законное право, господа чтящие закон.

Чиновники утверждают, что генпрокурор Барр создает опасный прецедент, позволяющий Министерству юстиции стать политизированным. Неужели? А тот же Эрик Холдер, или Лоретта Линч не создавали этот прецедент, просто закрывая глаза и на прослушивания ФБР американских граждан, и на скандал с IRS, и с электронной почтой Хиллари Клинтон. А как быть с тем же Холдером в пресловутом деле о «Новых чёрных пантерах»? Это так, к слову о вмешательстве президента в дела правосудия. Тут нам бывший конгрессмен Аллан Вест напомнил: «Мы забыли утверждение Обамы о том, что полиция в Кембридже, штат Массачусетс, «действовала глупо», или как насчет дела Майкла Брауна в Фергусоне, штат Миссури?».

И правовед, прославленный профессор права Гарварда Алан Дершовиц добавил в своём выступлении по радио новые факты, перечеркивающие все копания «честнейших» под Трампа и его сторонников. Дословно: «Во время администрации Кеннеди был большой контроль со стороны Белого дома над Министерством юстиции, и я не думаю, что мы видели, чтобы очень много либеральных профессоров выступали против этого», - сказал Дершовиц в интервью Breitbart News, которое транслировалось в воскресенье на SiriusXM. «У меня также

есть некоторая информация об администрации Обамы, которая в какой-то момент будет раскрыта в судебном процессе, но я не готов разглашать ее сейчас, - о том, как президент Обама лично попросил ФБР расследовать кого-то от имени Джорджа Сороса, который был его близким союзником». Как все просто, но это просто не для Трампа. Дершовиц добавил: «Мы видели такое влияние Белого дома на Министерство юстиции практически в каждом Министерстве юстиции. Разница: этот президент гораздо более откровенен, он пишет об этом в Twitter. Президент Обама шептал об этом министерству юстиции».

Именно все вышеупомянутые слуги закона показали пример партийной согласованности действий и безнаказанности, определяемой той же партийной принадлежностью. Мы ещё не начинали разбирать молчаливое поведение обеспокоенных импичментом, объявленным в одностороннем партийном порядке президенту Трампу. Ау, честные?

Абсолютно прав генпрокурор Уильям Барр, предупреждая президента оставить неконтролируемое бесконечное общение в Twitter, которое вредит следствию и правосудию. Но Трамп остается Трампом, и его поведение непредсказуемо. Но наши СМИ сами создали прецедент, вот уже столько времени выискивая исключительно негатив в действиях президента, ежедневно подливая порции полуправды, прекрасно оплачиваемой из тех самых источников, которые и устроили протест 2000 «правдолюбив», требуя отставки генпрокурора Барра.

Пресса ещё вчера сообщала об источниках, которые якобы рассказали, что генеральный прокурор Уильям Барр сказал нескольким высокопоставленным чиновникам администрации, что он рассматривает возможность отставки из-за сообщений президента Трампа о расследованиях Министерства юстиции. Это все те же правдивые The Washington Post, CNN. Тут все предсказуемо. И вот во вторник вечером появляется опровержение от пресс-секретаря Министерства юстиции Керри Купец, которая назвала эти предположения «слухами от Beltway» (кольцевая дорога вокруг Вашингтона), заявив все в том же Twitter, что Барр «не планирует уходить в отставку».

Вот так и живем на пороховой бочке домыслов и сплетен от политического сопротивления реальности. Берем глубокий вздох и медленно прочищаем легкие до следующего скандала. Уж поверьте, их будет много и до выборов, и после.

*Elena Vennikov-Prigova*

P.S. Судья Арми Берман Джексон приговорила Роджера Стоуна к 40 месяцам тюрьмы. Эта та самая судья Джексон, которая санкционировала арест другого советника Трампа Пола Манaforta, а также отклонила обвинения против Хиллари Клинтон по «делу Бенгази». Речь идет об убийстве исламистами в Ливии американского посла в 2012 году, когда Клинтон занимала пост госсекретаря. Существует вероятность того, что президент Трамп помирует Стоуна, исправляя приговор кривого и политически ангажированного суда.

★ ★ ★ ★ KEYSTONE STARS Добро пожаловать

# ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

## RISING STARS

**Сотни счастливых детей и благодарных родителей!**

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки

Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймёте  
**RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!**  
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp **от 6 недель до ... лет** **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867  
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047  
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

# ОСТРОВ ЗДОРОВЬЯ

## во Флориде

Hallandale

**ЭТО ПРОФИЛАКТОРИЙ С КОМПЛЕКСОМ ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ОМОЛОЖЕНИЯ И ОЧИЩЕНИЯ ОРГАНИЗМА НА КЛЕТОЧНОМ УРОВНЕ!**

**РЯДОМ С ОКЕАНОМ!**

ПАКЕТЫ:  
7 (ночей) / 8 (дней) и 9 (ночей) / 10 (дней)  
Заезды каждую неделю.

**В ПАКЕТ ВХОДИТ:**

- ПРОЖИВАНИЕ В УЮТНЫХ НОМЕРАХ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ ПРОФИЛАКТОРИЮ
- ОБЕДЫ И УЖИНЫ В РЕСТОРАНЕ С РУССКОЙ КУХНЕЙ
- ТРАНСФЕР ИЗ АЭРОПОРТА И ОБРАТНО
- 5 ПРОЦЕДУР В ДЕНЬ
- ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ С ВРАЧАМИ И ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ

**ОТКРЫТЫ 365 ДНЕЙ В ГОДУ.**  
Детям до 16 лет - заезд бесплатно

Лишний вес, проблемы с суставами, аллергии, диабет, кожные заболевания, нарушения нервной системы, заболевания желудочно-кишечного тракта — все это нам по плечу!

**ПРОЦЕДУРЫ ВКЛЮЧАЮТ:**

- ИНФРАКРАСНУЮ САУНУ
- ЛИМФОДРЕНАЖ (ДЛЯ ПРОФИЛАКТИКИ ТРОМБОЗА И СНИЖЕНИЯ ВЕСА)
- КИСЛОРОДНЫЕ КОКТЕЙЛИ
- ГРЯЗЕЛЕЧЕНИЕ
- КЛАССИЧЕСКИЙ, БАНОЧНЫЙ, РЕФЛЕКТОРНЫЙ И ДРУГИЕ ВИДЫ МАССАЖА
- ДЕТОКС
- КОМПЬЮТЕРНАЯ ДИАГНОСТИКА И МНОГОЕ ДРУГОЕ!

ЗВОНИТЕ ЗА ПОДРОБНОСТЯМИ  
**224-628-2144 | 305-916-1248**  
[WWW.WELLNESSANDDETOXCENTER.COM](http://WWW.WELLNESSANDDETOXCENTER.COM)

# МИХАИЛ ФРЕЙЛИКН, MD

Physical Medicine & Rehabilitation Board Certified

(215)671-8840 Fax (215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

**Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.**

**Ортопедическая медицина.**

**Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.**

**Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.**

**Обезболивающие уколы**

**826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053**  
здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

**ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!**

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

# ИССЛЕДОВАНИЕ: КТО ЧАЩЕ ВСЕГО УМИРАЕТ ОТ КОРОНАВИРУСА?

В Китае опубликованы результаты крупнейшей научной работы о коронавирусе с начала вспышки заболевания. Кто в основном становится жертвами Covid-19, и почему к новым цифрам нужно относиться с осторожностью?



Наибольшую опасность вирус Covid-19 представляет для пожилых людей

Китайский центр по контролю и профилактике заболеваний 18 февраля опубликовал результаты исследования о коронавирусной инфекции. На сегодняшний день это наиболее всеобъемлющая работа о Covid-19. Помимо других выводов она дает представление о том, насколько действительно опасен новый коронавирус.

Исследование основывалось на изучении данных 72 314 пациентов. В 44 672 случаях (61%) речь шла о подтвержденных случаях заражения, в 16 186 случаях (22,4%) - о возможном инфицировании, в 10 567 случаях (14,6%) заболевание было клинически диагностировано (только в провинции Хубэй), и в 889 случаях (1,2%) оно протекало бессимптомно.

Более 80% случаев заражения были классифицированы как легкие. Тяжелая форма заболевания была у 13,8% пациен-

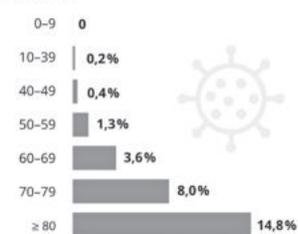
тов, 4,7% случаев были названы критическими - летальным исходом закончилась половина из них.

## Опасность Covid-19 зависит от возраста пациента

Ученые установили, что наибольшему риску подвержены пожилые люди старше 80 лет. Уровень смертности в этой возрастной группе составляет 14,8%. Риск стать жертвой коронавируса резко повышают и хронические болезни: сердечно-сосудистые заболевания, диабет, заболевания дыхательных путей и высокое давление. Выяснилось также, что чем выше возраст инфицированных, тем выше риск летального исхода: в возрасте от 70 до 79 лет он составляет 8%, от 60 до 69 лет - 3,6%.

### Уровень смертности от коронавируса в зависимости от возраста

Выводы на основе изученных 72 314 случаев заболевания



Источник: Китайский центр по контролю и профилактике заболеваний

Чем моложе человек, тем больше вероятность того, что, заразившись коронавирусом, он выздоровеет: в группе от 10 до 50 лет уровень смертности с возрастом

повышается с 0,2 до 0,4%. Среди пациентов в возрасте от 50 до 59 лет он составляет 1,3%. Интересно также, что среди заразившихся коронавирусом практически нет детей в возрасте до 10 лет. Смертность среди мужчин (2,8%) значительно выше, чем среди женщин (1,7%).

В китайской провинции Хубэй с наибольшим количеством заражений коронавирусом уровень смертности составляет 2,9%, в остальных регионах Китая - примерно 0,4%, в результате чего общий уровень смертности по стране колеблется около отметки в 2,3%.

По данным китайских властей, в настоящее время от коронавирусной инфекции излечились более 12 тысяч человек.

## Особой опасности подвержены медики

В исследовании также отмечается высокий риск заражения, которому подвержены медики, в особенности, в провинции Хубэй. Всего признаки вируса были обнаружены у 3019 медицинских работников, у 1716 из них они были подтверждены. Пять человек скончались в период проведения исследования. 18 февраля от коронавирусной инфекции умер главный врач больницы в Ухане Лю Чжимин. Ему был 51 год.

В начале января от легочного заболевания, вызванного Covid-19, умер 34-летний врач Ли Вэньлян, первым пытавшийся предупредить о массовом распространении нового коронавируса.

## Пик эпидемии коронавируса уже пройден?

Согласно проведенному китайскими

медиками исследованию, снижение числа новых заражений коронавирусом может означать, что пик первой волны заболевания, возможно, уже прошел. Авторы исследования отмечают, что дальнейшему сдерживанию распространения Covid-19 способствовала бы дальнейшая изоляция ряда городов и ограничение свободы передвижения по стране. При этом в документе говорится, что Китай должен быть готов к новому росту числа заболеваний, который может быть спровоцирован возвращением людей по всей стране из вынужденных отпусков и выходом на работу.

В свою очередь, профессор Клеменс Вендтнер, главный врач отделения инфекционных болезней и тропической медицины в мюнхенской клинике "Швабинг" не уверен в том, что уже можно говорить о поворотном моменте в эпидемии коронавируса. "По сообщениям из Китая, сейчас там временно снизилась доступность диагностического исследования по методу "Real-Time RT-PCR", так что я подверг бы сомнению цифры, полученные с помощью этого метода, по крайней мере, в Хубэе. Наверняка, этим способом там проверили не всех заболевших", - считает немецкий врач.

Вендтнер призывает с большой осторожностью относиться к цифрам, указанным в китайском исследовании. Он полагает, что "число неучтенных пациентов с вирусом COVID-19 в регионе Хубэй, по всей вероятности, очень велико. Вряд ли человек пойдет к врачу или обратится в больницу, если он находится в карантине, ему страшно, и он лишь с большим трудом может выйти из дома", - говорит врач.

## КУРЕНИЕ ПРИВОДИТ ОРГАНИЗМ В СТРЕССОВОЕ СОСТОЯНИЕ

Здоровье

Исследование, проведенное учеными медицинского центра при Колумбийском университете, показало, что курильщики, которые часто испытывают беспокойство, тревогу, на 27% больше подвержены риску возникновения инфаркта. Ранее были проведены 6 исследований в течение 14 лет, в которых приняли участие добровольцы-курильщики.

Ученые выяснили, что после пяти выкуривших сигарет в день увеличивается уровень кровяного давления на 270/140 мм рт. ст. (нормальное давление 140/90), увеличивается уровень плохого холестерина на 2,8 ммоль/л, то есть более чем в два раза. Сердце также испытывает большие дополнительные нагрузки при высоком давлении, артерии затвердевают, возможна блокада. Высокое давление - причина инсультов и инфарктов в 50% случаев. Высокий уровень холестерина может привести к накоплению бляшек на стенках артерий, что вызывает их сужение и приводит к атеросклерозу.

борьба за стройность после родов Ничто не может омрачить счастье матери, которая родила здорового и



НИКОТИН-ВРАГ ЗДОРОВЬЯ!

крепкого малыша. Новые заботы, совершенно новый распорядок дня, новая жизнь - вот что ждет ее впереди. Но постепенно этот ритм становится привычным, и появляется время на то, чтобы оценить собственную внешность спустя несколько месяцев после выхода из роддома. Приходится честно признать, что от былой стройности не осталось и следа. Но лишний вес - это не приговор. От него вполне можно избавиться. Многие мамы ропщут на отсутствие времени. Но ведь всегда можно заняться собой, пока ребенок спит, тем более, что новорожденный делает это большую часть суток. Выручат радионяни и видеоняни - приборы, которые позволяют спокойно проводить время по собствен-

ному усмотрению, не беспокоясь, что малыш проснется, а мама этого не услышит. Купить их легко на сайте любого Интернет-магазина. Так что возможность есть всегда, нужно отбросить все отговорки и вступить в борьбу за стройность.

Итак, лишний вес, как правило, возникает еще во время беременности. Причин этому много: будущая мама часто ест буквально за двоих, кроме того, ее физическая активность резко сокращается, да и про гормоны не стоит забывать. После родов лишний вес уходит неохотно. Особенно это касается кормящих мам. Ведь они часто убеждены, что молоко будет сытным и полезным только в том случае, если есть много и калорийно. Некоторые просто не могут позволить себе идти в спортзал. Результат в прямом смысле налицо.

Итак, прежде всего, женщине стоит проанализировать, что она ест в течение дня, как проводит его, насколько сильные нагрузки испытывает ее тело. Однозначно стоит начать с пересмотра рациона. Следует безжалостно исключить из него калорийную и жирную пищу. Необходимо предпочесть свинине или говядине птицу и рыбу, быстрые углеводы (сладости, сахар, картофель, выпечку)

заменить медленными (макаронны, но только изготовленные из пшеницы твердых сортов, необработанный рис). Продукты нужно не жарить, а запекать, варить или парить. И такая пища может быть очень вкусной, если умело ее приготовить. Есть нужно понемногу, но часто. Оптимальный вариант - примерно пять раз в день маленькими порциями.

Естественно, стоит заниматься спортом. И вовсе необязательно сразу же поднимать десятикилограммовые гантели. Йога, пилатес, аквааэробика, пробежки по утрам - вот верное решение для молодой мамы. Очень важно находить время и на сон. Даже если малыш не дает делать этого по ночам, нужно выкраивать хотя бы полчаса днем. Ведь если нормально выспаться, и вес будет уходить значительно быстрее.

Иногда женщине требуется помощь психолога. Ведь причиной переживания, нежелания заниматься собой, отсутствия сил и мотивации часто является послеродовая депрессия.

Таким образом, чтобы обрести былые формы, новоиспеченной маме понадобится приложить усилия. Но ведь красота действительно требует жертв. Поэтому никогда не нужно опускать руки.

## ОЖИРЕНИЕ ОКАЗАЛОСЬ ЗАРАЗНОЙ БОЛЕЗНЬЮ

Китайские ученые из Шанхайского университета Цзяогун выяснили, что причиной лишнего веса является бактериальная инфекция. Исследование проводилось в течение восьми лет, в нем приняли участие специалисты из разных стран. Эксперименты проводились на мышах. Ученые кормили мышей жирной пищей,

при этом мыши вели малоподвижный образ жизни. Выяснилось, что ожирение развивалось только у мышей, зараженных бактерией энтеробактер. Эти бактерии особого класса вызывают накопление жира в организме и препятствуют его естественному расщеплению. Это, несомненно, очень важный факт, который го-

ворит о том, что ожирение - это следствие действия бактерий, сказал руководитель исследований профессор Чжао Липин. Если это предположение будет доказано, то в будущем можно создать вакцину от ожирения.

Эта проблема актуальна для многих стран, в том числе и для Америки, и для

России. 25% россиян страдает от ожирения, 55% - от избыточной массы тела. В Америке эти цифры еще выше. Ожирение связано с перекармливанием, которое ведет к сердечнососудистым заболеваниям, сахарному диабету и даже раку. И в России, и в Америке женщин с избыточным весом гораздо больше, чем в Европе.

# ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

## Традиционное и альтернативное лечение

**ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:**  
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

**ОСТЕОПАТИЯ:** заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

**ДЕРМАТОЛОГИЯ:** диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

**ФИЗИОТЕРАПИЯ:** индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE  
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики  
в клиниках Москвы, Нью-Йорка  
и Филадельфии

### В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.

Прием только по предварительной  
записи по телефону:

**215-677-6616**

**842 RED LION RD., UNIT 7, PHILADELPHIA, PA 19115**

**ПРИНИМАЕМ MEDICARE, MEDICAID  
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.**

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.

# ГЛАЗНАЯ КЛИНИКА ДОКТОРА БРИКЕРА

В НАШЕЙ КЛИНИКЕ МЫ ПРОВОДИМ:



- ◆ Лечение заболеваний глаз
- ◆ Безоперационное исправление близорукости у детей и взрослых
- ◆ Подбор очков и контактных линз
- ◆ Большой выбор оправ по доступным ценам

*Всегда рады своим постоянным и всем новым пациентам*



### Доктор Виктор Брикер -

кандидат  
медицинских наук,  
врач с более  
чем 30-летним стажем.  
Выпускник 1-го  
Московского Медицинского  
Института  
и Пенсильванского  
Оптометрического  
Колледжа.

**842 Red Lion Rd. Suite 18.**

На той же плазе, где ресторан "Suzani", рядом с итальянским овощным магазином "Green Farm"

**215-856-9810**

Левый марш

# Назад в будущее

Левые СМИ и многие экономисты дружно и безапелляционно предупреждают нас о надвигающейся рецессии в результате внутренней и внешней экономической политики президента Трампа. Например, Лиззи Гурдус из CNBC информировала американцев 28-го августа 2019 г. о том, что «облигации продолжают сигнализировать о приближающейся рецессии. Об этом нас предупреждают 5 экспертов». 14-го августа 2019 г. Associated Press сообщило: «Возможная рецессия? Казначейство заявляет об экономической тревоге». «Следующая рецессия уничтожит миллионы», — пророчествует Энни Лоури в The Atlantic 26-го августа 2019 г. Лэнс Ламберт опубликовал 25-го ноября в Fortune статью «Опрос Fortune: две трети американцев ожидают рецессию в 2020».

Что же говорят о состоянии американской экономики фактические данные, а не прогнозы паникёров. Bureau of Economic Analysis (BEA) сообщило, что внутренний валовой продукт (ВВП) США увеличился в четвёртом квартале 2019 г. на 2.1%. Рост ВВП в третьем квартале тоже составил 2.1%. Безработица держится на самом низком уровне с 1969 г. Среди афроамериканцев и латиноамериканцев уровень безработицы самый низкий за всю историю США. В 2019 г. число работающих людей в возрасте от 16 до 64 лет увеличилось на 1.1 млн. человек. Безработица поднялась с 3.5% до 3.6%. Это произошло потому, что уровень участия безработных в рабочем рынке вырос. В результа-

те больше безработных включились в активный поиск работы. Именно эти активные безработные учитываются в оценке уровня безработицы. Эти официальные данные однозначно опровергают предупреждения левых о надвигающейся рецессии.

На фоне процветающей экономики США крайне левые демократы Берни Сандерс и Элизабет Уоррен предлагают ввести налог на богатых для финансирования своих утопических идей о бесплатной медицине для всех и бесплатного высшего образования. Сандерс и Уоррен указывают на примеры введения такого налога в странах Западной Европы. Но они забывают сказать о том, что эти страны в конце концов отказались от таких налогов.

В Швеции налог на богатство был принят в 1969 г. Доход от этого налога не превышал 0.4% ВВП страны. Этот относительно небольшой налог всё же вынудил уехать из страны многих наиболее успешных её граждан. Экономика страны вступила в длительный период стагнации. В 2007 г. налог на богатых был отменён.

В Германии в 1995 г. возросли ставки налогов на личные и корпоративные доходы. В 1997 г. налоги на доход были отменены из-за их негативного влияния на развитие экономики. В 2018 г. Институт экономических исследований Германии проанализировал, как новые налоги на богатство повлияют на экономику. Оказалось, что ВВП Германии и занятость снизятся на 5% и 2%, соответственно.

Во Франции налог на богатство действовал с 1982 по 2017 гг. Вначале его

активно поддерживало большинство французов. Но вскоре наступило разочарование. Полученный доход от этого налога был около 1% от общих налогов Франции. Почти 10 тыс. состоятельных граждан страны покинули её. Большинство из них переехало в соседнюю Бельгию. В результате сумма собираемых налогов Франции упала. Дело в том, что уехавшие перестали платить не только налог на богатство, но и другие налоги. Их предприятия закрылись и те, кто там работал, оказались безработными. Они тоже перестали платить налоги.

По мнению Карла В. Смита, основателя блога Modeled Behavior, налог на богатство делает практически невозможным для состоятельных людей контролировать свои накопления и судьбу своих предприятий. Этот налог требует, чтобы владельцы предприятий продавали доли своих компаний для уплаты этого налога. Он фактически штрафует тех, чей бизнес работает успешно.

Левые убеждают нас в том, что государство на отобранные у богатых деньги создаст отличные рабочие места для бедных и среднего класса. Левые делают вид, что не знают о том, что государство кроме бюрократии ничего не создаёт, а только тратит деньги и ресурсы. Налог на богатство препятствует росту сбережений и объёмам инвестиций, расширению старых и созданию новых предприятий, т.е. увеличению числа рабочих мест. Коварство налога на богатство состоит в том, что после его отмены восстановление экономики страны происходит очень медленно.

В ноябре 2019 г. Gallup провёл опрос

среди молодых американцев для выяснения их отношения к социализму. Оказалось, что около 50% опрошенных «положительно относятся к социализму». Это прямой результат массовой пропаганды идей социализма левыми СМИ и американскими социалистами. Например, в манифесте Демократических социалистов Америки, к которым принадлежат Александрия Окасио-Кортес и Рашида Тлаиб, говорится: «Частная собственность не только несправедлива, но и бессмысленна... Мы не можем принять концепцию экономических отношений как свободную и личную». Эти американские социалисты не хотят видеть, что «свободные и личные» экономические отношения привели к экономическому коллапсу СССР, Кубу и Венесуэлу.

Левые СМИ описывают коммунистическую Кубу как пример для подражания. Благодаря политике сближения с Кубой, проводимой президентом Обамой, эта страна стала самым популярным местом для отдыха американской молодёжи. Они не хотят знать, что поездки на Кубу обогащают её тайную полицию, которая официально владеет туристической инфраструктурой этой сталинской тюремной страны. Кубинский режим, являющийся примером для американских социалистов, репрессирует своих политических противников с большей активностью, чем это происходило во время Большого террора в СССР во время Сталина. Поэтому не удивительно, что президент Трамп резко сократил возможности путешествия на Кубу.

Рекламирование левыми коммунистической Кубы среди американской молодёжи — это рекламирование пути в коммунистический ад, выбраться из которого практически невозможно.

Григорий Гуревич  
[Kontinentusa.com](http://Kontinentusa.com)

Чрезвычайная ситуация

# КИТАЙ НА ГРАНИ КОЛЛАПСА

Сегодня китайские власти успокоили мир обещаниями до середины апреля справиться с эпидемией вируса. Между тем коронавирус и его жертвы вскоре покажут лишь скромными цветочками на фоне чудовищных осложнений, вызванных «остановкой Китая».

К таким ужасным результатам не приводила ни война, ни революция. Больше двух третей всей китайской экономики впали в спячку. Один ошеломляющий пример: не вернулись к своим рабочим местам на транспорте и в логистике после Нового года 220 000 000 внутренних трудовых мигрантов, заявил в субботу министр транспорта Китая Лю Сямын. 220 миллионов человек - вся Россия, Германия и Польша остаются у родственников уже три недели! В результате этого, к примеру, главные порты Китая лопаются по швам. Контейнеры заняли все свободные площади, но их некомо обрабатывать. Нет грузчиков, водителей каров, крановщиков, дальнобойщиков...

В то же время четыре пятых всех товаров из Китая перевозятся морским транспортом. По данным Конференции ООН по мировой торговле и развитию, в стране расположены семь из десяти крупнейших портов мира. Только во многих других портах отправления почти не осталось кораблей. Датская судоходная компания «Мёллер-Мерск» отменила отправку 20 контейнеровозов. Экипажи различных грузовых судов сидят в карантине в Сингапуре или в других азиатских портах, задержанные осторожными местными властями. У экипажей заканчивается еда, со-



общил в пятницу Financial Times Гай Платтен из Международной палаты судоходства.

Но еда, кажется, заканчивается не только у моряков, но и у всего городского Китая. Десятки тысяч тонн замороженного мяса находятся в портах под угрозой гниения. Логистика в стране почти рухнула. По данным Bloomberg, тысячи контейнеров с замороженной свининой, говядиной и птицей накапливаются в крупных грузовых портах. Мощности многих портов исчерпаны, сообщает американское финансовое агентство Inside quotes. Получатели не могут забрать свой товар, потому что водителей грузовиков не хватает. Когда водители возвращаются в свои города, они

должны провести 14 дней в карантине. Склады переполнены и нет силовых соединений для охлаждения контейнеров со скоропортящимися грузами, пишет Bloomberg. Поэтому такие грузовые порты, как Тяньцзинь, Шанхай и Нинбо, уже пытаются перенаправить прибывающие суда в более крупные перевалочные пункты, например, в Гонконг. Однако финансовая метрополия Китая также находится в состоянии чрезвычайного положения из-за вируса. Из-за перебоев в морских грузоперевозках и нефункционирующих складов грузовые суда даже направляются в Южную Корею.

Но самое острое положение сложилось с главным источником белка в Китае - свиным мясом. С прошлого года страна

сильно зависит от импорта мяса со всего мира. Собственное производство свинины рухнуло из-за африканской свиной лихорадки. Сотни тысяч животных были убиты. В результате цена на мясо поднялась до рекордного уровня. Чтобы избежать ее роста, китайские власти решили увеличить импорт почти на 50%: до более чем шести миллионов тонн в год. Это означает поступление в страну 120 тысяч тонн свинины еженедельно! Если в ближайшее время системы поставок не восстановятся, то горы мяса, поступающего в Китай, могут стать вовсе непригодными к употреблению.

То же самое относится и к американским сельскохозяйственным продуктам. По данным американского мясного гиганта Tyson Foods и других американских экспортеров, коронавирус уже серьезно нарушает поставки мяса в Китай, пишет портал [Agrarheute](http://Agrarheute).

Нехватка продуктов в крупных городах на фоне того, что почти 500 миллионов человек находятся в карантине или в его подобию - такого еще не переживала ни одна страна в мире. И мы не знаем, как с этим справляется раненый азиатский гигант. Введение 15 февраля смертной казни за сокрытие симптомов болезни и пожизненного заключения за выход из карантина - это не похоже на успокоительный жест властей. Скорее подобная мера напоминает заградительные сталинские отряды, расстреливавшие собственные отступающие войска. Мы помним, при каких обстоятельствах был отдан приказ «Ни шагу назад!». И если Китай находится действительно в похожем положении, то миру бы не плохо об этом узнать раньше, чем там наступит коллапс.

Борис Фел, Берлин  
[baltic-course.com](http://baltic-course.com)

# БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР  
ГЕНАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибовые ногти
  - ◆ Деформированные косточки
  - ◆ Артриты ног
  - ◆ Пяточные шпоры
  - ◆ Кожные заболевания ног
  - ◆ Болезненные мозоли
  - ◆ Плоскостопие
  - ◆ Воспалённые вены
  - ◆ Варикозные вены и отёки ног
  - ◆ Артритные боли
- в голеностопных суставах

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

**ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ**



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ  
**215-333-9941**

## BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

**215-407-1804 cell  
215-469-4040 office  
215-469-4044 fax**

**ВСЕ ВИДЫ  
БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ**



- ❖ Оформление  
квартальных и годовых  
налоговых отчётов
- ❖ Открытие корпораций
- ❖ Регистрация  
всех видов бизнеса
- ❖ Нотариальные услуги

omeganotary@gmail.com

## СТРАХОВАНИЕ

- ❖ Недвижимость
- ❖ Автотранспорт ❖ Бизнес
- ❖ Workers Compensation
- ❖ Contractors Liability
- ❖ Builders Risk and more



Anatoly Malozovsky

**215-264-6442 cell  
215-469-4044 fax**

moloza1@nationwide.com

73 Buck Rd unit B, Huntingdon Valley, PA 19006



**DAN**  
REAL ESTATE

**Анатолий ВИНУКUROV,**  
Graduate Realtor Institute  
Пенсильвания, Флорида,  
Нью Джерси брокер

English, Русский, עברית

## КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование \* Title services  
Нотариальные услуги \* **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

**267-808-6333**

**Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах  
Пенсильвании ( Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.**

**30 лет в бизнесе! Огромный опыт!  
Тысячи проданных домов!  
Безупречная репутация!**

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ  
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.  
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной  
атмосфере в нашем офисе,  
звоните Анатолию.

### BUCKS COUNTY

**Buck Rd.** Feasterville. Новое строительство. Single. 4 спальни, 2,5 ванные, гараж, стоянка на 3 машины. Большие шкафы, Готов к заселению. **\$499,000**

**Shamrock Ln.** Feasterville. 4 участка земли по **\$180,000** каждый (общая сумма \$720,000) с разрешениями на строительство. Подведены коммуникации.

**Cheryl Dr.** Warminster. Single. Двухэтажный. 5 спален, 3,5 ванные. Бассейн. Огороженный участок. Паркет. Гараж. **\$389,900**

**Bath rd.** Single. 3 спальни, 2 ванные. Двойной участок. 2 гаража. Полностью отремонтирован. Новые: ц/к, хитер, окна, кухня с гранитом и stainless still appliances, полы ламинат. Камин. Бейсмент. **\$319,900**

### MONTGOMERY COUNTY

**Huntingdon Valley.** Участок земли почти 4 акра под строительство дома. **\$585,000**

**Old Farm Rd.** Single/rancher. 4 спальни, 2 ванные. Камин. Остаются все электроприборы, сарай. Новые: гранитная кухня, ванные, паркетные полы, двери. Просторные комнаты. **\$354,900**

### PHILADELPHIA, NORTHEAST

**Shelmire Ave.** 2-хэтажный rowhouse. 1900 sq.ft. 4 спальни, 2,5 ванные. Новая система отопления/охлаждения.

Оборудованный бейсмент. Дэк. Кухня с гранитом и stainless still appliances. **\$239,900**

**Welsh Rd.** Condo. Угловая квартира. 2-й этаж. 2 спальни+лофт, 2,5 ванные. Камин. Много шкафов. Балкон. Рядом

торговый центр, автобус. **\$238,800**

**Surrey Rd.** Twin /Ranch. 3 спальни, 2,5 ванные.

Оборудованный бейсмент. Всё новое. В минутах ходьбы от магазинов, парка, автобуса и начальной школы. **\$299,900**

**Lister Str.** Twin/Ranch. 3 спальни, 1,5 ванные. Камин. Гараж. Бейсмент. Великолепный ремонт. Всё новое, включая холодильник, микроволновка, плита, посудомоечная машина. **\$285,000**

### PHILADELPHIA, CENTER CITY

**Chester County. Keller Way.** Single ranch. 2-хэтажный. 3 спальни, 2,5 ванные. Хорошее состояние. Не проезжая улица. Большой участок с фруктовыми насаждениями. Остаются все электроприборы. Камин. Стоянка на 5 машин. **\$437,999**

**21 Street.** Townhouse. 3-хэтажный. 3 спальни, 3 ванные. Оборудованный бейсмент. Дэк на крыше. Паркетные полы. Потолочное освещение. Современная кухня со stainless Still appliances. **\$399,900**

**South Phila. Hoffman** Участок земли на 3 дома со всеми разрешениями на строительство. **\$289,000**

**Brewerytown. Nicolas Str.** Townhouse после капитального ремонта. 2 спальни + офис, 2 ванные. Современный. Остаются все электроприборы. **\$279,999**

**Fishtown Emerald street.** Townhouse угловой, 3-хэтажный. 3000 sq.ft. жилой площади. Бейсмент, двор. Крыша-дэк. Всё новое после капит. ремонта. **\$495,000**

**Broad Str.** Квартира-студия. Отличное состояние. Светлая с окнами во всю стену и видом на город. 9-й этаж. Высокие

**RENT** СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА  
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.

**БОЛЬШОЙ ВЫБОР!**

потолки. Современная кухня. 5 кварталов от City Hall. **\$189,900**

### NEW JERSEY

**Harrison Township.** Лучший в Gloucester County. Продаётся 15 акров земли. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45мин. от Atlantic City. Близко озеро Ewan. **\$219,900**

### RENT

**Feasterville.** Commercial property. 2-хэтажный офис рядом со Street Rd. Удобное расположение. 1-й этаж - 3 комнаты, 2-й этаж - 2 комнаты, 2 туалета, большая стоянка. **\$1,350/mo**  
**Bucks County, Southampton.** Durham place. Village Shires. Townhouse. 3 спальни, 3,5 ванные. Оборудованный бейсмент. На территории комплекса бассейн, теннисный корт, детская площадка. Council Rock school. **\$2,200**

**ВНИМАНИЕ, ДОВОЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!**

Звоните, если вы не можете продать свой дом  
из-за слишком больших банковских долгов.

Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

## Романы про финансы

### Благотворители

#### США

**Джон Хопкинс** (1795–1873) — один из богатейших людей XIX в., торговец и совладелец железных дорог — основал John Hopkins University и John Hopkins Hospital.

**Джон Рокфеллер** (1839–1937) — глава Standard Oil, самый богатый человек в истории — основал University of Chicago, Rockefeller University и Rockefeller Foundation.

**Эндрю Карнеги** — основатель Carnegie Steel Company, второй по величине богач США после Джона Рокфеллера — пожертвовал деньги на создание более чем 2500 библиотек по всему миру. Основал Carnegie Foundation и Carnegie Mellon University.

**Энтони Дрексель** (1826–1893) — американский банкир, партнер Дж. П. Моргана — основал Drexel University.

**Корнелиус Вандербильт** (1794–1877) основал Vanderbilt University.

**Эндрю Меллон** (1855–1937) — банкир, бизнесмен, третий по величине налогоплательщик США в 1920-х после Рокфеллеров и Форда — пожертвовал Питтсбургскому университету 43 млн. дол. (в ценах 20-х). Основал Mellon Institute of Industrial Research.

**Уилл Келлог** (1860–1951) — миллиардер, производитель хлопьев «Келлог» — основал California State Polytechnic University и Kellogg Foundation.

**Ховард Хьюз** (1905–1976) — авиатор, изобретатель, миллиардер (Hughes Aircraft и Huges Airspace) — основал в 1953 Howard Hughes Medical Institute. Эндаумент института составляет в настоящий момент около 16 млрд. дол.

**Майкл Блумберг** — бывший мэр Нью-Йорка, миллиардер, вла-

делец агентства финансовых новостей Bloomberg — пожертвовал 300 млн. дол. John Hopkins University.

**Билл Гейтс** — глава «Майкрософт», миллиардер — основал Bill & Melinda Gates Foundation. Это крупнейший частный благотворительный фонд мира, эндаумент которого составляет 36 млрд. дол. В частности, Фонд потратил 1,5 млрд. дол. стипендий для талантливых студентов из нацменьшинств и 250 млн. дол. на развитие школ в США.

**Уоррен Баффет** — миллиардер, инвестиционный гуру, глава Berkshire Hathaway, самый богатый человек мира в 2008-м году — завещал 83% своего состояния (около 30 млрд. дол) фонду Билла и Меллинды Гейтс.

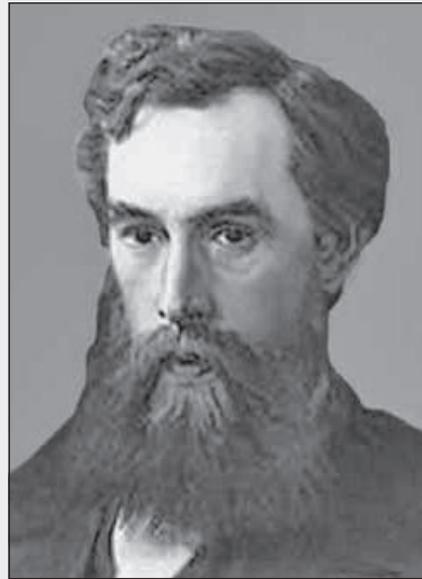
Кстати: Принстон был основан благодаря четырем богатым землевладельцам: **Джону Стоктону**, **Томасу Леонарду**, **Джону Хорнору** и **Натаниэлу Фитцрандольфу** — которые предоставили университету землю и деньги. Гарвард основан штатом Массачусетс и назван в честь Джона Харварда, который завещал университету библиотеку и деньги на его содержание. Йель был назван в честь Элайи Йеля, уроженца Бостона и губернатора Мадраса, пожертвовавшего университету книги и ценные вещи.

#### РОССИЯ

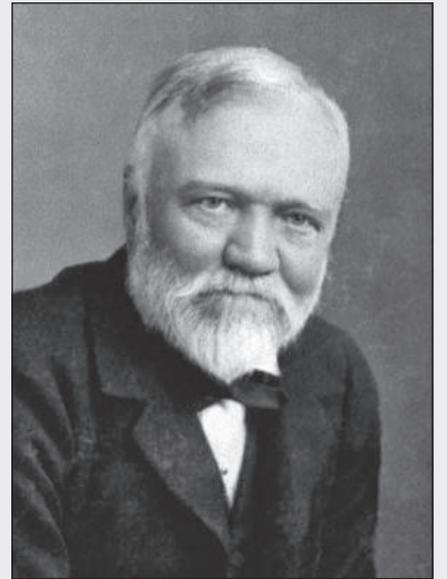
До революции самыми щедрыми меценатами и покровителями искусства, культуры, науки были Савва Морозов, купцы Щукины, купцы Бахрушины, Павел Третьяков.

У современных российских миллиардеров другие приоритеты.

Роман Абрамович, миллиардер,



Павел Третьяков



Эндрю Карнеги

предприниматель. Будучи формальным губернатором Чукотки потратил на развитие региона \$110 млн., в футбольный клуб «Челси», которым он владеет, вложил \$1.3 млрд.

**Алишер Усманов**, миллиардер, предприниматель, купил 40% акций футбольного клуба «Арсенал». Купил самолет за \$380 млн. На благотворительность потратил 180 млн.

**Владимир Потанин**, глава компании «Интеррос», на гранты молодым преподавателям и студентам государственных вузов России пожертвовал 22,8 миллиона долларов.

**Сулейман Керимов**, миллиардер, предприниматель, купил футбольный клуб «Анжи».

**Леонид Федун**, миллиардер, совладелец «Лукойла», купил футбольный клуб «Спартак».

**Олег Дерипаска**, миллиардер, владелец «Русала», купил футбольный клуб «Кубань».

**Антон Зингаревич**, сын Бориса Зингаревича, миллиардера, бизнесмена, владельца «Илим Палп»,

купил футбольный клуб «Рединг».

**Максим Демин**, миллиардер, председатель Совета Директоров «Национальной страховой группы», купил футбольный клуб «Борнмут».

**Дмитрий Рыболовлев**, миллиардер, экс-владелец «Уралкалия», купил футбольный клуб «Монако».

**Владимир Антонов**, миллиардер, банкир, купил футбольный клуб «Портсмут».

«Газпром» купил футбольный клуб «Зенит». Вложения «Газпрома» в «Зенит» оцениваются в 150 млн. дол. «Газпром» также спонсирует немецкий «Шальке», сербский «Црвена звезда», российский «Сахалин» и является партнером Лиги Чемпионов УЕФА.

Среди этого скопища футбольных фанатов есть исключение. **Михаил Ходорковский**, миллиардер, владелец ЮКОСа, спонсировал Российский государственный гуманитарный университет и основал фонд «Открытое общество». В настоящий момент Ходорковский, преследуемый Путиным, эмигрировал за границу.

### Цитаты

«Ты ждал солнечной погоды, а на улице пошел дождь? Смени прогулку на чтение вдохновляющей книги у себя дома. Тебя разочаровали твои знания? Значит, самое время их обновить. Замечай выгоду открывающихся возможностей!»

\*\*\*

«Конечно, существуют люди, для которых деньги превыше всего. Обычно это люди, которые никогда не станут богатыми. Только тот достигает богатства, кто талантлив, удачлив, и не думает постоянно о деньгах».

Стив Джобс

\*\*\*

«Надо быть лучше, чем вчера, а не лучше, чем другие...»

\*\*\*

«Великая мечта состоит из великого множества рутинных небольших вещей — так же, как солнечный свет складывается из миллиона лучей».

Пауло Коэльо

\*\*\*

«Подходящее время может вообще никогда не наступить. Если вы действительно хотите сделать что-то, забудьте о времени и просто сделайте это».

\*\*\*

«Никто не обязан относиться к нам так, как мы относимся к ним. Просто стоит это понять однажды и перестать разочаровываться в людях, ожидая от них слишком много».

\*\*\*

«В жизни каждого бывают моменты, когда следует броситься в пропасть, чтобы наконец убедиться в том, что всегда умел летать...»

Макс Фрай

\*\*\*

«Жизнь дает человеку не то, что он хочет, а то, что ему надо. Поэтому не спрашивайте: «За что?», а подумайте: «Для чего?»»

### Миллиардер без миллиарда

Он основатель Duty Free. Ему 81 год, он нажил состояние в 7,5 миллиарда долларов. При этом не имеет машины, летает эконом-классом, живет в съемной квартире. Чак Фини носит электронные часы за 15 баксов и мятую рубашку. На исторической родине, в Ирландии, его запросто примут за американского туриста. Ресторанам он пред-



почитает закулочные, портным — магазины ширпотреба, он пользуется метро или такси. Можно было бы назвать его скупердяем, трясущимся над каждой копеечкой, если бы не тот факт, что за последние 30 лет он... ..отдал на благотворительность более 6 миллиардов долларов. Эти деньги были потрачены на образование, здравоохранение, науку, содержание домов престарелых в США, Вьетнаме, Австралии, Южной Африке, в Ирландии, на Бермудских островах. Он не

намерен останавливаться и планирует до 2020 года отдать на благие дела все оставшиеся деньги. Причем, этого экстравагантного богача не интересуют не только деньги, но и слава: раздавая свои миллиарды, он старался остаться в тени, и первые 15 лет проделывал это довольно успешно, т.к. никто не догадывался о его благотворительной деятельности. Потом последовало «разоблачение», хотя и после этого Фини вел себя очень скромно. Например, известно, что вплоть до

2012 года он дал не больше 5 интервью. Чак Фини — удивительный человек. Начав свой бизнес с самых низов, он смог за несколько лет сколотить компанию из 200 сотрудников в 27 странах. Его доходы увеличивались с огромной скоростью, хотя большая их часть тут же уходила его благотворительному фонду The Atlantic

Philanthropies. «Я убедился, что куда больше удовольствия получаешь, когда отдаешь деньги и видишь, как благодаря им что-то появляется, например госпиталь. Это же логично — вкладывать деньги в добрые дела, а не класть на счет в банке и позволять накапливаться и накапливаться», — рассказывает Фини. Билл Гейтс назвал Чака идеальным образцом для подражания, отметив, что он является лучшим примером того, как следует творить добро при жизни.

# All Town PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



**215-354-9440**

**Fax: 215-354-9118**

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



**Attorney At Law**

## ALEXANDER RATNER

23 ГОДА ПРАКТИКИ

**ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!**

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки) .....	\$299
Составление завещания .....	от \$99
Living will .....	\$50

**ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ**

**TRAFFIC  
TICKET:**  
если мы не  
снимем Ваши  
points, то мы  
возвратим  
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,  
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим  
по-русски

**(215) 969-4520**

После 6 вечера **(215) 603-3724**

# Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19116  
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am -3pm



# HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116  
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. **215-969-3900** Fax. **215-969-3939**

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am -3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,  
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.**

Бесплатно забираем рецепты  
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров  
и лекарств из России  
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности  
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,  
лекарственных сборов

**БЕСПЛАТНО**

О П Л А Т А  
ЗА ВСЕ

**КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ**

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



vk.com/club\_domosed

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Чтобы очистить нагревательный элемент электрочайника от накипи, вскипятите в нем уксус и воду в пропорции 1:1, а затем вылейте.

ДОМОСЕД  
ДОМАШНЯЯ ЭЛЕКТРОНИКА

vk.com/club\_domosed

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Грецкие орехи приобретают приятный вкус лесного ореха...

...если их до употребления слегка прокалить в духовом шкафу.  
Домосед рекомендует духовой шкаф Zanussi ZOB 33701 MR

ДОМОСЕД  
ДОМАШНЯЯ ЭЛЕКТРОНИКА

vk.com/club\_domosed

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Для сохранения витаминов пищу при варке мешайте только деревянной ложкой.

ДОМОСЕД  
ДОМАШНЯЯ ЭЛЕКТРОНИКА

vk.com/club\_domosed

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Специи для выпечки:

мак, кунжут, мускатный орех, анис, цедра апельсина, лимона, кардамон, звездика, имбирь, ваниль

ДОМОСЕД  
ДОМАШНЯЯ ЭЛЕКТРОНИКА

vk.com/club\_domosed

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Овощи лучше всего отваривать в эмалированной посуде, которая не должна иметь дефектов (отколовшейся эмали).

Все в порядке. Запрыгиваем!

Овощные кушанья, супы, гарниры варят в посуде с плотно закрытой крышкой.

ДОМОСЕД  
ДОМАШНЯЯ ЭЛЕКТРОНИКА

vk.com/club\_domosed

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Специи для птицы:

майоран, черный перец, шафран, красный перец, карри, тимьян, розмарин, базилик

ДОМОСЕД  
ДОМАШНЯЯ ЭЛЕКТРОНИКА

vk.com/club\_domosed

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Кислота замедляет варку овощей...

...поэтому уксус, лимонную кислоту, томат-пюре, томат-пасту и свежие помидоры добавляйте в конце варки, когда овощи почти готовы.

ДОМОСЕД  
ДОМАШНЯЯ ЭЛЕКТРОНИКА

vk.com/club\_domosed

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Специи для мяса:

майоран, орегано, тмин, куркума, кардамон, черный, красный, душистый перец, лавровый лист, имбирь, звездика, базилик

ДОМОСЕД  
ДОМАШНЯЯ ЭЛЕКТРОНИКА

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 44 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,  
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам  
**215-564-1866** в дневное время  
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.  
Оставьте сообщение

# МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

# ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

## МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
**Kats Jamison & Associates**

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:  
Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE

**1-800-LAW-1917**  
**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

## Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

**Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси**

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

### Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

### Уголовное право.

### Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

### Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

### Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

### Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

### Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ

## ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

## GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

— Оформление пенсий (SSI) по инвалидности

— Разводы по обоюдному согласию

— Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,  
Huntingdon Valley, PA 19006

**215-938-9131**

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!**

**Вы сами устанавливаете свой график!**

**Звоните Ирине или e-mail resume to**  
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**Willing to work on Saturday, Sunday welcome**

**You will be your own boss!!!**



**215-953-9225**  
[vitaicare2003@comcast.net](mailto:vitaicare2003@comcast.net)

**Call Irina or e-mail your Resume**  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

КОМПАНИЯ  
**VA LOGISTICS**

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,  
203-570-4915 Владимир  
[avexpressinc@hotmail.com](mailto:avexpressinc@hotmail.com)

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

**Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!**

**Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.**

**Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!**

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

**Сдача экзамена.** Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

**После получения CDL вы уже зарабатываете!!!**

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ  
**ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК**

**Оплата:**

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE**



# Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



## Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| <b>Мы принимаем</b>   | • Keystone First    |
| • Medicare            | • United Healthcare |
| • Medicaid            | • Commercial        |
| • Cigna Health Spring | Insurance           |
| (formerly Bravo)      | • Self Pay          |

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуются на работу Full/Part time Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

[www.dhomehealth.com](http://www.dhomehealth.com)



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

В Агентство по Уходу  
за Пожилыми Людьми требуется  
**НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ  
РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

## КООРДИНАТОР

**ГОВОРЯЩИЙ  
НА АНГЛИЙСКОМ  
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

Опыт работы с людьми  
и знание компьютера  
**НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть  
дружелюбным, ответственным,  
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие  
бенефиты. У нас замечательный  
дружный коллектив.



Home Health Agency is looking for a  
**FULL/PART-TIME BILINGUAL  
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

## COORDINATOR

Experience working with people,  
customer service experience and  
knowledge of computer are  
**REQUIRED**

We are in need of  
friendly, responsible,  
organized and patient person.

We offer good benefits and  
friendly office personnel.

Присылайте резюме  
на email или по факсу

[jobsearch19053@yahoo.com](mailto:jobsearch19053@yahoo.com)  
Fax (215) 953-9301

Please send your resume  
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



## АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

**Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.**  
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS  
AND GYNECOLOGY

1904 County Line Rd.,  
Huntingdon Valley, PA 19006

[www.CompleteOBGYN.com](http://www.CompleteOBGYN.com)  
**215-322-3022**

Мы говорим по-русски  
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.  
Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

### АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

### ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

### ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении  
страховки  
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема  
ранним утром  
и поздним вечером.



# ЗАБОТА О ВАШИХ БЛИЗКИХ

## О КОМПАНИИ GUARDIAN

### Комплексный и индивидуальный уход

Guardian Home Care предоставляет необходимые услуги высшего качества на дому пациентам любого возраста. Компания обеспечивает широкий спектр великолепных немедицинских услуг. Тщательно отобранные и обученные высококвалифицированные сотрудники застрахованы, владеют навыками ухода и профессиональной заботы с любовью и состраданием во время ухода в комфортной обстановке вашего собственного дома.

## УСЛУГИ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ - самое рациональное решение ваших проблем

Наши сотрудники разрабатывают индивидуальный план по осуществлению самого лучшего ухода персонально за вами. Обеспечим:

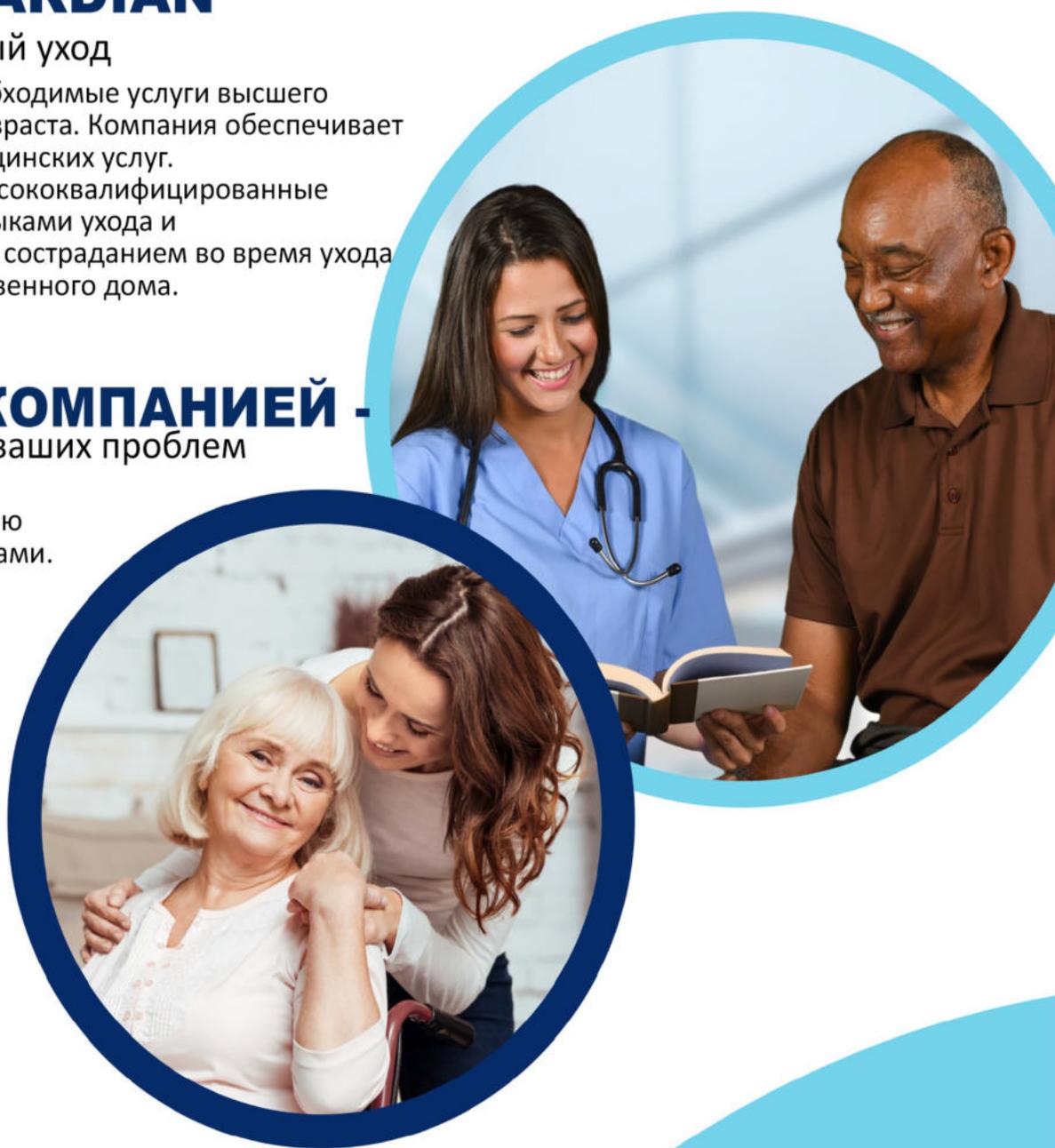
Индивидуальный уход

Помощь по хозяйству

Профессиональным  
сотрудником-компаньонкой

Заполнением досуга

Помощь новоиспеченным  
мамам



## ОБЛАДАЕТЕ ЛИ ВЫ КАЧЕСТВАМИ, НЕОБХОДИМЫМИ РАБОТНИКАМ ПО УХОДУ

Guardian предлагает возможность получить навыки и тренинг ответственного и внимательного сотрудника, который хочет стать членом нашей команды, предоставляя уход и помощь на дому, качественно улучшающие жизнь других людей. В Guardians вас научат и обеспечат необходимыми умениями для наилучшего выполнения ухода за пациентами. Family caregivers welcome.

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К НАШЕЙ GUARDIAN-КОМАНДЕ

ДЛЯ ЗАПИСИ  
НА БЕСПЛАТНУЮ  
КОНСУЛЬТАЦИЮ  
ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ!

**215-444-7544**

9550 Bustleton Ave.  
Philadelphia, PA 19115

[www.guardianhomecarepa.com](http://www.guardianhomecarepa.com)



### Рогатые алкоголики

В Швеции на женщину, прогуливавшуюся в зимнем лесу, напал агрессивный лось. Она сообщила властям; те испугались, что лось бешеный, и решили усыпить животное для выяснения причин болезни. Так и сделали... Но каково же было удивление ветеринаров, когда они узнали, что лось... в стельку пьян! По словам экспертов, сохатый объелся упавших диких яблок, которые еще осенью успели забродить. В желудке мерзлые плоды оттаяли... Выяснилось, что это не единственный случай: такое случалось с лосями и в других странах. Реакция рогатых великанов, при этом, абсолютно схожа с человеческой. Некоторые становятся беспомощными, заваливаются спать; иные «поют», ревя во весь голос, а еще другие желают «пообщаться». Так что — будьте бдительны, если встретите лося, закусывающего яблоками!



### Любят ли медведи «Горячих собак»?

Ожирение — очень серьезная проблема в США. Самые «сообразительные» американцы, борясь с полнотой, стараются не доедать пищу до конца. Тем не менее, высококалорийная пища стала угрожать здоровью не только людей, но и животных! Чрезмерно толстые коты и собаки уже не удивляют американцев. Начали страдать от лишнего веса даже дикие медведи...

Черные медведи — барibalы, обитающие поблизости от американских городов, теперь предпочитают не охотиться или выкапывать корешки, а питаться на мусорных свалках, где они

поедают остатки хот-догов и другой «быстрой» дряни. Не так давно ученые сумели взвесить около шестидесяти медведей в районе озера Тахо, на границе штатов Калифорния и Невада. Оказалось, что четверть косолапых «тянет» более чем на 400 фунтов (выше 180 кг), в то время как обычный вес медведя такой породы составляет 220-300 фунтов (не более 135 кг). Один из мишек настолько растолстел и разленился, что даже свою берлогу соорудил на свалке!

### Свалка в поднебесье

Многие экологи утверждают, что нетронутые уголки природы сегодня можно найти лишь в некоторых районах Антарктиды и в Гималаях. Проверить эти выводы решила французская научная экспедиция. Поднялись на гору Даулагири, восьмитысячник, седьмой по высоте среди вершин мира. Даулагири была выбрана потому, что она считается опасной и не подвергается такому массовому нашествию альпинистов, как Эверест. И что же? В 2002 году французы насобирали на неприступной горе и уничтожили 800 кг мусора. Осенью 2003 года эксперимент повторили, причем в тех же самых местах. На этот раз экспедиция собрала... три тонны мусора! Даулагири устлала пивные бутылки, консервные банки, разряженные электробатареи... Воистину, нет недоступных вершин для цивилизации нерях!

### Собаки благороднее нас...

Собака, даже бродячая, если ее несколько раз приласкать, будет помнить об этом всю жизнь и каждый раз, встречая вас, приветливо завилает хвостом. Чувство благодарности свойственно почти всем домашним животным, но редко присуще людям. В мировой истории немало примеров этому. Судите сами. Наполеон раздавал титулы и маршальские жезлы направо и налево, дарил целые состояния и королевства, — но ни один из тех, кого он облагодетельствовал, не последовал за ним в ссылку. А жена Бонапарта, Мария-Луиза, не только не поехала, но даже не ответила ни на одно его письмо.

Граф Воронцов перевел ссыльно-го Пушкина из захолустного Кишинева в Одессу для того, чтобы тот спокойно мог писать свои стихи, — а поэт сразу же накатал известную сатиру — «Полумилорд, полуподлец...» — и стал ухаживать за женой заместника. С Петром Столыпиным вообще произошла парадоксальная история. Однажды, путешествуя по Швейцарии, он спас

юношу, повисшего над пропастью. Через много лет, когда Столыпин уже стал председателем совета министров Российской империи, к нему на прием записалась мать того самого юноши, чтобы сказать: «Зачем вы спасли моего сына? Если бы вы знали, какой из него вышел негодяй!»

### Прыгнул в Ниагару, очнулся — гипс

Какие только приспособления не использовали «экстремалы» для прыжков с Ниагарского водопада! И бочки, и надувные спасательные шлюпки, и парашюты... А вот канадец Кирк Джонс прыгнул в водопад без каких-либо приспособлений или спасательных средств — и остался в живых. Сам «каскадер» утверждает, что поступил так под действием настроения; однако, по словам его родственников и друзей, Джонс надеялся заработать денег и готовился к прыжку довольно давно. После того, как он выплыл у подножия водопада на берег, полицейские доставили его в больницу, чтобы провести медицинское обследование. Оказалось, что Джонс получил лишь сильные ушибы, растяжения связок... и повод побеседовать с психиатром. Наложив несколько гипсовых повязок, врачи отпустили канадца домой. Но получить гонорар за прыжок канадцу, видимо, не суждено. Наоборот: он может быть оштрафован на 10 тысяч долларов, ведь прыжки в Ниагарский водопад строго запрещены.

### Шеститонная шоколадка

Еще один новый рекорд занесен недавно в Книгу рекордов Гиннеса. Самую большую в мире шоколадку, изготовленную в Италии, съели жители города Перуджа во время ежегодного фестиваля сладостей «Еврошоколад». Вес шоколадки был чуть менее шести тонн, высота — более двух метров. Но оказалось, что одолеть такую «плитку» даже огромной толпе нелегко; шоколад не столько съели, сколько растащили по домам. Лучше всех подготовился к празднику некий Джузепе Мазини: ему удалось на заранее приготовленной тачке увезти ломтик весом в 42 килограмма.

### Подарок с грозового неба

Кроме неприятностей, грозовая молния, казалось бы, не может доставить ничего. Но иногда она делает совершенно фантастические вещи. Китайский учитель, которого ударила молния на картофельном поле, при-

шел в себя и обнаружил, что его пальто и брюки почти полностью сгорели, из подметок валит дым... а в мозгу произошли феноменальные изменения. Теперь учитель способен запомнить наизубок последовательность из трехсот иероглифов, просмотрев ее всего два раза. Учитель сожалеет о том, что эта способность не появилась у него лет тридцать тому назад, когда надо было запоминать цитаты из трудов Мао Цзэдуна.

### Голодные, но веселые

Эфиоп Белаччу Герма вышел на центральную площадь Аддис-Абебы, помолился, присел и начал смеяться. Он решил проверить на жителях столицы — насколько заразителен его смех. Чудак смеялся, хохотал, хихикал около двух часов. В ходе этого эксперимента Белаччу «заразил» огромную толпу зевак и прохожих. Хохот охватил и полицейских, и врачей, приехавших на инцидент, и даже нищих, просивших милостыню. А ведь веселиться большинству жителей голодной Эфиопии, честно говоря, не с чего. Наверное, просто оптимистичный народ... Сейчас Белаччу усиленно тренируется, чтобы проделать подобный эксперимент в Германии. Удастся ли заразить смехом сытых, но не улыбкаемых немцев?..



### Свободу гномам!

Созданная во Франции тайная организация «Фронт освобождения садовых гномов» занимается тем, что похищает бетонных, пластиковых, гипсовых гномов с садовых участков и возвращает их в леса и горы. Во многих странах Европы хозяева дач и загородных домов считают эти фигурки амулетами, защитой от злых сил. Члены «Фронта» настроены иначе: среда обитания маленьких человечков — не газон, а дикая природа! Полиция безуспешно пытается бороться с «гномо-защитниками». В комиссариатах ждут своего возвращения домой десятки «жертв похищения». К сожалению, полицейским чаще всего не под силу установить, откуда украдена статуя. Вот и стоят гномы в участках, пока не явятся хозяева...

# СПАСИБО ДОКТОРУ ОН ИЗБАВИЛ МЕНЯ ОТ БОЛИ

В редакцию нашей газеты позвонила Зоя Давлианидзе и попросила через свою любимую газету выразить глубокую благодарность доктору Зоншайну и всему коллективу офиса за возвращённую радость полноценной жизни, за возможность забыть, как страшный сон, незатихающие боли в спине и ногах.

Наш корреспондент побывал в Клинике лечения болей доктора Зоншайна и делится с вами полученной там информацией.

Доктор Зоншайн - профессор анестезиологии и Pain Management медицинской школы

Drexel University. Он является одним из немногих специалистов в Филадельфии, который занимается устранением болей, вызванных заболеваниями позвоночника. Доктор использует новейшие методы минимально инвазивных (т. е. минимально вторгающихся внутрь тела) процедур. Все процедуры проводятся под рентгеновским контролем, что обеспечивает точное попадание лекарства в болевую зону и безопасность пациента. Используемый доктором метод является самым эффективным на сегодняшний день лечением.

Доктор Зоншайн связан с лучшими ортопедами и нейрохирургами города и при необхо-

димости оказывает консультации своим пациентам в кратчайшие сроки. Его знания и колоссальный опыт работы в крупном университетском госпитале помогли тысячам пациентов избавиться от болей в шее, спине, пояснице, бёдрах, коленных суставах.

В офисе доктора А. Зоншайна наш корреспондент увидел доску, на которой размещено огромное количество отзывов пациентов, выражающих свою бесконечную благодарность Врачу с большой буквы, великолепному специалисту и чуткому, отзывчивому человеку.

Некоторые из этих отзывов мы публикуем ниже.

## Доктор Александр Зоншайн



Я очень благодарна доктору Александру Зоншайну за его чуткое внимание и хорошее лечение.

Я пришла к доктору со слезами на глазах от боли, не могла держать в руках ручку и зубную щетку. За несколько сеансов лечения я почувствовала большое облегчение, а внимание ко мне со стороны доктора, который интересовался моим самочувствием, поддерживало меня морально. Я уже 8 месяцев не обращаюсь к нему за помощью, т.к. нет в этом необходимости.

Клара Коган

Дорогой Доктор! Огромное спасибо за Ваше понимание и помощь. Очень редко берём такого заботливого и внимательного доктора со знанием своего дела. Здоровья Вам и счастья!  
Марина П.

8 августа 2018 г.  
Дорогой Доктор Саша!  
Спасибо Богу за то, что Вы есть! За то, столько много людей могут быть в мире без боли! Пусть же то количество боли, которую Вы забрали у людей и возвратится Вам благословением, здоровьем, миром, счастьем, любовью. Пусть Бог хранит Ваши золотые руки и Вашу семью!  
Марина

Доктору от Бога, человеку большого души и доброго сердца Александру Зоншайну от тех, кто уже потерял надежду вернуть своё движение. Все Вам Зайных благ, дорогой доктор! Фамилия Кибанова, 722, Bensalem, ноябрь 2017г.

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the first person to give her hope and to relieve the pain. He is the best.

Regina Carbone

Oct. 11, 2017

Я, Раиса Федченко, хочу с удовольствием присоединиться к этим многочисленным благодарностям, которые висят у вас на стенде и украшают ваш офис.

Хочу поблагодарить д-ра Зоншайна Александра за то, что Вы есть!

Ваша фамилия сама говорит о Вас. Вы солнечное сияние. Вы - то, что нужно людям - «жизнь полноценная без болей»! Не знаю, как долго продлится мое такое состояние (без боли), но за это большое Вам спасибо. Меня одолевал большой страх перед процедурой, но когда я увидела эту милую спокойную и доброжелательную женщину на front desk - Аллу - у меня пропал страх.

Спасибо Вам большое, дорогие медики, здоровье вам и полное благополучие.

С уважением Р.Ф.

Дорогой доктор! Хочу выразить вам слова благодарности и сказать огромное "спасибо" за вашу помощь, теплое отношение и заботу! А главное за эффективное лечение! От своего мужа и от лица всей моей семьи, которая легится в ваш офис примите нашу благодарность за Ваш труд, особенно за поддержку в трудную минуту болей моей бабушки. Хочу пожелать вам крепкого здоровья и бесконечного удовлетворения от труда, который вы делаете помогая своим пациентам. С уважением, ваша пациентка и сотрудник офиса Мария Шрамидзе

To anyone concerned about seeing Dr. Zonshayn. He is terrific! My mom has been in excruciating pain for over two years. She has seen several doctors. Dr. Zonshayn is the 1st person to give her hope and relieve the pain. He is the best.  
Regina Carbone

January 19, 2011

Alexander Zonshayn, M.D.  
12000 Bustleton Ave. Suite 208  
Philadelphia, PA 19116

Dear Alex:

As an anesthesiologist myself I always knew that with my back problems I would want to seek help from a physician of your caliber. No wonder, when my back pain became intolerable it took just one call to your office and you immediately offered help.

A few minutes after an epidural injection, my pain was gone and I was able to go back to work to attend to my patients.

Thank you very much. I will never hesitate to recommend you, as a pain management physician, to my patients, friends, and family.

Sincerely

*[Signature]*

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИИ  
У ДОКТОРА А. ЗОНШАЙНА ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ. **215-969-2331**  
[www.philapainclinic.com](http://www.philapainclinic.com)

Somerton Medical Building  
(Bustleton & Byderry)  
12000 Bustleton Ave., Suite 208

# ГОСУДАРСТВО ПРОТИВ КАЗИНО: КТО КОГО?

История борьбы властей с человеческим азартом — это история поражений. Азартные игры запрещали после Великой французской революции и после Великой Октябрьской социалистической... С ними боролись в Швейцарии и Германии, в США и СССР. Но кардинальные меры ни к чему не приводили. Рано или поздно всё возвращалось на круги своя. Даже в периоды самых строгих запретов люди находили возможность удовлетворять свою страсть к игре и наживе — часто на вполне законных основаниях.

Советская власть распорядилась закрыть в Петрограде клубы и притоны, где производится игра в карты, сразу после Октябрьской революции. Но уже менее чем через полгода была предпринята первая попытка вернуть всё обратно: инициативу проявил комиссар городского хозяйства Петрограда Михаил Калинин. Руководствовался будущий «всесоюзный староста» экономическими соображениями. С мест, где производится игра, предполагалось брать в пользу города налог — до 30% валового дохода. В 1918 году идея Калинина одобрения не получила, но через несколько лет благодаря НЭПу карты и рулетка вернулись к советским гражданам.

Очередное наступление на пережитки капитализма началось в конце 1923 года, когда в СССР заработала комиссия по борьбе с самогонном, кокаином и азартными играми. В результате незадолго до начала первой пятилетки, в мае 1928 года, игорные заведения ликвидировали: в плановой экономике им места не нашлось.

Борьба с игрой на деньги велась нештучная: соответствующие статьи ввели в Уголовный кодекс. Но места, где делать ставки можно было вполне легально, существовали и в СССР. Это ипподромы. Постоянными посетителями скачек и бегов были многие представители советской элиты — военные, актёры, писатели, и приходили они не только полюбоваться на лошадей, но и сыграть на тотализаторе. Часто — по-крупному. Да что военные и писатели! Московский ипподром посещали даже первые лица государства — вплоть до генеральных секретарей ЦК КПСС.

Секрет успеха прост. То, что не удалось Калинину, получилось у легендарного командарма Первой конной Семёна Будённого. Он сумел отстоять не только ипподромы, но и тотализаторы — доход от них должен был идти на развитие коневодства в СССР. Но ставки принимали

не только государственные кассы. Были и известные завсегдатаям букмекеры-частники. Они прекрасно знали всю подноготную заездов и коэффициенты выставляли по-своему.

Ни для кого не являлось секретом, что время от времени явные фавориты отставали, чтобы нужный человек мог сорвать хороший куш. Иногда это делалось вовсе не ради собственной выгоды: руководство просто хотело угодить какому-нибудь большому начальнику. Но чаще всё же на бегах наживались мошенники, и вовсе не рядовые. «Классные наездники за большие деньги придерживают фаворитов. Умело отстает — это тоже искусство. Это даже труднее, чем победить. Впереди оказываются посредственные лошади. Выигрыши достигают иногда 150 рублей. Однако хорошие наездники вряд ли захотят иметь с вами дело. У них солидная клиентура», — рассказывал Сергей Довлатов в «Компромиссе».

«Солидная клиентура» прилично зарабатывала на провалах фаворитов, а заодно защищала наездников от всякой шпаны. Поэтому топ-жокеи на солидных ипподромах чувствовали себя спокойно, и большая часть заездов проводилась всё же «по-честному».

В Советском Союзе были своего рода частные клубы, где в карты играли не по «копеечке», но туда могли попасть лишь избранные. А вот многие бильярдные были настоящими «притонами» с точки зрения законодательства: всем, наверное, помнится эпизод из фильма «Место встречи изменить нельзя». Высоцкий-Жеглов и товарищи «оформляют» Куравлёва-Копчёного не за воровство или скупку краденого, а за игру на деньги. Правда, в позднесоветские времена шары в основном гоняли уже не бандиты, а богема. Бильярдные исчезли из мест отдыха трудящихся и остались в основном в закрытых для простой публики заведениях, например в Центральном доме литераторов в Москве. Зато в 80-е в СССР расцвела нелегальная рулетка — и всё благодаря тому что отечественная промышленность начала выпускать маленькие, но вполне пригодные рулетки в качестве... детских игрушек.

Лазейки в законодательстве использовались всюду, причём русские отличались не только на родине, но и за её пределами. В начале 1920-х годов в Константинополе (так тогда назывался Стамбул) они устраивали тараканьи бега. Да, подобные забеги, показанные в фильме «Бег» и описанные в книгах Аркадия Аверченко, Алексея Толстого, Михаила Булгакова, проводились на самом деле, хотя их существование от-



рицала даже жена Булгакова. «Что касается тараканьих бегов, то они с необыкновенным булгаковским блеском и фантазией родились из рассказа Аркадия Аверченко «Константинопольский зверинец», где автор делится своими константинопольскими впечатлениями тех лет, — писала Любовь Белозерская-Булгакова в своих «Воспоминаниях». — На самом деле, конечно, никаких тараканьих бегов не существовало. Это лишь горькая гипербола и символ — вот, мол, ничего иного эмигрантам и не остаётся, кроме тараканьих бегов».

И всё же тараканьи бега проходили, и к их организации самое прямое отношение имели эмигранты из России. Во время Гражданской войны на юге России беглые войска вместе с многочисленными гражданскими беженцами дважды эвакуировались на кораблях в Турцию. Среди тех, кто попал в Константинополь, были и Любовь Белозерская со своим первым мужем. Но они оказались в Турции во время первой эвакуации, когда никаких тараканьих бегов действительно ещё не было, просто потому что ставки можно было делать в более привычных местах. А вот в 1921 году константинопольские власти запретили существовавшие виды публичных азартных игр, в том числе и любимую местными жителями лотерею. Тут-то и появилась «русская азартная игра с дозволения полиции», как её именуют в «Беге». О ней сообщали даже русские эмигрантские издания, например журнал «Зарницы». Включить тараканов в список «недозволенного» никто не додумался, и столь необычные соревнования пользовались огромной популярностью.

В 1918 году Михаил Калинин уверял Петросовет, что «искоренить репрессиями присущее природе человека влечение к играм нельзя». Он был прав: рано или поздно игорка неизменно торжествовала. В конце XVIII века революционеры, свергнувшие монарха во Франции, решили заодно искоренить и игру на деньги. Но они сделали неверную ставку: вскоре к власти пришёл Наполеон и отменил запрет.

В 1839 году игорные дома во Франции опять оказались вне закона, однако в 1860-е годы новые казино стали там открываться одно за другим. Зато бороться с ними решили в Германии. В 1868 году вышел указ, согласно которому на территории образованного в 1867 году Северо-германского союза запрещались публичные азартные игры. Знаменитые на весь мир казино в Баден-Бадене

и Висбадене закрылись в ночь, когда наступил 1872 год. Вновь рулетка в Германии официально закрутилась 3 октября 1933 года — вскоре после прихода к власти Гитлера. Нацисты разрешили лишь одно казино — в Баден-Бадене. После поражения фашистов во Второй мировой войне игорный бизнес расцвел в западных зонах оккупации. К 1958 году на территории ФРГ работало уже 13 казино.

В 1874 году запрет на организацию и проведение азартных игр внесли в конституцию Швейцарии. Статью изменили в 1920 году: правительства кантонов могли разрешать «обычные игры для развлечения в курзалах, поскольку компетентная власть признаёт такие игры необходимыми для поддержания и развития туризма».

Активнейшим образом боролись с игрой на деньги в США. Результат? Лас-Вегас стал фактически городом-казино, вскоре после того как 19 мая 1931 года на территории штата Невада разрешили азартные игры. Карты и рулетка были призваны помочь преодолеть Великую депрессию.

В СССР официальный запрет продержался 60 лет: в 1988 году в гостиницах, принадлежащих Госкоминтуристу, установили 226 игровых автоматов с денежными выигрышами, а в 1989-м заработали первые валютные казино — в гостиницах Palace (Таллин) и «Савой» (Москва). И затем понеслось... Карты, рулетка, бои без правил, собачьи бега, боксёрские поединки, авто- и мотогонки — скоро страна превратилась в один большой игровой клуб, где, как казалось, ставить можно было везде и на всё. Вероятно, всё так и шло бы и дальше, если бы не тот факт, что выигрыш — идеальная форма отмывания денег. Это понимали ещё в Советском Союзе, где выигрышные лотерейный билет и квитанцию на ипподроме продавали дорожке номинала. Ну а в рыночной экономике подобная схема легализации доходов стала одной из основных.

И вот теперь уже российские власти объявили войну азартным играм: под раздачу попали даже благополучно пережившие диктатуру пролетариата тотализаторы на ипподроме. По-видимому, лошадей также хотели отправить в специальные игровые зоны. Но казино моментально превратились в «лотерейные клубы». Запретят лотерею — начнут делать ставки на тараканов. А тараканы, они живучие, их никакими силами не выведешь.

Дмитрий Николаев



# УМНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

XX век был взрывом в материаловедении — как в способах создания материалов, так в способах их проектирования. Последним важным направлением стало создание умных материалов, способных давать отклик на некое воздействие, которое вы к ним прикладываете. У всех материалов есть свойства, и обычно эти свойства им имманентно присущи. То есть если у нас есть некий материал, у него есть прочность, твердость, цвет. Они никаким образом не меняются.

Некоторые материалы, которые стали создавать уже во второй половине XX века, умеют реагировать на те воздействия, которые к ним прикладываются. Один из самых простых примеров — материалы с памятью формы. Например, вы нагреваете некий материал, придаете ему форму, охлаждаете, после этого он возвращается в исходное состояние. Материалы с откликом, которые изменяют цвет в зависимости от любых факторов среды: температуры, pH среды, освещения, механического воздействия. Фактически умный материал — это почти изделие. Например, он может работать как датчик: если материал меняет цвет в зависимости от наличия угарного газа в помещении, то вам уже ничего больше делать не надо. Вам достаточно на него посмотреть, и он говорит, есть угарный газ или нет.

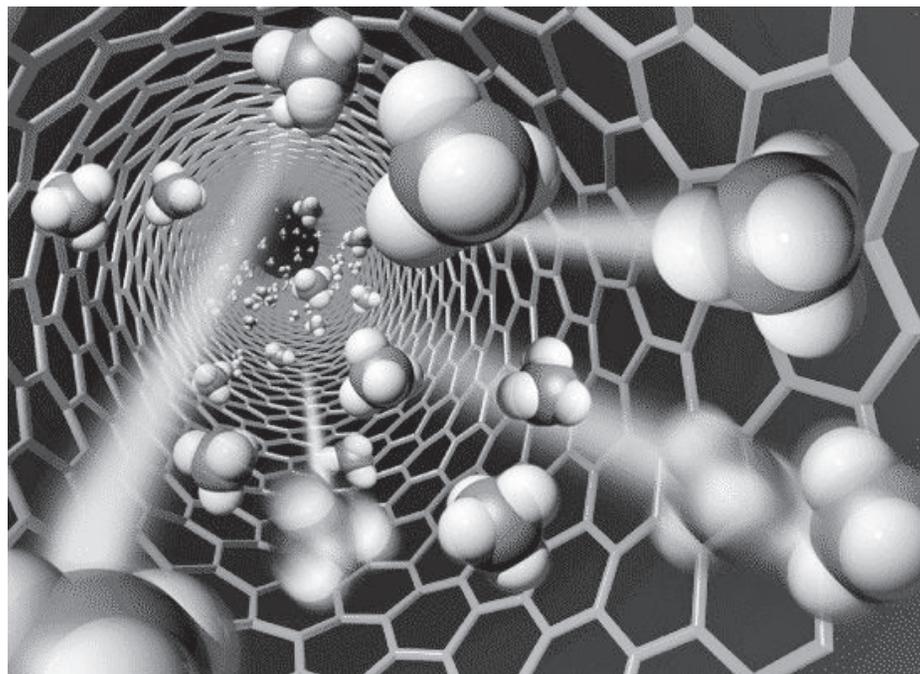
Направлений, в которых развиваются умные материалы, огромное количество: конструкционные материалы, биоматериалы, неорганические, органические, полимерные, ткани на основе природных соединений.

## Биобетон

Концепцию биобетона ученые из Делфтского технического университета в Нидерландах придумали еще лет двадцать назад. Основная идея была следующей: предлагается, чтобы в бетоне жили микроорганизмы, которые в случае повреждения без вмешательства человека заделывали образующиеся трещины.

Проблема поиска и устранения повреждений железобетонных конструкций — самого популярного материала в строительстве — крайне актуальна. Микротрещины, в которые попадают вода и разные «агрессивные ионы» (так говорят сами изобретатели), со временем приводят к образованию полноценных трещин. Это, в свою очередь, открывает доступ к металлическим конструкциям, скрытым в толще железобетона. Их разрушение, в свою очередь, существенно влияет на прочность конструкций. Ученые подсчитали, что обслуживание конструкций обходится весьма дорого, поэтому они захотели порекомендовать эту работу бактериям.

На доведение идеи до практической реализации у исследователей ушло много времени. В этом нет ничего удивительного — им надо было подобрать правильные организмы, обеспечить их питанием. Кроме этого, продукты жизнедеятельности бактерий должны были быть подходящими для заделывания дыр. Оказалось, что для такой работы подходят микроорганизмы рода *Bacillus*. Бетон содержит споры этих организмов, а также гранулы лактата кальция. Помимо того, что это вещество служит источником энергии для бактерий, при его переработке образуется кальцит (одна из форм карбоната



кальция), отложения которого и заполняют образующиеся в бетоне щели.

Соответственно, споры оживают в случае, когда в трещины попадает влага. В спящем же состоянии они способны жить в бетоне долгие годы.

Первые лабораторные опыты показали, что бактерии действительно способны заделывать трещины кальцитом. При этом исчезают как относительно крупные дефекты, так и микротрещины размером около 0,2 миллиметра. Такие трещины не учитываются нормами строительства, но, как говорилось выше, со временем способны разрастаться до серьезных размеров.

Теперь же ученым из Нидерландов предстоит доказать работоспособность их материала на практике. Это, по их словам, займет около трех лет.

## Самовосстанавливающаяся кожа

Американские инженеры создали полимерную «кожу», которая способна восстанавливать после порезов не только свои механические, но и электрические свойства. Созданный авторами материал состоит из органического полимера с включениями наночастиц металлического никеля. Полимер обеспечивает материалу гибкость и способность срачиваться в месте разреза, а никель наделяет его хорошей электропроводностью.

Когда ученые разрезали кусочек полученной «кожи» скальпелем, а затем вновь совмещали полученные края, для склеивания оказалось достаточно всего 15 секунд. При этом проводимость восстанавливалась более чем на 98 процентов. Кроме того, такое разрезание с последующим склеиванием можно было проводить многократно.

Химики уже не первый год работают с самовосстанавливающимися полимерами. До сих пор, однако, им не удавалось создать материал, который одновременно и хорошо проводит электричество и способен регенерировать. Частично это связано с тем, что традиционно используемые в электронике материалы (например, кремний) весьма хрупки. Чтобы придать синтетическим материалам сходство с биологическими тканями, ученые используют разные подходы: создают внутри них «сосуды» с запасным полимером, совмещают органические полимеры с металлическими прослойками или используют молекулы с чередующимися гидрофильными и гидрофобными «хвостами».

## Хроматирование в космосе

Одним из способов защиты металлических (например, алюминиевых) деталей является хроматирование — их обработка специальными растворами, зачастую содержащими хромовую кислоту. При такой обработке формируется тонкий слой, защищающий металл от коррозии. Этот же слой служит прекрасной грунтовкой для последующей покраски или напыления. При хроматировании, однако, используется шестивалентный хром. Этот материал считается опасным для здоровья, поскольку, в отличие от, например, хрома трехвалентного, относительно легко проникает в живые клетки.

Тем не менее, в некоторых отраслях — например, военной и космической — при обработке алюминиевых сплавов до сих пор используется опасное хроматирование. Помимо прочего, это связано с тем, что при эксплуатации такое покрытие в течение нескольких недель способно само заживать небольшие царапины и повреждения.

Таким образом, одной из задач, стоящих перед химиками, является создание покрытия, которое могло бы заменить опасное хроматирование. Ученые из Университета Невады представили свой прототип такого покрытия. Они придумали покрытие на основе молибдена. Ученые также предложили способ нанесения этого покрытия на поверхность из алюминиевого сплава, который используется в космической промышленности.

## «Кровоточащий» пластик

Одним из общих методов создания самовосстанавливающихся материалов является использование в их структуре микроскопических капсул, содержащих вещество-заплатку. Когда материал повреждают, капсулы раскрываются, и материал из них заполняет трещины и царапины. Сами ученые сравнивают этот метод с кровотечением из раны живого человека — отсюда и название. Главным его недостатком является то, что материал не сможет восстановиться, если его повредить в том же месте повторно. Кроме того, технически довольно сложно добиться, чтобы капсулы в материале были распределены равномерно, поэтому некоторые его участки могут оказаться уязвимее остальных.

В 2011 году ученые из университета Иллинойса представили пластик, способный лечить собственные повреждения

описанным способом — он содержал множество капсул с подходящим материалом. В прошлом году исследователи усовершенствовали собственную разработку — они создали материал, в котором есть целая система сообщающихся сосудов с материалом-заплаткой. В настоящее время этот материал тестируется.

По словам исследователей, им удалось добиться замечательных результатов — одна и та же трещина залечивалась более 50 раз подряд. Кроме этого, говорят ученые, их материал можно «перезаправлять». Примечательно, что создание пластика с системой пор может служить не только в производстве самовосстанавливающихся материалов. Такого рода каналы можно использовать, например, для циркуляции воды и понижения температуры прибора.

## «Живой» гидрогель

В марте 2012 года в Proceedings of the National Academy of Sciences появилась статья, авторы которой предложили полимер, способный не только затягивать царапины, но даже склеивать отдельные куски. Полученная система представляет собой гидрогель — молекулы полимера, связанные с молекулами воды. По сути, это вещество, напоминающее по внешнему виду желе, можно рассматривать как густую часть в водной среде. Молекулы полимера были снабжены боковыми «отростками», состоящими из гидрофобных и гидрофильных фрагментов — в правильном подборе молекул и заключается «ноу-хау» исследователей.

Во время испытания ученые брали куски геля и разрезали их на несколько частей или повреждали их поверхность. После этого куски помещали в водный раствор. Как оказалось, благодаря боковым отросткам в кислой среде разрезанные куски склеивались, а повреждения затягивались. Процесс склеивания оказался обратимым — в щелочной среде куски отклеивались.

Ученые заявили, что в растворе с правильным pH механические свойства восстановленного куска не отличаются от свойств изначально целого фрагмента геля. Примечательно, что процесс срачивания происходит крайне быстро.

## Жадный до света полимер

В апреле 2011 года химики из Швейцарии создали пластик, который можно «лечить» ультрафиолетом. Новый пластик относился к соединениям, в которых компоненты самостоятельно образуют разные фазы (пленки, слои, мембраны, пузырьки или прочее). Ученые смешали металл и полимер и получили пластик с металлическими прослойками. Оказалось, что небольшая — толщиной 400 микрон — пластинка такого пластика после 30-секундного воздействия достаточно мощным источником ультрафиолетового излучения способна залечивать царапины глубиной до 200 микрон (то есть в половину толщины).

Принцип работы довольно прост: при облучении ультрафиолетовым светом атомы металла в пластике поглощают фотоны и преобразуют их в тепло. В результате пластик разогревается изнутри, и царапина заплывает. Исследователи отмечают, что их пластик пока далек от внедрения в промышленность. Главной сложностью они называют тот факт, что облучаемый фрагмент должен быть прозрачным, чтобы технология работала. Кроме того, механические свойства пластика после переплавки могут отличаться от изначальных.

NetCost Market  
11701 Bustleton Ave,  
Philadelphia, PA 19116

267-672-2500

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH 

NetCost Market  
2417 Welsh Rd,  
Philadelphia PA 19114

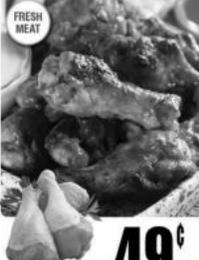
215-795-3773

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
7 DAYS A WEEK  
10% OFF WITH 

**02.27 - 03.11**

**WEEKEND DEALS!**  
SATURDAY & SUNDAY ONLY!

FEBRUARY 29 & MARCH 1

**FRESH MEAT**  
  
**Chicken Drumstick**  
**49¢ /LB**  
SAVE 62%

**Butter 7 oz**  
• Solodko-Vershkove  
• Vue De Paris  
• Slivochniy Sort  
• Sweet Butter Halal  
  
**\$1.49**  
SAVE 56%

MARCH 7 & 8

**OLIO VILLA**  
Blended Pomace Oil  
  
**Pomace Olio Villa Olive Oil**  
1 gal  
**\$6.99**  
SAVE 49%

**PHILADELPHIA**  
original  
  
**Philadelphia Cream Cheese Paper Box**  
8 oz  
**\$1.79**  
SAVE 51%

NetCost market

**NETCOST CLUB SPECIALS**

THURSDAY, FEBRUARY 27<sup>TH</sup> - WEDNESDAY, MARCH 11<sup>TH</sup>, 2020

HAPPY WOMEN'S DAY  
with love

**RONZONI**  
Pasta 16 oz Selected Varieties  
  
**99¢**  
SAVE 24%

**Dannon Activia**  
Yogurt 12-pack 4 oz Selected Varieties  
  
**\$4.99**  
SAVE 29%

**Chobani**  
Greek Yogurt 5.3 oz Selected Varieties  
  
**99¢**  
SAVE 17%

**Mazola**  
Vegetable Oil 96 oz Selected Varieties  
  
**\$5.99**  
SAVE 40%

**Andy's Obiknovennaya**  
Kielbasa  
  
**\$3.49 /LB**  
SPECIAL PRICE

**Dannon Danimals**  
Drinkable Yogurt 12-pack Selected Varieties  
  
**\$4.99**  
SAVE 17%

**Finlandia**  
Butter 8 oz Selected Varieties  
  
**\$2.79**  
SAVE 30%

**MORE WEEKLY SPECIALS**

**Franzeluta**  
Gingerbread Cookies  
400 - 500 g Selected Varieties  
  
**\$1.79**  
SAVE 18%

**Domino**  
Sugar 10 lb  
  
**\$5.99**  
SAVE 25%

**Hunt's**  
Ketchup 20 oz  
  
**99¢**  
SAVE 50%

**Franzeluta**  
Wafel 200 g Selected Varieties  
  
**\$1.49**  
SAVE 25%

**Morton**  
Salt Iodized 26 oz Selected Varieties  
  
**99¢**  
SAVE 23%

**Franzeluta**  
Mini Crackers 200 g Selected Varieties  
  
**\$1.29**  
SAVE UP TO 28%

**PRODUCE**  
**Bananas**  
  
**49¢ /LB**  
YOU SAVE 45%

**ORGANIC & NATURAL**  
**Amish Country**  
DHA + OMEGA-3  
12 FRESH BROWN EGGS  
GRADE A Organic Jumbo Eggs  
  
**\$3.99**  
SPECIAL PRICE

**Nancy's**  
Organic Cottage Cheese  
16 oz Selected Varieties  
  
**\$4.99**  
SAVE 27%

**Bucuria**  
Chocolate Bar De Lux Dessert 90 g  
  
**\$1.49**  
SAVE 17%

**Tradiciya Vkusa**  
Puff Pastry 28.2 oz Selected Varieties  
  
**\$2.29**  
SAVE 18%

**NEW**  
**Italione**  
Organic Green Olives 11.3 oz Selected Varieties  
  
**\$2.79**  
SAVE 20%

**los**  
Organic Juice 33.8 oz Selected Varieties  
  
**\$3.49**  
SAVE UP TO 22%

**los**  
Organic Preserves 13 oz Selected Varieties  
  
**\$2.99**  
SPECIAL PRICE

**YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!**

[www.netcostphilly.com](http://www.netcostphilly.com) ALL DEALS WHILE SUPPLIES LAST - CHECK THE STORE FOR PER ITEM LIMITS - IMAGES ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114  
**215-704-7300**

**KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON**



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: [aadistributor.com](http://aadistributor.com)

**REQUIREMENTS/SKILLS:**

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

**DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE**

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm

Friday 8:00 am – 6:00 pm

Saturday 8:00 am – 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

**Call Vlad  
215-704-7300**

**СКИДКИ  
ДО 50%**

**СТРАХОВКА**

ДОМ • МАШИНА • ЖИЗНЬ



**Sergey  
Tsvilikhovskiy**

Office 215-709-5555

Cell 215-852-1189

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006

**ТОЛЬКО У НАС!**

**ГОСТИ СЕМИНАРА ПОЛУЧАЮТ СКИДКУ НА СУММУ \$250**

НА ПРОВЕДЕНИЕ ДЕТАЛЬНОЙ ИНСПЕКЦИИ ВСЕГО ДОМА (Certified PA Home Inspector) ПРИ ПОКУПКЕ С НАМИ!

Re/Max Eastern Realty и American Residential Lending повторно проводят **БЕСПЛАТНЫЙ СЕМИНАР**

**«ПОКУПАЕМ ДОМ ПРАВИЛЬНО»**

**1 МАРТА**

**в воскресенье, 1-30pm**

Restaurant Samarkand Steak House

1135 Bustleton Pike #2, First Floor, Feasterville Trevose, PA 19053, USA

Напитки и лёгкий фуршет включены



**Sergey  
Umansky**

Ипотечный брокер,  
American Residential Lending

267-241-9900



**Tadas  
Brusokas  
Exclusive Agent**

Специальные скидки  
на страхование домов  
для покупающих недвижимость  
впервые

267-571-2251



**Irina  
Lovi**

Re/Max Eastern,  
Realtor

215-869-0359

все «ЗА» и «ПРОТИВ»  
в процессе покупки

- ◆ Почему ИМЕННО СЕЙЧАС выгодно покупать дом
- ◆ Готовы ли вы к покупке дома и необходимые документы
- ◆ Для чего нужно получить pre-approved на будущий кредит
- ◆ Какой вид кредита выбрать (fixed rate или adjustable, на 15 или на 30 лет)
- ◆ Как вести переговоры о цене дома и других условиях покупки
- ◆ Что такое инспекция дома и для чего она нужна
- ◆ Как сократить затраты на покупку дома (closing costs)

**Специальные  
программы  
для  
покупающих  
дом  
впервые**

Финансирование банковских домов, требующих большого ремонта

## Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115  
215-464-4565

подробности на сайте [www.pilgrim-group.org](http://www.pilgrim-group.org)

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.  
**ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.**  
График туров по состоянию на 26 февраля 2020г.

15-26 мая	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНИЯ 12 дней	\$1425+ air
27-7 май июнь	ВСЯ ФРАНЦИЯ самый полный тур включая Лазурный Берег 11 дней	\$1550+ air
7-18 июня	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ 12 дней самый популярный тур 2014 <b>ОСТАЛОСЬ 6 МЕСТ</b>	\$1450+ air
июнь	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ 9 дней Yellowstone	\$1200+ air
8-18 июля	ВСЯ ГЕРМАНИЯ 11 дней	\$1625+ air
16-26 июля	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ 11 дней	\$1650+ air
18-27 июля	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВ. АНГЛИЯ 10 дней <b>special air</b>	\$1670+ air
4-14 сентября	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ 11 дней самый популярный тур 2008-2013	\$1425+ air
сентябрь	ВСЯ ИТАЛИЯ 10 дней	\$1500+ air
4-14 сентября	АРМЕНИЯ-ГРУЗИЯ-АЗЕРБАЙДЖАН 11 дней	\$1475+ air
14-26 сентября	ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ 13 дней	\$1630+ air
октябрь-ноябрь	Отдых в МЕКСИКЕ Все включено 10 дней	от \$1260
5-16 ноября	ВСЕ ИЗРАИЛЬ самый полный тур 12 дней	\$1520+ air

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

### ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии  
по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

**\$50** при оплате 50% от  
путевки за 6 месяцев

**\$100** при покупке второго  
тура на тот же год

**\$25** рекомендация (referral)  
новым туристам  
\$25 и рекомендация (referral) и новому туристу.

## Путешествия

Марк Твен, совершивший на судне «Квакер-Сити» вместе с группой паломников путешествие к Святой земле, назвал его лучшей частью путешествия. Начавшись июньским днем 1867 года из нью-йоркского порта, оно длилось пять месяцев. Помимо многих европейских городов: Парижа, Рима, Помпеи, Венеции, Неаполя, Флоренции, молодой газетчик и его спутники посетили Дамаск, Иерусалим, Бейт-Лехем (Вифлеем), Беэр-Шеву, Каир, Александрию. Все увиденное и испытанное Марк Твен описал в 53 письмах, которые направлялись в разные американские газеты. А в 1869 году эти очерки составили книгу «Простаки за границей, или Путь новых паломников».

Вступление на Святую землю произошло у границы крепости Нимрода. «Это самые величественные на свете развалины такого рода... Разбитые башенки, которые возвышаются над остроконечной горной вершиной среди дубовых и оливковых рощ, необычайно живописны». Паломники бродили по залам, склепам, подземным темницам крепости, смотрели с древних башен вниз на раскинувшуюся зеленую равнину, поблескивавшую озерами, ручьями, из которых берет начало священная река Иордан. После бесконечной пустыни эта картина радовала глаз. Спустившись с горы через библейские дубравы Васана, «мы, наконец, перешли границу и впервые вступили на вождельную Святую землю, и вскоре вошли в деревушку Баниас». Руины баниасского замка не были привлекательны, однако

внимание путешественников привлекает сохранившийся на склоне горы «фундамент мраморного храма, построенного Иродом, еще можно увидеть обломки выложенного прекрасной мозаикой пола».

Невольно проникаешься восторженными впечатлениями Марка Твена от подлинности и осязаемости окружавшего его: «У меня все еще не укладывается в голове, что я сижу на том самом месте, где стоял Б-г, гляжу на тот ручей и те горы, на которые смотрел и он...»

За короткое время после пересечения границы Святой земли они услышали много исторических названий: Дан, Васан, озеро Хула, Иордан, море Галилейское. Восхищение писателя и его спутников вызывают плодородные земли вокруг Дана (теперь территория заповедника Тель-Дан). Он уверен, что те, кому посчастливилось побывать здесь, говорили: «Мы видели землю, и она прекрасна. Нет здесь недостатка ни в чем, и все там есть, чем богата земля». Конечно, не весь путь был легок. Днями путники мучительно карабкались по горам и скалам, меняли лошадей, но после спуска в долины, в тень, к ручьям все трудности забывались. Продолжая путешествие, паломники, поднявшись еще на одну гору, были поражены картиной, «увидеть которую мечтают верующие во всех концах мира: в нескольких милях впереди лежало священное море Галилейское!» (так назвал Марк Твен озеро Кинерет). Дабы увидеть эту землю, плыть по этим волнам, автор и его спутники покинули дом и близких и проехали многие тысячи миль, и трудности и лишения не остановили их.

Испытав истинное наслаждение от купания в водах моря Галилейского, путешественники прибыли в Тиве-



## «Простаки за границей»

риду (Тверию). Вспоминая сведения, почерпнутые из различных источников, Марк Твен отмечает, что Тивериада на протяжении трех веков была столицей еврейского государства в Палестине, что это «один из четырех священных израильских городов, который всегда славился своими учеными раввинами». Паломники не переставали любоваться «царственно величавой горой Хермон». Но увидели они и другое: в результате нашествий крестоносцев Тивериада переживала запустение. Автор сокрушенно пишет: «Убожество и нищета — гордость Тивериады». В числе достопримечательностей величественной панорамы Тивериады писатель называет и Сафед — «город на холме, один из четырех священных еврейских городов». Марк Твен отмечает, что эта земля так густо населена историческими воспоминаниями, что если бы выстлать ее страницами книг, о ней написанных, они покрыли бы ее сплошным ковром от края и до края». Следующая остановка — в Назарете. Затем паломники пересекли Ездринскую (Изреальскую) равнину и оказались в Аендоре, а затем в Наине — маленькой Магдале. Затем последовал Сонам, тоже упоминавшийся Магдалу, со стенными росписями. А дальше древний Изреэль. Краткий рассказ Марка Твена передает историю Изреэля — некогда столицы, в которой правил Ахав, царь Самарии. При посещении источника Айн-Иилуд писатель обратился к истории времен Гидеона. Против лагеря, где находился Гидеон с тремястами израильтянами, расположились многотысячные «мадианитяне и амалекитяне». По преданию, израильтяне во главе со своим военачальником Гидеоном с Б-жьей помощью сумели нанести поражение врагу.

Следующим пунктом на пути паломников была Самария, затем Наблус, или Сихем. Недалеко от этого места паломники пришли к могиле Иосифа. Это он, умирая, предсказал исход евреев из Египта, который произошел спустя четыреста лет. Выполняя его волю, народ, отправляясь в землю Ханаанскую, перенес его останки и перезахоронил их в древней земле отцов. «Не много найдется на земле могил, — напишет Марк Твен, — которые внушали бы такое благоговение людям разной крови и разных вероисповеданий, как могила Иосифа. Самаритянин и иудей, мусульманин и христианин равно чтят ее и приходят поклониться ей». Распрощавшись с этим местом, паломники двинулись к цели своего путешествия — к прославленному Иерусалиму. Проехав Раму и Бероф, они, прищипывая лошадей, одолевая подъем за подъемом,

спешили увидеть священный город. К полудню «шляпы всех паломников и всех грешников взлетели в воздух: Иерусалим!»

Нельзя оставаться равнодушным, читая написанные более ста лет назад слова, касающиеся этого города. «Вот он теснится на этих вечных холмах и сверкает на солнце, чтимый народами древний город, весь белый, с множеством куполов, надежно построенный, окруженный высокой серой стеной. Какой он маленький!» И далее: «Иерусалим настраивает на размышления возвышенные, исполненные поэзии, а главное — достоинства». Отмечая историческую значимость Храмовой горы, писатель говорит о «бесценных остатках Соломонова храма, которых мы и не мечтали увидеть», о Стене Плача, где «евреи каждую пятницу лобызают священные камни и оплакивают бывшее величие Сиона». Путников привлекает и интересует своеобразный вид Иерусалима, расположение улиц и домов, население, где среди четырнадцати тысяч душ, проживавших в городе, были представлены все нации, цвета кожи и наречия. В Иерусалиме и его окрестностях, отмечает Марк Твен, кажется, нет ни пяди земли, которая не была бы чем-либо знаменита или прославлена. После Иерусалима паломники отправились «поглядеть поближе» и искупаться в Иордане и в Мертвом море, побывали в Иерихоне и Вифлееме, посетили могилу Рахили.

Отъезд из Иерусалима проходил через величественные Дамасские ворота. На вершине отдаленного холма паломники остановились, чтобы бросить последний взгляд на древний город, в котором они «чувствовали себя так хорошо».

Завершающий переход по Святой земле совершен был к Яффе, откуда пароход «Квакер-Сити» взял курс на Америку. По возвращении в Нью-Йорк Марк Твен направил рассказ о совершенном путешествии редактору газеты «Геральд». В нем особо было отмечено: «В Святой земле нашему восхищению не было границ... Что и говорить, для всех нас паломничество к святым местам было лучшей частью путешествия».

В заключение следует подчеркнуть, что сегодняшние израильтяне и гости страны имеют возможность совершить путешествие по многим местам марктовеновского маршрута, не только ознакомиться с далекой историей Палестины, но и увидеть колоссальные преобразования, которые произошли на этой земле благодаря труду народа Государства Израиль.

Семен Киперман  
Израиль

**Jen Travel** 215-725-3962  
www.jentravelus.com 267-250-6020

lzytravel@gmail.com



**ТУРЫ**

**АВИАБИЛЕТЫ**

**КУРОРТЫ**

**САНАТОРИИ**

**КРУИЗЫ**

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,  
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.  
Phila, PA 19116

**АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ**

989 Avenue of Americas,  
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299  
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320  
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 ( Алла ) | (718) 743-1119 taxes not included

**ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ**

**Самые низкие цены на денежные переводы**

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

**10-я посылка - БЕСПЛАТНО**

Все посылки застрахованы

**DNIPRO**

1916 Welsh Rd  
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

**215-969-4985**

**215-728-6040**

**БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА**

**Автомобильная страховая компания State Farm второй раз в течение года СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ для своих клиентов из штата Пенсильвания.**

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течение года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для автовладельцев была снижена на 3%, но несмотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденции для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для автовладельцев

будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

**Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.**

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Submitted by State Farm agent Marat Ioshpa

Marat Ioshpa  
215 305 5555  
8420 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA, 19152



Marat Ioshpa  
215 709 5555  
2651 Huntingdon Pike  
Huntingdon Valley, PA, 19006

**LIFE INSURANCE**

— как реальная помощь, когда она Вам нужна в наибольшей степени.

Страхование жизни помогает семьям финансово в случае непредвиденного обстоятельства и предоставляет защиту даже в первый год действия полиса. В 2019, страховая компания State Farm выполнила свои обещания 477 получателям по договорам страхования жизни, кто к сожалению, потерял близкого в первый год страхования. Life insurance от State Farm помог семьям преодолеть трудности в тяжелую минуту и выплатил получателям \$ 24,7 млн. Основная цель страхования жизни – это заменить доход "кормильца" семьи, в случае неожиданной его потери. Ведь страховая выплата по договору страхования жизни может не только помочь справиться с текущими ежемесячными платежами, но и стать решающей в полной выплате кредита за ваш дом в тот момент, когда платежи оказались непосильными и потеря дома была так близко. Для клиентов, которые думают, что страхование жизни - это лишняя трата денежных средств, потому что выплаченные деньги будут потеряны, если смерть не наступит в период страхования, State Farm предлагает страховой

полис с полным возвратом денежных выплат по истечению срока страхования - Return of premium Term policy. По окончании страхового полиса, владельцу возвращаются все взносы в полном объеме, которые были им уплачены!!!

Life insurance от страховой компании State Farm – это высокий уровень сервиса для финансовой защиты вашей семьи. Ведь уверенность в том, что в случае вашего отсутствия ваши дети останутся в своей любимой школе со своими лучшими друзьями, а ваша супруга/супруг не испытают стресса от финансовых проблем, оставшись без вас, является реальным подтверждением Вашей заботы и любви о своих близких.

Если вы готовы к следующему шагу и готовы обсудить возможность оформления Life insurance для Вас, мы всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана страхования для заботы о ваших близких.

Submitted by Dmitry Radzevich with State Farm agency of Marat Ioshpa

**Marat Ioshpa**  
**215 305 55 55**  
8420 Bustleton ave  
Philadelphia, PA, 19152  
**Dmitry Radzevich**  
**Cell (267)210-5183**

**Marat Ioshpa**  
**215 709 5555**  
2651 Huntingdon pike  
Huntingdon Valley,  
PA, 19006

International Post Service  
ГАЛИЧИНА

11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116  
**215-342-4245**  
7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

**ВНИМАНИЕ** new Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте: **БЕСПЛАТНО** 11-я посылка

[www.galichina.us](http://www.galichina.us)

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА  
**267.688.5863**

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

**11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116**  
(напротив кафе Микеланжело)



# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050** Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

### АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

### ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

### БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

### ДЛЯ TRUCKDRIVERS



### APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

### AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

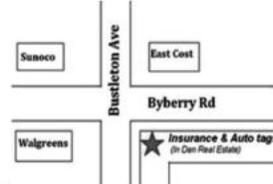
### НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave**  
**Philadelphia PA 19116**  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

[www.northeastinsurance.com](http://www.northeastinsurance.com)  
[northeastinsurance@gmail.com](mailto:northeastinsurance@gmail.com)



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent

## Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 2 по 8 марта 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 2 МАРТА	ВТОРНИК 3 МАРТА	СРЕДА 4 МАРТА	ЧЕТВЕРГ 5 МАРТА	ПЯТНИЦА 6 МАРТА	СУББОТА 7 МАРТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 8 МАРТА
4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)					
4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА»	5.15 ЛЮБОВЬ ОРЛОВА, ФАИНА РА-НЕВСКАЯ, РОСТИСЛАВ ПЛЯТТ В ФИЛЬМЕ «ВЕСНА»				
7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 «КОМИССАРША»					
7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»	8.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)				
8.15 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	7.30 ВАЛЕНТИНА СЕРОВА, ЕВГЕНИЙ САМОЙЛОВ, ЛЮДМИЛА ЦЕЛИКОВСКАЯ, ПАВЕЛ ШПРИНГФЕЛЬД В ФИЛЬМЕ «СЕРДЦА ЧЕТЫРЁХ»	8.15 ЛИДИЯ ФЕДОСЕЕВА-ШУКШИНА, ЛЮДМИЛА КРЫЛОВА, МАРГАРИТА КОШЕЛЕВА В ФИЛЬМЕ «СВЕРСТНИЦЫ»				
9.05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	9.35 АНДРЕЙ МИРОНОВ, ТАТЬЯНА ДОГИЛЕВА В КОМЕДИИ «БЛОНДИНКА ЗА УГЛОМ»				
10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.25 «ТРИГГЕР». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	10.55 АНДРЕЙ МИРОНОВ, ЕЛЕНА ПРОКЛОВА В ФИЛЬМЕ «БУДЬТЕ МОИМ МУЖЕМ»				
10.25 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»	10.25 «ТРИГГЕР». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ	11.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.25 НАДЕЖДА РУМЯНЦЕВА В КОМЕДИИ «ДЕВЧАТА»			
13.00 «ВРЕМЯ»	11.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	11.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	11.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	11.15 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	13.00 «ВРЕМЯ»	14.00 «ВРЕМЯ»
13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	11.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	11.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	11.55 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	14.25 НАДЕЖДА РУМЯНЦЕВА В КОМЕДИИ «КОРОЛЕВА БЕНЗОКОЛОНКИ»
16.00 НОВОСТИ	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	16.00 НОВОСТИ	15.40 КИНО В ЦВЕТЕ. ЕКАТЕРИНА САВИНОВА, АНАТОЛИЙ ПАПАНОВ В КОМЕДИИ «ПРИХОДИТЕ ЗАВТРА...»
16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	16.00 НОВОСТИ	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.10 ПРЕМЬЕРА. «БУДЬТЕ СЧАСТЛИВЫ ВСЕГДА!» БОЛЬШОЙ ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ В ГОСУДАРСТВЕННОМ КРЕМЛЁВСКОМ ДВОРЦЕ
17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.35 КИНО В ЦВЕТЕ. «ВЕСНА НА ЗАРЕЧНОЙ УЛИЦЕ»
18.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	20.10 ЛЮДМИЛА ГУРЧЕНКО, АЛЕКСАНДР МИХАЙЛОВ В КОМЕДИИ «ЛЮБОВЬ И ГОЛУБИ»
19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.05 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	21.00 «ВРЕМЯ»	18.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	22.00 «ВРЕМЯ»
21.00 «ВРЕМЯ»	18.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.45 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	21.00 «ВРЕМЯ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	22.25 ВЕРА АЛЕНТОВА, АЛЕКСЕЙ БАТАЛОВ, ИРИНА МУРАВЬЕВА, РАИСА РЯЗАНОВА В ФИЛЬМЕ ВЛАДИМИРА МЕНЬШОВА «МОСКВА СЛЕЗАМ НЕ ВЕРИТ»
21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. МАКСИМ МАТВЕЕВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ТРИГГЕР»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. МАКСИМ МАТВЕЕВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ТРИГГЕР»	21.00 «ВРЕМЯ»	0.50 АНАСТАСИЯ ЗАВОРОТНОК, ИГОРЬ ВЕРНИК, АНДРЕЙ ФЕДОРЦОВ, НИНА РУСЛАНОВА, МИХАИЛ ПОРЕЧЕНКОВ, СЕРГЕЙ БЕЗРУКОВ В ФИЛЬМЕ «МАМЫ»
22.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. МАКСИМ МАТВЕЕВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ТРИГГЕР»	21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. МАКСИМ МАТВЕЕВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ТРИГГЕР»	21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. МАКСИМ МАТВЕЕВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ТРИГГЕР»	21.30 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. МАКСИМ МАТВЕЕВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ТРИГГЕР»	22.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	2.30 ЛЮДМИЛА ГУРЧЕНКО В ФИЛЬМЕ ПЕТРА ТОДОРОВСКОГО «ЛЮБИМАЯ ЖЕНЩИНА МЕХАНИКА ГАВРИЛОВА»
23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	22.25 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	3.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)			
23.55 «ПОЗНЕР»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.55 «ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОСТЬ»	3.15 «ИЩИТЕ ЖЕНЩИНУ». ПРОДОЛЖЕНИЕ
0.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	23.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	0.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	4.00 «ПРО ЛЮБОВЬ»
2.00 НОВОСТИ	1.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	1.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	1.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	2.00 НОВОСТИ	
2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	2.15 «РЕБРО АДАМА». ПРОДОЛЖЕНИЕ	2.00 НОВОСТИ	
	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.55 «ПРО ЛЮБОВЬ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	

# ПОДДЕРЖИТЕ НАШУ ОБЩИНУ! ГОЛОСУЙТЕ!

Раз в пять лет в Израиле собирается Всемирный Сионистский Конгресс, на котором определяется политика диаспоры и ее отношение к политике Израиля, а также распределяются большие денежные средства, вплоть до одного миллиарда долларов. На этот конгресс страны компактно проживающих евреев посылают в общей сложности около 500 делегатов, из которых 150 — представители американских евреев.

Среди этих 150 представителей должны быть и представители русскоязычной общины Америки, которую представляет American Forum for Israel. В уставе организации сказано: «Наша миссия — привлечь евреев США к сохранению Израиля как сильного демократического, еврейского государства. Мы убеждены, что Израиль — единственная демократия на Ближнем Востоке и единственный надежный союзник Соединенных Штатов». Приняв участие в выборах наших представителей в Сионистский Конгресс, который должен состояться в октябре 2020 года, мы, русскоязычные евреи Америки, сможем поставить заслон врагам Израиля, которые притворяются его друзьями. Безопасность Израиля, сохранение статуса Иерусалима, как столицы Израиля, укрепление Армии обороны Израиля и, наконец, наше с вами будущее в Америке — сегодня зависит от каждого вашего голоса!

Проблема заключается в том, что среди членов американской делегации есть немало представителей антисемитских разрушительных групп, которые делают все для того, чтобы протолкнуть в решении Сионистского Конгресса антиеврейские пропалестинские резолюции.

Дадим достойный отпор и поддержим наших кандидатов!

21 января началось голосование по выборам американских кандидатов на 38-й Всемирный Сионистский Конгресс. Голосование продлится до 11 марта. Принять участие в этом голосовании чрезвычайно важно для каждого из нас.

Чтобы проголосовать, нужно набрать в поисковом окошке компьютера (наверху) адрес: [www.AmericanForumforIsrael.com](http://www.AmericanForumforIsrael.com) На открывшейся странице нажимаем кнопку VOTE NOW. На новой открывшейся странице есть кнопка REGISTER AND VOTE NOW. Регистрация стоит \$7.50. Думается, это не такие большие расходы, чтобы упустить шанс подать свой голос за сильный Израиль и за наше с вами будущее.

После регистрации можно голосовать. **ВЫБЕРИТЕ № 12** из списка баллотирующихся организаций. Это и есть русскоязычный American Forum for Israel.

Ваш голос — это будущее Израиля и диаспоры!

# ХОТИТЕ ДАТЬ ОТПОР АНТИСЕМИТАМ И СТОРОННИКАМ БОЙКОТА ИЗРАИЛЯ?

ГОЛОСУЙТЕ ЗА СЕБЯ, ГОЛОСУЙТЕ ЗА СИЛЬНЫЙ ИЗРАИЛЬ!

American Forum For Israel



ПОДДЕРЖИТЕ НАШУ ОБЩИНУ!

ГОЛОСУЙТЕ НА САЙТЕ

НАШ НОМЕР 12

[AmericanForumforIsrael.com](http://AmericanForumforIsrael.com)

## Программа передач НТВ-Америка с 2 по 8 марта 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 2 МАРТА	ВТОРНИК 3 МАРТА	СРЕДА 4 МАРТА	ЧЕТВЕРГ 5 МАРТА	ПЯТНИЦА 6 МАРТА	СУББОТА 7 МАРТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 8 МАРТА
<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:10 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» PM 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:00 «КВАНТУМ И Я» 04:20 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 07:45 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ПОЗДНЯКОВ» 11:50 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ИХ НРАВЫ» 10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СВОЯ ИГРА» PM 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 1-Я И 2-Я С. 03:35 «БИЗНЕС-КЛУБ» 03:55 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ИХ НРАВЫ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОДНАЖДЫ» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» PM 12:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 12:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 3-Я И 4-Я С. 03:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 03:50 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «КВАНТУМ И Я» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 5-Я И 6-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «КВАНТУМ И Я» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «КВАНТУМ И Я» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СМОТР» 11:55 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» PM 12:55 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:45 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 5-Я И 6-Я С. 03:30 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 7-Я И 8-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СМОТР» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»</p>	<p>AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ДОКТОР СВЕТ» PM 12:00 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 7-Я И 8-Я С. 03:35 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 04:20 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:10 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БЕЗ ГРАНИЦ» 08:00 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 9-Я И 10-Я С. AM 12:00 «УРОКИ РУССКОГО» 12:30 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «БЕЗ ГРАНИЦ» 02:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 04:00 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ. ТЕНЬ АРХИТЕКТОРА» 9-Я И 10-Я С. 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «ЖДИ МЕНЯ» 09:10 «КВАНТУМ И Я» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:35 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» PM 12:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:50 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 02:10 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:00 «СВОЯ ИГРА» 04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 10:50 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» 11:30 ИЛЬЯ ЛЮБИМОВ В ФИЛЬМЕ «ПОСЛЕДНИЙ ВАГОН. ВЕСНА» AM 01:10 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 02:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 03:30 «СМОТР» 04:00 «ИХ НРАВЫ» 04:35 «СВОЯ ИГРА»</p>	<p>AM 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 10:10 «БЕЗ ГРАНИЦ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «ДОКТОР СВЕТ» PM 12:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:10 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:05 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:00 «ПОСЛЕДНИЕ 24 ЧАСА» 03:50 «ОДНАЖДЫ» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 09:30 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 10:30 «СЕГОДНЯ ВМЕСТЕ...» 11:00 «КРУТАЯ ИСТОРИЯ» 11:50 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» AM 02:30 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 03:15 «ДОКТОР СВЕТ» 03:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»</p>

## ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

### Дружба \* Знания \* Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

Читайте нашу газету  
на сайте

www.adandlife.com

Спрос и  
предложение  
труда



В Cleaning service  
требуется женщина  
на F/P time. Отличные  
условия. 267-401-3405

Требуется повар с опытом  
работы. 215-364-2200

EXPERT HOME CARE  
требуется персонал по  
уходу на дому. Только у  
нас: бесплатная зубная и  
медицинская страховка,  
401 K plan, отпускные/  
персональные дни.  
Отличная оплата, over-  
time и bonus. Тел. 215-  
364-0340.

Требуется работники с  
минимальным опытом  
(2 года) по ремонту  
и установке хитеров,  
кондиционеров и  
водяных обогревателей  
(HVAC). Прекрасные  
условия, стабильная  
работа. Компания  
более 25 лет в бизнесе.  
Находится в Huntingdon  
Valley. Тел. 267-716-4343.

В детский сад требуется  
повар. 215-519-8004

В ресторан требуются  
работники. 917-270-4839

Help wanted: Dental Assis-  
tant, Front Desk Manager  
are needed for a dynamic  
growing Dental Office. Very  
good salary, benefits and bo-  
nuses. 215-355-4007, 267-  
243-2461.

В JN Distribu-  
tor приглашаются  
МУЖЧИНЫ для работы  
на складе, развозки  
и продажи товаров в  
магазины. Начальная  
зарплата \$720 в неделю,  
с большой перспективой  
роста. 215-335-3584

Full Time Medical Assis-  
tant/Receptionist for busy  
modern OB/Gyn practice  
in Montgomery County.  
Duties include taking vi-  
tal signs, assisting Doc-  
tor with procedures, injec-  
tions, and making appoint-  
ments. Fluent in Russian.  
Fax resume to 215-355-  
9155.

В растущую траковую  
компанию срочно  
требуется водители  
класса А с опытом  
работы не менее 1 года.  
Оплачиваемый отпуск  
и медицина. Различные  
маршруты. Гарант. зар-  
плата, а также оплата  
по милям. Dedicated  
рейсы возможны: дома  
каждые выходные!!!  
516-901-6171, 732-757-  
5343

Компании требуются  
сотрудники с опытом  
работы для работы по  
маркетингу, рекламные  
агенты. Возможна работа  
из дома. Тел. 215-354-0842.

В bodyshop требуется  
BODYMAN и ПОМОЩНИК  
с опытом работы. 215-500-  
6668 Костя

В Home Care Agency  
требуется помощники  
по уходу за пожилыми  
людьми. Хорошая  
оплата, 215-953-9225  
Оксана.

Требуется повар с опытом  
работы и помощник на  
кухню. 215-947-1316

Магазину NetCost Mar-  
ket требуются продавцы  
и кассиры на полный  
рабочий день. 267-672-  
2500

В компанию Health-  
Food International  
требуется водитель со  
своим транспортом для  
развозки продукции по  
хорошему маршруту  
(дорога). Право на  
работу обязательно. 215-  
289-5750

Требуется  
квалифицированный  
автомеханик. Хорошие  
условия и коллектив.  
(215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ MARKET  
В наш магазин требуются  
работники на кухню,  
продавцы и разнорабочие.  
Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в  
младшую группу детского  
сада. Педагогическое  
образование не  
обязательно. 215-364-3426

В команду NetCost  
Market требуются  
помощник повара  
Хорошая оплата.  
Просьба звонить по  
телефону 267-475-6992

## HOLLAND Produce & Deli ТРЕБУЮТСЯ

на постоянную и временную работу (с опытом и без)

**ПРОДАВЦЫ • ПОМОЩНИКИ ПОВАРА  
КАССИРЫ • МОЙЩИКИ ПОСУДЫ  
И РАЗНОРАБОЧИЕ**



Гибкий график работы на 5, 6 дней в неделю.

Оплата в зависимости от опыта работы.

Оплачиваем overtime, а также дополнительно 25% оплаты

за работу по субботам, воскресеньям и по будням после 7 PM

Предлагаем медицинскую страховку, оплачиваемый отпуск.

**215-357-4011**

**111 Buck Road  
Southampton, PA 18966**

## АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses**  
для работы в Northeast  
и Bucks County  
с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу  
за пожилыми людьми

**ХОРОШАЯ ОПЛАТА**

**215-953-9225**

Требуется рабочие по  
установке, ремонту  
и обслуживанию  
кондиционеров и хитеров.  
267-977-3984

Компания RULLEX  
объявляет набор sub-  
contractors, crew lead-  
ers, and tower climb-  
ers для обслуживания  
телекоммуникационных  
вышек. Опыт работы  
приветствуется.  
Высокая оплата труда  
и постоянная занятость  
гарантируются. 267-237-  
9944, 267-398-2028

KleinLife is looking for a part-  
time front-desk receptionist.  
Job requires English Lan-  
guage knowledge and basic  
computer skills. Apply by call-  
ing 215-698-7300 ext. 130 or  
175.

Детскому саду  
требуется директор,  
повар, учителя,  
воспитатели, няня. 267-  
252-8529. Резюме по e-  
mail: needsmile11@  
gmail.com

Детскому саду срочно  
требуется учитель со  
знанием английского  
языка и педагогическим  
образованием. 215-908-  
7867, 215-757-8350, 267-  
252-8529

В офис физиотерапии  
требуется licensed massage  
therapist с опытом работы.  
E-mail your resume: Absolu-  
tetherapycare@gmail.com  
Звонить: 267-567-8910

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care  
по уходу за пожилыми на дому

## ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.  
Оплачиваемый отпуск.  
Самая лучшая медицинская страховка.  
У нас всегда есть работа.

**215-355-8350**

**Транспортная компания ищет кандидата на должность ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА**  
с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски,  
компьютерные навыки и  
основные программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ  
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

сильные математические и расчетные навыки,  
хорошая память, организаторские способности и  
самодисциплина, а также способность работать в  
быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в  
сроки



Компания обеспечит возможность обучения и повышения  
квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ  
ВОВТАЙЛ**

для водителей траков



**215-355-5050**

**Office space  
FOR RENT**

Сдаётся помещение в районе Huntingdon Valley  
на 2-м этаже офисного здания.  
Недорогой rent для вашего бизнеса.

**215-275-4710**

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

**Bluegrass Pharmacy**  
e-mail: [bluegrassrx@yahoo.com](mailto:bluegrassrx@yahoo.com)

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты  
помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание,  
дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ  
ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты  
махровые простыни • махровые полотенца  
ночные сорочки • эмалированная посуда

**ВИТАМИНЫ** ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**  
**НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ** ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza  
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650  
fax. 215-676-7630

В агентство по уходу за  
пожилыми людьми "In-  
dependent Home Care  
Agency" требуются  
помощники по уходу  
за пожилыми людьми.  
Высокая з/плата.  
Бенефиты. Отпуск.  
Оплачиваемый over-  
time. 215-821-3078

В компанию America's  
Home Health Service  
требуются HOME CARE  
ННА и другие сотрудники  
по уходу за пожилыми  
и больными. Высокая  
зарплата. 215-745-7777

Дневной центр для  
пожилых людей  
приглашает на почасовую  
работу водителей,  
преподавателя базисных  
компьютерных знаний,  
психолога-терапевта,  
музыкантов, чтецов,  
танцоров, лекторов и всех  
тех, кто может проводить  
занятия с нашими  
клиентами. Оставьте  
сообщение по телефону  
215-944-0104

В медицинский офис  
нужен receptionist. FULL  
TIME/PART TIME. Знание  
английского языка, опыт  
работы на front desk,  
хорошие манеры и доброе  
сердце. Email resume to: [hr-mailbox2@gmail.com](mailto:hr-mailbox2@gmail.com)

Агентству по уходу за  
пожилыми людьми  
требуются Director of  
Nursing and RN на Full/  
Part time с опытом  
работы. Посылайте  
резюме по email: [recruit.homecare.1@gmail.com](mailto:recruit.homecare.1@gmail.com),  
чтобы получить  
полную информацию о  
работе.

Если вы ищите интересную  
работу или хотите больше  
зарабатывать. В центр для  
пожилых людей требуется  
работник на font desk, а  
также Директор культурной  
программы. Хорошие  
часы работы, можно на  
полную или неполную  
неделю. Позвоните мне  
для большей информации.  
267-242-9094.

Требуется мужской и  
женский мастер по  
работе с волосами.  
Сдается кресло. 215-917-  
6831

В медицинский офис  
требуется ultrasound  
technician с опытом  
работы in general and  
vascular ultra sound.  
CV/resume отправлять  
по адресу: [HRmail-box2@gmail.com](mailto:HRmail-box2@gmail.com)

Требуются работники на  
front desk (p/t). Знание  
английского и компьютера,  
легальный статус  
обязательны. Резюме по  
fax: 215-677-6225

Приглашаются девушки  
на работу по уборке  
домов. Опыт работы  
желателен. С транспортом  
и без. Зарплата со своим  
транспортом от \$15 в час.  
Телефон: (215) 904-7400,  
e-mail: [Nadya111123@gmail.com](mailto:Nadya111123@gmail.com)

Требуется рабочий,  
помощник в бизнес по  
установке полов. 267-  
255-9005

Агентство по уходу за  
пожилыми людьми  
приглашает на работу Vis-  
iting Nurses для работы в  
NorthEast и Bucks County.  
Необходим опыт работы  
с Medicare. Прекрасная  
оплата. 215-953-9225

A-TEAM HOME CARE  
приглашает на работу ННА,  
PCW. Одна из наивысших  
почасовых зарплат,  
отличная медицинская  
страховка, оплачиваемый  
отпуск, оплата  
праздничных, гибкий  
график, сверхурочные  
часы. 215-490-9994

На временную и  
постоянную работу  
требуется РАБОЧИЙ  
НА СКЛАД (р-н Warm-  
inster) для приемки  
и упаковки товаров.  
Желателен опыт работы  
на складе и управления  
подъемником. В  
ежедневные обязанности  
входит подъем  
тяжестей. Минимальное  
знание английского  
приветствуется. (267) 225-  
8128

Front desk/billing per-  
son needed for friend-  
ly family dental practice.  
Must have experience in  
a dental office. Must be  
able to stay later three  
times a week (Monday,  
Wednesday, Thursday).  
Pay is based on experi-  
ence. Call 215-917-4794  
for details and interview.

В Expert Home Care  
требуются на Full time  
и Part time RN. Опыт  
желателен. 215-364-  
0340

В компанию MERCY  
FLEET на различные  
виды автотранспорта  
требуются ВОДИТЕЛИ  
для перевозки  
пассажиров. (CDL  
и разрешение  
возить пассажиров -  
преимущество).  
Платим зарплату,  
пока вы на тренинге.  
Зарплата договорная.  
215-660-4911 ext 105

Long haul reefer transporta-  
tion company is looking for  
an entry level or experienced  
Dispatcher/Logistics Coordi-  
nator. Excellent communica-  
tion and writing skills, ability  
to multitask, strong memory  
& math skills, work in a fast  
paced environment, must be  
a team player, have desire to  
grow and progress. Please,  
forward your resumes, cover  
letter and salary require-  
ments to [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

**ТРЕБУЮТСЯ  
МЕДСЕСТРЫ**  
с опытом работы в Home Care, NE Aria

Хорошие  
условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301  
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В медицинский офис  
требуется receptionist.  
FULL TIME/PART TIME.  
Знание английского языка,  
опыт работы на front desk,  
хорошие манеры и доброе  
сердце. Email resume to: [hr-mailbox2@gmail.com](mailto:hr-mailbox2@gmail.com)

Требуются водители  
со стажем вождения  
в Америке минимум 3  
года и чистым record.  
Оплата только на чек.  
Подробности по тел.  
215-525-4175

Требуются водители на  
грузовые автомобили  
компании SMS.  
Прекрасные условия. 410-  
375-3469

Home Health Agency is looking for a  
FULL/PART-TIME BILINGUAL  
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING  
**COORDINATOR**

Experience working with people,  
customer service experience and  
knowledge of computer are  
REQUIRED

We are in need of friendly, responsible,  
organized and patient person.

We offer good benefits and  
friendly office personnel.

Please send your resume  
to email of fax EOE

[jobsearch19053@yahoo.com](mailto:jobsearch19053@yahoo.com)  
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу  
за Пожилыми Людьями требуется  
НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ  
РАБОЧИЙ ДЕНЬ  
**КООРДИНАТОР**  
ГОВОРЯЩИЙ  
НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми  
и знание компьютера  
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным,  
ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты.  
У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме  
на email или по факсу EOE

[jobsearch19053@yahoo.com](mailto:jobsearch19053@yahoo.com)  
Fax (215) 953-9301

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

**Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423**

**Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039**

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to [info@cbsfoodprogram.com](mailto:info@cbsfoodprogram.com).

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

**Comfort Home Care, Inc.** приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

**В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900**

**В cleaning service** требуются девушки на полный рабочий день. Транспорт обеспечиваем. Хорошая зарплата. 267-577-0459

Дневному санаторию для пожилых людей требуются на работу RN и LPN на неполный рабочий день. 267-671-4166.

**В CLEANING SERVICE** требуются ЖЕНЩИНЫ для уборки домов. Транспорт обеспечиваем. 215-205-4206

**Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE.** Помогаем получить driver's license независимо от статуса. Работа с 8 до 5. \$600 в неделю, бенефиты. 215-205-2085

**В строительную компанию требуются: subcontractors, работники на крыши, siding, окна, двери, деки, gutters, service technician, project manager, carpenter, handyman. Постоянная работа, Хорошие условия. Overtime . Медстраховка, оплачиваемые праздники и отпуск. 215-801-9081**

Требуются ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. ОПЛАТА \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

**Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at [manager@healthsmart-med.com](mailto:manager@healthsmart-med.com) or fax at 215-464-6046**

**На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710**

**Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149**

Требуются водители класс А - DRY VANS. Высокая зарплата, local и дальние рейсы. 445-444-1699

**Требуются сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия (267) 246-5102. high-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102**

**Компания Niksen** набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. . Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу [operations@ntranslogistics.com](mailto:operations@ntranslogistics.com)

Крупная телеком. компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Northeast Adult Day Care требуется RN (register nurse) на Full time, культмассовый работник на Full time Оплата чеком. 215-671-0200

AT TOWERS объявляет набор SUBCONTRACTORS и ребят с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В дневной санаторий требуется ВОДИТЕЛЬ на полную рабочую неделю, автобус без CDL, оплата чеком. 215-671-0200

В дневной санаторий требуется работник на кухню, оплата чеком. 215-671-0200

В строительную компанию требуются специалисты и помощники на внутренние работы. 215-764-9174

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательно. 215-742-7033

**В детский сад Right Steps требуются педагоги и воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия, высокая зарплата, бенефиты. Resume: [info@rightstepseducation.com](mailto:info@rightstepseducation.com), факс 215-355-8851, тел. 215-355-8801**

Компании HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. 215-429-6638 звонить после 6 pm

Требуются люди для работы на siding &, roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (63 часа в неделю, 6 дней в неделю) требуются рабочие на склад, только мужчины. З/плата на старт \$670/week . При наличии опыта- на старт \$750/week. Английский необязателен. Право на работу обязательно!!! 2501 Grant Avenue, PA 19114. 215-704-7300

**Требуются ЖЕНЩИНЫ и МУЖЧИНЫ для уборки супермаркета в ночное время – с 11 вечера до 5 утра. Оплата \$12 в час. 267-265-6806 267-265-6806**

**Требуется ЖЕНЩИНА в CLEANING SERVICE.** Оплата минимум \$500 в неделю. 215-205-2085

## ТРЕБУЮТСЯ

в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

**215-206-7686 • 267-506-6787**



**Terra Group Inc. Компании HVAC требуются РАБОТНИКИ по установке и ремонту кондиционеров и хитеров. 1-850-319-4519**

**Terra Group Inc. HVAC компании требуется MANAGER/ SECRETARY с хорошим англ. яз. 1-850-319-4519**

В агентство по уходу требуются на работу ННА, помощники по уходу за пожилыми. Высокая оплата до \$14 в час. Предоставляем Medical, Dental, Vision страховки. БОНУС \$180 для новых Full Time сотрудников. 215-396-8889

Приглашаем на работу координатора. 215-396-8778

**В строительную компанию требуется МАЛЯР с опытом работы. Необходим свой транспорт. Оплата в зависимости от опыта от \$14 до \$18 в час. 267-615-9923**

В покрасочный цех/автомастерскую требуется квалифицированный механик. Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd. 215-500-6668

**В цех покраски автомобилей требуется BODYMAN (подготовка к покраске). Опыт приветствуется. Также требуется DETAILER (чистка и восстановление салона). Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd. 267-778-7208**

**В компанию All Care требуется на customer service сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863**

**Dental office** ищет front desk personal с хорошим знанием русского и английского языков и легальным статусом. Опыт не обязателен. Проводим тренинг с подходящей кандидатурой. 215-698-2710

**В Dental office** требуется dental assistant с хорошим русским и английским языком. 215-698-2710

**Attention owner operators! Приглашаем владельцев траков. Большой опыт ДИСПЕТЧЕРСКОЙ работы. Отличные условия. 215-853-6505**

**Траковая компания AB Logistics** предлагает владельцам траков преимущественно выгодные условия проведения диспетчерской работы. Если вы ищете хороших диспетчеров, обращайтесь к нам. 215-853-6506

**В Cleaning service** требуется женщина на F/P time. Отличные условия. 267-401-3405

В КОМПАНИЮ ПО РЕМОНТУ И УСТАНОВКЕ ОКОН требуется молодой, энергичный парень до 40 лет. Требования: знание разговорного англ. языка, наличие Driver's License и желание работать. 1-773-877-9779, Назар

Женщина средних лет с Украины ищет работу по уходу за пожилым человеком с проживанием. 267-939-2486

**В Bagel shops в Willow Grove и Richboro** требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Shop открыт с 6 am до 3 pm. Хорошая работа для студентов, у которых вечерние классы. Также приглашаем школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 звонить с 1 am до 8 pm Илья

В гараж требуется человек для работы с машинами и сварщик. 215-669-9566

ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ МЕХАНИКОВ, ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ ХОРОШАЯ ОПЛАТА office: 215- 788-7480, cell: 267- 334-7880

**Требуются люди на мойку машин CAR-WASH USA** Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

Требуются водители для перевозки людей. Чистый driver's record, американские права не менее 2-х лет. 215-715-8551

**Требуется сотрудник со знанием русской литературы.** Гибкий график работы. 215-630-8324

В дневной санаторий требуется сотрудник для работы с пожилыми людьми. Знание английского обязательно. Оплата чеком. 215-671-0200

В компанию "Mer-su Fleet" для перевозки пассажиров требуются ВОДИТЕЛИ на различные виды автотранспорта. CDL не требуется, но приветствуется. Оплачиваемое обучение. Зарплата договорная. (215) 660-4911, ext. 4

Транспортная компания предлагает работу на новых 2020 г траках и трейлерах Любой маршрут по вашему выбору. 24/7- работа диспетчера, безопасность в рейсе, техобслуживание. Без депозита. Оплата чеком незамедлительно! Выбери удобный для себя режим работы. Оплата на старт 30% от гросса. Выходные дни и их количество планируете сами. 267-752-5252

В ресторан требуются официанты со знанием английского языка. 215-971-6511

**Дневной Центр для людей пожилого возраста** наймет на работу помощника на кухню на полную занятость и Registered Nurse для работы по выходным 215-856-9100

Требуются женщины в Cleaning Service. Забираю на машине. 267-939-0091

**В офис адвоката в Bucks County** требуется СЕКРЕТАРЬ на F/T. Нужен отличный английский, владение компьютером, ответственность и аккуратность. 267-265-3426

**Требуется ДЕВУШКА в cleaning service** на 2-3 дня в неделю. Оплата на старте \$13. Хорошие условия. Забираем из дома. Звонить по телефону: (267) 977-5913

Требуются водители класса DRY VANS. Уважаемая мужская работа. Minimum monthly gross: \$28.000. 445-444-1699

# РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



## ROOFING & WINDOWS

**267-243-8039** [www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)

# ХИТЕРЫ

**ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ**

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



**Алик**



**215-914-1080**

# МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ  
(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY  
Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина  
**В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125**

Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$60** one way  
Возможны индивидуальные заказы

Каждые **ЧЕТВЕРГ И ВОСКРЕСЕНЬЕ**



Подробности на сайте [www.marshrutka.com](http://www.marshrutka.com)

## Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)  
Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

**Дата заезда 31 мая, воскресенье**

**(301)928-4199** Free Call **1-877-288-6283**

# В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые и дети разных возрастов

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ  
ОПЫТНЫЙ ТРЕНЕР

Игры и занятия по **понедельникам, средам, четвергам и воскресеньям**



**267-242-7173**

В компанию, находящуюся в Warmister, PA, на постоянную работу требуется сборщик-электромонтажник. Умение читать электрические схемы обязательно. Хорошие условия работы и оплачиваемые бенефиты. Звонить после 6 pm. 215-962-1539.

**Интеллигентная, милая, позитивная, коммуникабельная женщина с высшим образованием, полученным в России и США, ИЩЕТ РАБОТУ С ПРОЖИВАНИЕМ по уходу за пожилыми, уходу за детьми или помощницей в семье. (215) 626-8160**

Требуется ВОДИТЕЛЬ в небольшую компанию, имеющий CDL на car carrier. Девятка Volvo automatic. Диспетчер на связи 24/7. (609) 705-1443

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

«Работа на металлорежущем оборудовании. Опыт работы желателен, но не обязателен. 215-695-2719»

В Home Care компанию требуются опытный менеджер и секретарь со знанием английского и русского языков. 215-444-7544

Ищу работу в Филадельфии. Женщина, 40 лет, есть разрешение на работу, личный автомобиль, а также опыт работы в сфере ухода за пожилыми. [maipoleva@uahoo.com](mailto:maipoleva@uahoo.com) Или 14843430247

**В ювелирный магазин в центре города требуется ОПЫТНЫЙ ПРОДАВЕЦ с умением работы на ЕВАУ. Необходим английский. 215-870-1484**

Требуется МАЛЯР на постоянную работу. Желательно иметь свой транспорт. Право на работу обязательно. (215) 313-2705

**Требуется женщина в небольшой cleaning service. Хорошие условия. Транспортom обеспечиваем. 267-258-0051**

**Требуется водитель CDL-A В КОМАНДУ НА РИФЕР. Оплата - \$0.70/mile. Много миль, новые траки, 100% по touch. Опыт более 2-х лет; чистый MVR. Подать заявку: <http://motor-supply.com/apply> Вопросы: [info@motor-supply.com](mailto:info@motor-supply.com) Тел.: 202-706-3555.**

Требуется опытный работник для покраски автомобилей. Английский язык не обязателен. Хорошая зарплата и клектив. Расположены рядом с Нордистом. 267-315-9001

**В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Shop открыт 6 am до 3 pm. Хорошая работа для студентов, у которых вечерние классы. Также приглашаем школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 звонить с 1 pm до 8 pm Илья**

В занятый cleaning service на постоянную работу требуется женщина. Транспортom обеспечиваем. Высокая оплата. 267-265-3308

**Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL для региональных поездок North East and East Cost с опытом 6 мес-1год, новые Volvo, дома через ночь, постоянный маршрут. Оплата 65с за милю или до \$1500 в неделю в зависимости от опыта. Отличная возможность для водителя зарабатывать деньги и часто бывать дома. 1-856-818-2011.**

**В детский сад и After School Program требуются УЧИТЕЛЯ, ПОМОЩНИКИ УЧИТЕЛЯ, УБОРЩИКИ. F/T, P/T 215-396-6600**

**В Dental Office в Нордисте требуется HYGIENIST, P/T. 215-671-0188**

Женщины! Желаете заниматься уборкой? У нас много стабильной работы. Отличные условия. 215-771-6346

**Business Opportunities**

**В очень занятом, одном из самых больших фитнес-клубов - LA-fitness ПРОДАЕТСЯ JUICE-BAR. 267-808-5366**

**Остров здоровья во Флориде! Океан рядом! Великолепный отдых с проживанием, питанием в ресторане, лечением. Профессиональные консультации с врачами и диагностические тесты. Трансфер из аэропорта и обратно. 224-628-2144; 305-916-1248**

**Занятия**



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Группа Здоровья для всех желающих (от 20 до 55 лет) Гимнастика для суставов и позвоночника. Формирование правильной осанки и стройности фигуры. Оздоровительные медитации. 267-858-2467

Даю уроки математики . Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

**Танцевальная школа Ballroom Empire приглашает всех желающих, взрослых и детей, овладеть искусством танца. 215-436-8016**

**Продам Куплю**



**Продается 2012 года Jeep Patriot. В хорошем состоянии. 267-577-9910**

Продаётся Toyota Camry 96 года. 142K mi. Clean Title. Один хозяин. \$1,000. Звоните 215-298-4529 Ира

**ПРОДАЕТСЯ ДВОЙНОЙ УЧАСТОК ЗЕМЛИ (1/2 акра), Palm Coast, Florida, в популярной P секции. Удобно расположен. Можно построить жилой дом или другое здание по желанию. Прекрасный климат: сосны и пальмы. (267) 475-5715**

**ПРОДАЮТСЯ 4 чудесных щеночка Toy Yorkie в возрасте 4 месяца привезенные из Москвы. Невероятно красивые! Собачки умные, здоровые, ласковые, игривые, с прекрасной родословной! Звоните по телефону: (215) 350-9886, Сергей**

**Продается одно место на кладбище Shalom Memorial Park возле центрального офиса. Полный сервис включен. Цена по договоренности. 267-432-5752 Joseph.**

**ПРОДАМ СПАЛЬНЮ для девочки-подростка, белого цвета, много предметов. 267-255-1952**

**ПРОДАЮТСЯ АВТОМОБИЛИ. 1) Lexus RX 350, 2015 года, 25K, цена: \$21,000. 2) Nissan Juke, 2017 года, 26K, цена: \$9,000. 3) Nissan Versa, 2010 года, 36K. цена: \$4,500. (215) 966-9640**

Продаются 3 места на кладбище Шалом. 215-385-4422



**Boris Volynsky**  
Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
bvvolynsky@yahoo.com

1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006



**DAN REAL ESTATE**  
LICENSED BROKER  
IN PENNSYLVANIA  
FLORIDA AND  
NEW JERSEY

CELL 267-808-6333  
EMAIL: DanReal2@aol.com



**ANATOLY VINOBUROV**  
graduate realtor institute  
OWNER/BROKER

**CADENCE PREMIER LOGISTICS**

● соло - 50 / 60 / 70 срт  
● команда - 70 срт  
● средняя зарплата \$1,700 в неделю и больше  
● 24/7 диспетчерская и сервисная команда  
● 2017-2019 Freightliner Cascadia with APU's

Мы говорим на твоём языке.  
708-808-9850 ext 8030  
larry@cadencepremier.com

**ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ CDL А КЛАССА**

**ОПЫТ ВОЖДЕНИЯ НЕ ТРЕБУЕТСЯ - НАУЧИМ**

## Rent



Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

**Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave. Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900**

**В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461**

**СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ** под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

**СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ!**  
New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

В коммерческом здании на Philmont Ave. **СДАЮТСЯ 2 ОФИСА** на втором этаже + bathroom. После ремонта. \$500 за одну комнату, \$850 за весь этаж. (215) 938-0102

Сдается с 1 января 1-й этаж ( 2 спальни. 1 туалет ) в дуплексе на Parlin. Центральная кондиционер и отопление. Стиральная и сушильная машины. \$1100.00 . Тел. 215-778-1171 или 215-778-1073

**Сдается большая квартира (1600 sq f) с 2 спальнями и 2 ванными, бельэтаж, отдельный вход. Все после ремонта. Все appliances. \$1500. 267-474-2875, 267-474-2876**

NE. Rent. Scotchbrook Unit B. 2 спальни, 2,5 ванны, гараж, законченный бейсмент, участок. Самая тихая улица. Хорошее состояние. Просят \$1,550 215-837-0405

Сдается обновленный, в хорошем состоянии 2-BDR, 1,5 ванны апартамент в районе Bustleton Ave. & Red Lion Rd. Новая кухня с новыми appliances, стиральная и сушильная машины. (267) 987-5291

Сдаётся прекрасный Twin House. 1170 sq.ft. 2 спальни, 3 ванны. Р-н NE Phila. PA 19116. Деревянные полы по всему дому, большая кухня. Пол на кухне выложен плиткой. Ц/К и хитер. Отапливаемая Florida/Sun Room. Прачечная с новыми стиральной и сушильной машинами. Гараж на 1 машину, backyard. Прекрасное расположение, близко к транспорту и магазинам. \$1,800. 215-410-8484

Сдается 1 bdr, 1,5 bath apartment на 1-м этаже. Bustleton/Verree, 19116. Близко к транспорту и магазинам. No smoking, no pets. 215-527-6176

С 1 марта сдается 2 bdr apartment на 2-м этаже дуплекса в р-не Tomlinson & Haldeman on cul-de-sac: laminate, floors, ЦК, utility room with washer and dryer, backyard and parking. Близко к транспорту, спортклубу и магазинам. 215-971-0573, 215-971-0580

**ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В CLEANING SERVICE. (215) 704-0796; (215) 360-1279**

**Сдается СТУДИЯ в р-не Golden Gates, Tomlinson, после ремонта, отдельный вход, \$650 в мес, все utilities включены. 215-870-1484**

**Сдается с 1 марта квартира с 2 спальнями на 1 этаже дуплекса, р-н Tomlinson, все appliances, центр кондиционер. 215-715-7806, 267-241-4448**

Сдаётся 1 bdr. apt. на 2-м этаже после ремонта. Вода включена. На территории бассейн. Без животных. \$30. Bustleton Ave, PA 19115. 267-307-5208

Сдается 2-BDR bath ДУПЛЕКС (19116). Гараж, basement, стиральная и сушильная машины, все appliances. \$1,250. (267) 250-8141

Сдается 2-BDR, 1.5 bath CONDO (19116). \$1,300, вода, газ, parking входят в стоимость рента. (267) 250-8141

**СНИМУ КВАРТИРУ с 1 или 2 спальнями по 8-й ПРОГРАММЕ с конца марта или начала апреля. 267-255-1952**

Сдается с 1 марта квартира с 2 спальнями на 1 этаже дуплекса, р-н Tomlinson, все appliances, центр кондиционер. 215-715-7806, 267-241-4448

С 1 марта сдается дуплекс, 3 bdr, 1 bath на 2-м этаже после ремонта. 19152, \$1,300 + utilities. 267-255-9131 Галя. Звонить после 4-х рм

В NE Philadelphia, сдается квартира на 2-ом этаже дуплекса. Близко к транспорту. Цена 1150. Курящих прошу не звонить. Пожалуйста отправьте text message по телефону: 267-231-3417

С 5 апреля сдается 1-й этаж дуплекса в р-не Bell's Market, 2 спальни, 2 baths, деревянные полы, \$1,200/mos + utilities. 267-992-6627

**ПОМОГУ НАЙТИ РЕНТ ИЛИ КУПИТЬ ЖИЛЬЕ.** Телефон: (267) 250-8141

Ищу ROOMMATE в 2-bdr apt., только женщину. Район NE, Tomlinson Rd. \$550, все включено. (215) 512-6277, оставьте сообщение

Ищу некурящую женщину для совместного отдыха у океана на 8 дней с 30 апреля по 7 мая во Флориде у океана. Florida Hollywood. Отдельная спальня с ванной. На территории 2 бассейна, ресторан, в минутах ходьбы от бордвока. 215-350-4045

Сдается с марта 2 bdr apartment на 2-м этаже дуплекса в р-не пересечения Academy & Grant, 19114. Хорошее состояние, удобное расположение, рядом супермаркет Асму. \$1,000/mos. 267-736-9462, 267-269-3625

Сдается 1 bdr квартира после ремонта, все новое и чистое - appliances, стир. и суши. машины, шторы, полы, лестницы, 1 миля от станции, Cottman & Ryers. \$1,150. 267-401-4936

Сдается студия в дуплексе на Lockart Rd. для одного работающего человека. Отдельная кухня, имеется необходимая мебель и посуда. \$650 + utilities. 215-676-9569

Сдается 2 bdr apartment на 1-м этаже дуплекса в р-не Red Lion & Verree Rd. Новые: холодильник, плита, ковры и другое. Имеется backyard. No pets. 267-566-5977



Продаются 15 акров земли. NJ. Harrison Township. Лучший в Gloucester County. Возможен subdivision (разделение на отдельные участки). 45 мин. от Atlantic City. Близко озеро EWAN. \$219,900. 267-808-6333 Dan R/E

NE. Blue Grass Rd. Квартира-кондо. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванны. Хорошее состояние. Большие шкафы. Близко торговый центр и общественный транспорт. Оборудованная кухня и большая светлая гостиная. \$169,900 Dan R/E 267-808-6333

Поступил в продажу Twin Home в р-не Verree Rd. Очень тихая улица, напротив бесплатный бассейн и детская спортивная площадка. Дом в очень хорошем состоянии. Паркет, дэ, большая кухня. Рядом школа и магазины. 267-837-0405

Продаётся в NE. Waldemire Dr. Franklin Mills. Row house. 3 спальни, 2 ванны. Отличный ремонт. Гранит на кухне. Паркетные полы. Дэк. Нижний этаж пригоден для проживания родителей с дополнительной кухней и прачечной. \$264,900 267-808-6333 Dan R/E

Продаётся Townhouse in Feasterville/ Trevoze 19053, 2,134 sq.ft. Дому 15 лет. 3 спальни , 3 полные ванны. Мастер бедрум с ванной. Законченный бейсмент с выходом на задний двор. Новый deck. Гараж, парковка на 3 машины. Новые Ц/К, Heater. Open kitchen with an island. На кухне и в мастер бедрум гранитные countertops. \$400K. 215-410-8484; 215-827-6291

Продаётся уникальный исторической ценности особняк-гостиница (bad&breakfast). Newtown Rd. Langhorn. Bucks County. Построен в 1791г. Расположен на 8 акрах земли. Просторный холл и ресторан на 250 человек. В цену включено всё оборудование и мебель. \$1, 250. 000 267-808-6333 Dan R/E



**VIKAR construction.**  
Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери.  
Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение под наблюдением д-ра М. Фрейлиха, высококлассного специалиста с большим опытом. Тел. 215-671-1933; 215-671-8840.

**AAA Bros., INC.**  
Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные китеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. 215-914-1080.

**КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.**  
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

**Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий**

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ**  
в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

**Пишу о Вас, пишу для Вас - стихи и прозу на заказ. Образцы творчества на сайте: www.vitalkoyal.com тел. 267-902-0214 или по e-mail: natavita2000@yahoo.com**

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

**ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ**  
В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru

**Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520**

**Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724**

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 215-776-7661

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

**Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC**

*Семейный бизнес, посвященный  
службе русской общины*

**Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)**  
Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.  
**Мы приветствуем в нашем штате**



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии  
Директоров Congregation Beth-Solomon)

**и кантора**

**Бориса Казанского**  
(консультанта по  
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих  
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

**215-927-5800**

**1-800-622-6410**

**Suburban North Chapel**

**Gabe Goldstein Supervisor**

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

**Carl Goldstein Supervisor**

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

**Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994**

Отвожу в аэропорты Филадельфии, Нью Джерси, Нью - Йорк. Недорого. 267-750-8313

**ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА.** Обращаться по телефону: (267) 519-7605

**Magic Dekor Studio.** Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

**С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ! ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕНУЖНОГО ХЛАМА.** Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

Набираю дома для уборки, работаю качественно, есть опыт работы. Низкие цены. (267)469-2619

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ.** \*Бетон \*Малярные\*Столярные \*Сантехника\*Электрика \*Ламинат \*Карпет. 267-777-2043, 267-670-6641

**GUBER & Co. CPA.** Налоговые декларации (tax returns); налоговое планирование; защита ваших интересов в IRS; консультации и помощь в открытии бизнеса; бухгалтерия и payroll для малых бизнесов; составление финансовых отчетов. Мы находимся: 2nd Street Pike and Street Rd., Southampton, PA. Звоните Айлин: (215) 876-9800; e-mail: eguber@gubercpa.com website: www.GUBERCPA.com

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МАСТЕР. СТРИЖКИ И УКЛАДКИ.** Приезжаю на дом. Телефон: (267) 504-2913

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.** Десктоп, лаптоп и серверов Дизайн, установка, конфигурация office and home network \*Бесплатная диагностика \*Сборка копьютеров на заказ \*Удаление вирусов\*Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

**ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО.** Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

**Профессионально выполняем любые виды САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ.** 267-205-0247

**Малярные работы, шпаклевка, белим потолки, power wash, Лучшее качество, доступные цены.** 267-251-7310

**ОКНА И ДВЕРИ.** Любые окна и двери, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, сами инсталлируют. Уже давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

**JOSEPH Levine & SONS**

**(215) 942-4700**

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании **Джозеф Левин** продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

**Юрий Гопштейн** возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**, которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда
- Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

**ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС 1-800-992-3339**

*При необходимости Юрий приедет к вам домой.*

**ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.**

4737 Street Road, Trevose, PA 19053  
**(215) 942-4700**  
Jonathon D. Levine, Supervisor

2811 West Chester Pike, Broomall, PA 19008  
**(610) 325-2000**  
Brian M. Levine, Supervisor

**A TEAM - новое агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты.** 215-490-9994

**Перевезём вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику.** Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др. Бережное отношение к работе. Любое, удобное для вас время. Работаем без выходных. Любые расстояния. Филадельфия. Нью-Джерси. Балтимор. Нью-Йорк 215-501-3535

**ВНИМАНИЕ! Если у вас проблемы с лодыжкой или ступней, обращайтесь к д-ру подиатристу Тышко.** Открылся новый офис. Новейшие методы лечения. 215-355-7555

**ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC** выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING.** 215-715-6329

**Concrete grinding and polishing. New and existing floors. Related concrete repairs. Floor staining. Licensed and insured. PA NJ DE NY.** 215-605-7544

**КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS.** Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

**LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ.** 215-715-6329

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

**РЕМОНТ, УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРОВ, ОТОПИТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ, ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕЙ.** (267) 471-2497, emergency 24/7; (302) 310-1786, Анатолий

Roofing, Siding, Gatters. 267-353-6698

**Разное**

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". 215-969-7082

**Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL.** 215-677-6616

**Произведение Марка Ройтмана, основанное на настоящих событиях, которое печаталось в нашей газете на протяжении длительного времени и завоевало большой успех у наших читателей, вышло в свет отдельной книгой. Ее можно приобрести в магазине "Книжник".** 215-969-7082

Ваш досуг

Решение sudoku в №8, 2020г.

3	8	7	2	6	1	5	9	4
9	2	6	8	5	4	3	1	7
1	5	4	7	9	3	8	2	6
2	1	5	9	8	7	6	4	3
6	7	3	1	4	5	2	8	9
8	4	9	3	2	6	1	7	5
7	3	2	6	1	9	4	5	8
4	6	8	5	7	2	9	3	1
5	9	1	4	3	8	7	6	2

1		3						
	8			6	1	2	4	
			5					6
			4				9	8
	9			2			6	
5	3				6			
9					4			
	4	6	8	1			5	
						8		4

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы. 215-914-1082

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**  
УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО  
**ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ**  
**КАРПЕТ ПОРУЧНИ**  
**ЛАМИНАТ КЕРАМИКА**  
ВЛАДИМ  
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

# CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ CDL LICENSE CLASS "A"**

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ

**267-441-6600**

Новое агентство A-Team приглашает на работу  
**ННА, РСВ**

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

**215-490-9994**

**БОНУС \$150**  
ДЛЯ НОВЫХ  
F/T СОТРУДНИКОВ  
ТОЛЬКО ДО 31 ДЕКАБРЯ

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ. Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе. 215-432-4123

**ВНИМАНИЕ!**  
ЯСНОВИДЯЩАЯ!  
Поможет с в любой ситуации. См подробную рекламу. Звонить по тел. +12155934894

Хотите дать отпор антисемитам и сторонникам бойкота Израиля? Голосуйте за себя, голосуйте за сильный Израиль! Поддержите нашу общину! Голосование на сайте: www.americanforumforisrael.com Выберите №12 в списке баллотирующихся организаций

**СЪЕМНЫЕ ЗУБНЫЕ ПРОТЕЗЫ**  
**MANDENT Laboratory**

- ПОЧИНКА
- ПЕРЕБАЗИРОВКА
- ПОДГОНКА
- ОБНОВЛЕНИЕ

ЗА 1 ДЕНЬ!  
**267-275-5885**  
27 ЛЕТ ОПЫТА!

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

**СТРОИМ ДЗКИ КРОЕМ КРЫШИ**

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!  
**267-205-0247** Денис

**ПЕРЕВЕЗЕМ**  
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

- Дома
- Квартиры
- Офисы
- Страховка
- Рекомендации
- Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ  
**267-342-7707**

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ**  
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,  
COMMERCIAL,  
INDUSTRIAL

**267-241-7872**  
LICENSED & INSURED

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **водителей грузовиков класса А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card  
ntranslogistics@yahoo.com  
**215-776-3392**

**В HOME CARE КОМПАНИЮ**  
**ТРЕБУЮТСЯ** ОПЫТНЫЙ МЕНЕДЖЕР  
СЕКРЕТАРЬ  
СО ЗНАНИЕМ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ  
**215-444-7544**

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

**215-669-1386**  
Скидки пенсионерам

# Я ПОТОМСТВЕННАЯ ГАДАЛКА ЯСНОВИДЯЩАЯ ЭКСТРАСЕНС



**Всегда приду на помощь.  
Расстояние для Сильнейшего Мага  
не Помеха**

**100%  
ГАРАНТИЯ  
НА ВСЕ  
ОБРЯДЫ**

Помогу вам как на личном приеме,  
так и дистанционно!

- Предсказания.
- Гадание на картах таро 100%
- Старинные обряды 100%
- Любовная магия
- Соединение семейных пар,  
снятие венца безбрачия
- Очищение всех негативных  
воздействий, ставлю защиту
- Открываю денежный канал  
на прибыль и бизнес

Помогу в любой ситуации.

**Я по праву -  
СИЛЬНЕЙШАЯ!**

Обращайтесь  
WhatsApp Viber  
**+ 12159348194**

Instagram gadalka\_77

# Наше TV В АМЕРИКЕ!

**Более 100 телеканалов**



ОТ **\$20** /мес

**ПОДАРОК!  
7 ДНЕЙ ТВ  
БЕСПЛАТНО**

просто отправте нам  
емейл "7 Days Free"

### В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17),  
Армении (5), Азербайджана (1),  
Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

### Дополнительные пакеты:

- Литовские ТВ каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

**БОНУС! FREE!**

**ТЕЛЕТЕКА - 300,000 фильмов,  
сериалов, концертов  
без рекламы**

[www.NashDomTV.com](http://www.NashDomTV.com)

Бесплатный тел.: 888-426-1183

\*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. \*\* Предложение ограничено

# ТЕАТРАЛЬНАЯ АФИША 2019

13 марта 8:00 pm Валерий Сюткин "Rock & Roll Band" JCC KlienLife

2 апреля 6:30 pm детский сп. "Белка и Стрелка" Лунные приключения. JCC KlienLife

3 апреля 8:00 pm поэт Лауреат конкурса «Голос» Golda Amir при участии "Freedom Ballet" Мировые шлягеры, поп. Эстрада. JCC KlienLife

12 апреля 6:00 pm сп. "Нежность" постановка Романа Виктюка. JCC KlienLife

22 апреля 7:40 pm комедийный сп. "Семь раз отмерь" (по пьесе А. Трушкина) Моск. Театр "Шалом" JCC KlienLife

30 апреля 8:00 pm Максим Аверин: "Научи меня жить" (моноспектакль) JCC KlienLife

1 мая Мюзикл для детей: "Золушка" Моск. Антреприза им. Сп. Мишулина. В гл.роли: Карина Мишулина. JCC KlienLife

Возможна доставка билетов на дом

**справки и билеты по тел (215) 407-2239 Лена**

## Еврейское наследство для ... АНТИСЕМИТА!

В квартиру к антисемиту приходят двое незваных еврейских гостей и сообщают, что ему оставлено большое наследство в Израиле...

И сам он вовсе не Козлов, а Козел...

Что делать?! И евреев не любит, и деньги получить хочет?!

Все, что будет происходить на сцене в последующие почти два часа - это сплошной смех, иногда, сквозь слезы!

Блистательную комедию "Семь раз отмерь" написал знаменитый российский автор Анатолий Трушкин (в его багаже многолетняя работа с Кларой Новиковой, Ефимом Шифриным, Владимиром Винокуром и многими другими звездами).



*"Не говорите, что знаете человека, пока вы не делили с ним наследство, - шутит художественный руководитель единственного в России еврейского театра "Шалом" Александр Левенбук, - уверен, что наши американские зрители получат настоящее удовольствие, побывав на этом спектакле."*

### Отзывы московских зрителей:

*"Это одна из лучших комедий, которую я видела за последнее время - два часа сплошной радости и смеха!" (Людмила Бергольц)*

*"Все шесть актеров играют потрясающе! И пьеса, вроде бы, легкая, но умная - как непросто быть евреем в нееврейском окружении..." (Лев Вайцман)*

*"Как здорово, что театр "Шалом" хранит еврейские традиции, такой материал на еврейскую тему вы нигде не увидите в Москве, да и по всей России. Уникальный театр. Я привела свою 20-летнюю внучку и она была в восторге!" (Ида Глух)*

**Долгожданная встреча с театром "Шалом" в Филадельфии, после 10-летнего перерыва - В JCC KleinLife**

**22 Апреля 2020!**

БИЛЕТЫ: 215-407-2239 Лена  
215-969-7082 Магазин «Книжник»  
215-698-8300 Магазин «Петровский маркет»  
215-698-7300 JCC KleinLife

*Не пропустите!*

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАТОРОВ КУЛЬТУРНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ В

Филадельфии для русскоязычной общины, благотворительных или на коммерческой основе.

**Если вы хотите, чтобы об организуемых вами мероприятиях узнали через газету «Реклама и Жизнь», ваша информация может быть напечатана в рубрике «Куда пойти...» АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.**

Для этого вам необходимо не позднее чем за 3 рабочих дня до даты публикации предполагаемого мероприятия сообщить редакции соответствующую информацию по e-mail **vc.inc@aol.com** или тел. **215-354-0844**



### ВАЛЕРИЙ МЕЛИК приглашает на концерт «ВСТРЕЧА ДРУЗЕЙ»,

который состоится в субботу,  
**14 марта, в 2 часа дня**  
в помещении Центра «Трубный зов»  
(9313 Banes St, Philadelphia, PA 19115 - Scotchbrook).

**Ведёт Встречу Валерий МЕЛИК.**

На Встрече выступят:

**Натали Вайнбергер, Татьяна Тоток, Галина Мороз,  
Роман Барский, Евгений Тавер, Борис Сонис, Иван Деревяшкин.**

Следите за нашими объявлениями в газетах  
«Еврейская жизнь/ Община» и «Реклама и Жизнь»,  
в рассылке Юрия Книжника и на нашем сайте в Facebook.  
<https://www.facebook.com/FriendsReunionPhila>

**Вход свободный.**

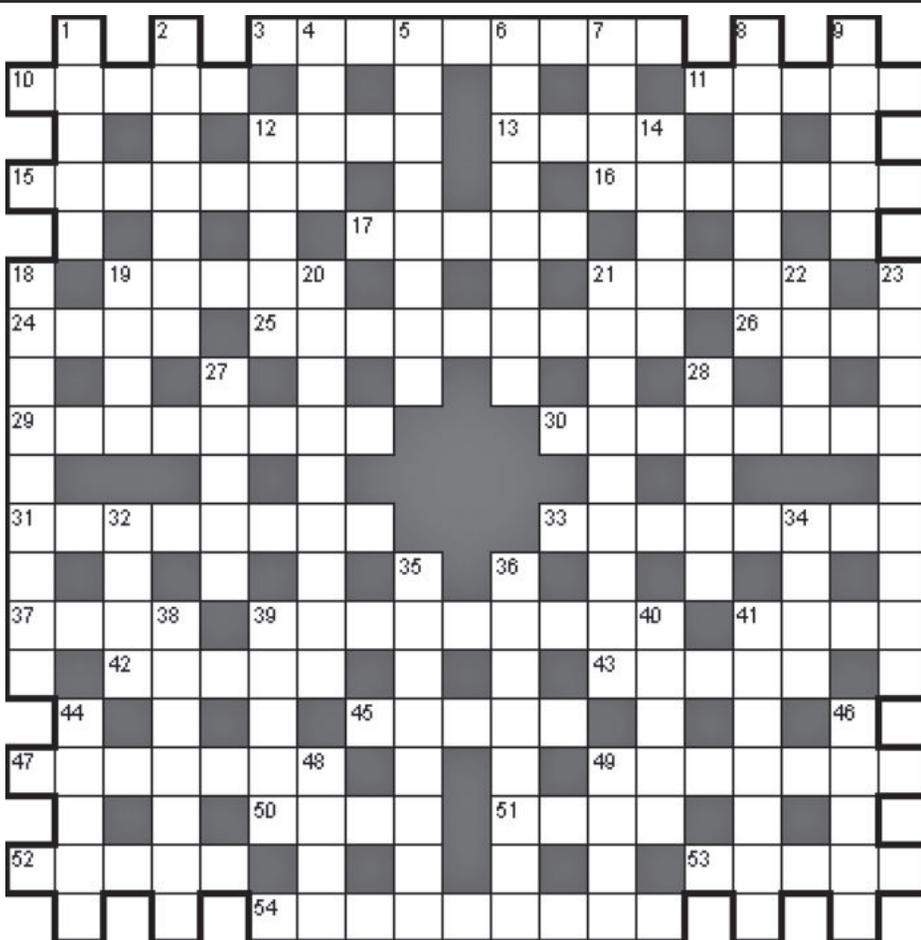
**Информация по тел. 215-526-3482.**

## Куда пойти, куда податься ...

Наименование мероприятия	Дата	Стоимость/ Справка по тел.	Адрес
Мюзикл "Анна Каренина". Московский театр музкомедии	8 марта 12:55 PM	844-462-7342	11*
Февральские чтения, посвященные поэтическому альманаху «Встречи».	8 марта 4:00 PM	215-407-2239	9*
Встреча друзей	14 марта 2:00 PM	215-526-3482	3*
Праздник Пурим	19 марта 12:00 PM	215-698-7300 доб.155	5*
Golda Amir	3 апреля 8:00 PM	215-969-7082	5*
Спектакль «Семь раз отмерь»	22 апреля 7:40 PM	215-407-2339	5*
М.Аверин	30 апреля 7:30 PM	215-969-7082	5*

1\* 1051 County Line Rd, Huntingdon Valley, PA 19006  
2\* Brut Lounge & Enigma Restaurant,  
146 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053  
3\* Трубный зов. 9311 Banes Street, Phila PA  
4\* Магазин "Книжник", 8342 Bustleton Ave, Phila PA  
5\* JCC Klein Life. 10100 Jamison Ave, Phila, PA 19116

6\* Гостинная радио 171 N 2<sup>nd</sup> Street Pike  
7\* Shaari Shamayim 9768 Verree Rd. Phila, PA 19115  
8\* 150 James Way, Southampton, PA 18966  
9\* Northeast Adult day care 11048 Rennard St, Phila, Pa19116  
10\* 3745 Clarendon ave., Philadelphia PA, 19114  
11\* Кинотеатр UA Grant Plaza, 1619 Grant Ave, Phila, PA19115



### По горизонтали:

3. Спортсменка, артистка цирка.
10. Произведение кино- или телеискусства.
11. Род растений семейства зонтичных.
12. Организм человека или животного в его внешних, физических формах.
13. Деталь, используемая как готовая часть сооружения, механизма.
15. Слово с противоположным по отношению к другому слову значением.

16. Совокупность выразительных средств художника.
17. Пассажир, едущий в экипаже.
19. Зачаток побега у растений.
21. Открытый прилавок для торговли на улице.
24. Часть растения, содержащая его семена.
25. Вещество, тормозящее биологические процессы.

26. Вторая часть многих музыкальных произведений танцевального типа.
29. Устройство для обнаружения чего-либо.
30. Человек одинакового возраста с кем-нибудь.
31. Абордажное ружье.
33. В некоторых странах: начальник полицейского участка.
37. Мёртвое тело.
39. Собиратель книг.
41. Сигнальный рожок.
42. Переносная радиостанция.
43. Общественное собрание, встреча.
45. Кушанье из пюре со взбитыми белками.
47. Лес, поваленный бурей.
49. Спрессованный дымный порох в артиллерийском снаряде, служащий для передачи огня заряду.
50. Кондитерское изделие из сладкой ореховой массы.
51. Отец одного из супругов по отношению к родителям другого супруга.
52. Люди, относящиеся к верхушке какой-нибудь организации, группировки.
53. Плиты небольших размеров, служащие кровельным материалом при устройстве чердачных крыш.
54. Певчая птица.

### По вертикали:

1. Одна из форм существования материи.
2. Специалист в одной из отраслей растениеводства.
4. Косметическое средство.
5. Мусульманский обряд ритуального очищения водой.
6. Вкусная, изысканная пища.

7. Насекомое, питающееся кровью людей, животных.
8. Противоядие, применяемое при отравлениях.
9. Сильная буря на море.
12. То, что лишает возможности действовать.
14. Сорт красного вина.
18. Прибор, указывающий скорость движения.
19. Объект, охраняемый часовым.
20. Сборник избранных произведений.
21. Российский футбольный клуб.
22. Трубопроводный вентиль.
23. Фирма, предприятие, соперничающие в достижении идентичных целей.
27. Небольшой общественный сад в городе.
28. В Англии, США - должностное лицо, выполняющее полицейские и некоторые судебные функции.
32. Кручёная или плетёная тонкая верёвка.
34. Обсуждение чего-нибудь, в котором каждый отстаивает своё мнение.
35. Цирковое представление.
36. Административная процедура одобрения чего-либо.
38. Крытая площадка перед входом в церковь.
39. Жестяной сосуд цилиндрической формы с крышкой.
40. Несвязная, неясная речь.
41. Мужское имя.
44. Сетка, прикрепляемая к женской шляпе.
46. Обозначение, название местонахождения.
48. Двукрылое насекомое.
49. Хищное членистоногое.

1. Жизнь. 2. Льновод. 4. Крем. 5. Омовение. 6. Ам-  
брозия. 7. Коп. 8. Антлюд. 9. Шторм. 12. Тиски.  
14. Карор. 18. Спидометр. 19. Пост. 20. Антология.  
21. Локомотив. 22. Кран. 23. Конжурент. 27. Свар.  
28. Шериф. 32. Шур. 34. Спор. 38. Кочага. 39.  
Сорласе. 38. Палепть. 39. Бидон. 40. Лепет. 41.  
Гарасим. 44. Вуаль. 46. Адрес. 48. Муха. 49. Паук.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:  
ОТВЕТЫ

3. Актриса. 4. Фильм. 5. Грибок. 6. Сетчатка. 7. Комар. 8. Антидот. 9. Шторм. 10. Противоположное. 11. Птица. 12. Неудача. 13. Плот. 14. Вино. 15. Птица. 16. Живопись. 17. Птица. 18. Скорометр. 19. Птица. 20. Книга. 21. ЦСКА. 22. Клапан. 23. Компания. 24. Птица. 25. Птица. 26. Птица. 27. Парк. 28. Судья. 29. Детектор. 30. Птица. 31. Мушкетер. 32. Веревка. 33. Птица. 34. Спор. 35. Цирк. 36. Виза. 37. Птица. 38. Крыльцо. 39. Жестяная банка. 40. Речь. 41. Иван. 42. Птица. 43. Птица. 44. Шляпка. 45. Птица. 46. Адрес. 47. Птица. 48. Птица. 49. Птица.



**Rullex**  
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

- SUBCONTRACTORS
- CREW LEADERS
- TOWER CLIMBERS

ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ  
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ

Опыт работы приветствуется  
Высокая оплата труда и постоянная  
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

**267-237-9944 267-398-2028**

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ**  
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)**

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,  
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ  
для owner operators, а также бесплатные  
услуги при заполнении налогов

**609 651 7781 ♦ 609-516-7620**

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА



**BLACK TOWER GROUP**

Start a New Season With Us  
and Take Your Career  
to New Heights

We are currently seeking for **SUBCONTRACTORS, FOREMEN** and **TOP-HANDS** to join our BTG Group for next projects:

**Sprint** > Sprint projects in PA, NJ and New England states.

**AT&T** > AT&T projects in All Eastern states.



**PAYMENT – EVERY TWO WEEKS.**  
For additional information, please submit your resume to  
info@blacktowergroup.net or call (267) 400-1414 / (215) 960-7203

**РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ**  
**267-800-6976 Alex**

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

**24/7 EMERGENCY**



**АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ –**  
украшения для женщин,  
сделают ваш образ неповторимым

Загляните в магазин "Книжник"



8342 Bustleton Phila, PA 19152 **215-969-7082**

**Траковая компания UGN Logistics Inc.**  
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ  
**TRUCK DRIVERS • OWNER OPERATORS**

- 3/П от 2000\$ в неделю
- 60-65 центов за милю
- новые траки Volvo
- бонусы за clean inspections
- парковка в Philadelphia
- диспетчерская поддержка 24/7



**212.653.0053**

**ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ**

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



**267-879-5872**



**HomeMD**  
House call Physicians

Визит к врачу,  
не выходя из дома.

Предлагаем высококачественное и конфиденциальное медицинское обслуживание, будь то заявки для посещения вас в связи с болезнью, помощь после выписки из госпиталя, диагностика или иммунизация.

**215-882-8100**



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE

КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ПОМОЩЬ  
**У ВАС ДОМА**

Наше агентство обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов сохранять независимость, оставаясь в стенах родного дома!

**215-244-4466**

# Art Studio

Л. Макаровой

## 215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:

### ЖИВОПИСИ РИСУНКА КЕРАМИКИ

ДЛЯ ДЕТЕЙ И  
ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.  
Philadelphia, PA 19053

Рядом с "BRUT Bar&Lounge"

## ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

# "Мир Животных"

World of Animals at Bethayres  
Veterinary Hospital

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ  
**ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

Same day appointment available

Заново отремонтированное помещение гостиницы для ваших питомцев. Kennel/Boarding service под наблюдением наших докторов - мы ждем Вас!

ДОКТОР  
**ТАНЯ  
КАМЕНЕВА**

МЫ НАХОДИМСЯ В НОРД-ИСТЕ  
Работаем 7 дней в неделю

**215-947-3546**

www.bethayresveterinary.com  
www.vetcentercity.com

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

# Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

**ПРИНИМАЕМ:**

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**МЫ ОТКРЫТЫ:  
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM  
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM  
СБ.: 10AM-2PM**

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

## 215-676-7622

# ОКНА И ДВЕРИ

WINDOWS & DOORS UNLIMITED

- Double Hungs
- Sliders
- Casements
- Bay and Bow
- Security door
- Entry door
- Aluminum Awnings
- Garage door
- Glass Block

**SUPERSALE 25% OFF**

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION  
**ФИНАНСИРОВАНИЕ  
Contractors welcome**

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

Double Hung Sliders Casements Bay and Bow

**215-338-4126**  
windowdoorsunlimited.com

Внимание!  
Мы открыли второй магазин по адресу:

### SHOWROOMS

7952 Bustleton Avenue Philadelphia, PA 19152 | 555 West Street Rd. Warminster, PA 18974



**В КРУПНУЮ**  
ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ  
**ТРЕБУЮТСЯ:**

**СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ**  
**НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ**

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ,  
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ

**ОБУЧАЕМ**

e-mail: [steve@sluniversal.com](mailto:steve@sluniversal.com)  
[WWW.SLUNIVERSAL.COM](http://WWW.SLUNIVERSAL.COM)

**(267) 588-0332 | (215) 888-0848**

**ТАНЦЕВАЛЬНАЯ**  
**ШКОЛА**  
**BALLROOM EMPIRE**

Приглашает всех желающих  
овладеть искусством танца:

**1635 Bustleton Pike unit D&E Feasterville**  
**PA 19053**  
**215-436-8016**

Для взрослых:

- Латиноамериканские танцы
- Карибские танцы: сальса, бачата, меренге
- Групповые занятия
- Индивидуальные занятия
- Постановка свадебных танцев
- Возможность выступать на соревнованиях



Для детей:

- Спортивные бальные танцы, для выступления на соревнованиях
- Европейская программа: вальс, танго, фокстрот, квикстеп
- Латиноамериканская программа: самба, ча-ча-ча, румба, пасодобль, джайв
- Общая физическая подготовка
- Индивидуальные занятия



ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ И ФОНД «ТАЛАНТЫ МИРА»

ПРЕДСТАВЛЯЮТ:

2020

**8 МАРТА**  
3:00 PM



Праздничный концерт в честь  
годовщины культурного  
центра Давида Гвинианидзе  
и к международному  
женскому дню

**Юбилей в честь прекрасных дам**  
Для милых женщин прозвучат мужские голоса

Александр  
Зазарашвили

Ваго  
Оганьян

Геннадий  
Варшавский  
Пианист

Мамука  
Чаушба

Давид  
Гвинианидзе

**\$45**

СТАНДАРТНАЯ  
СТОИМОСТЬ

**\$0**

ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ КУЛЬТУРНОГО ЦЕНТРА  
И ОБЛАДАТЕЛЕЙ ПРОГРАММЫ «WAIVER»  
БЕСПЛАТНЫЙ ВХОД В ЧЕСТЬ ГОДОВЩИНЫ ЦЕНТРА

150 JAMES WAY · SOUTHAMPTON, PA 18966  
215.593.5061 / 718.200.9044

ОНЛАЙН ПРОДАЖА БИЛЕТОВ [TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM](http://TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM)



## Страничка от Яны Брайловского

### ЗАДАЧКИ ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКИХ

Я, Серёжа, Коля, Ванда-Воллейбольная команда. Женя с Игорем пока Запасных два игрока. А когда подучатся, Сколько нас получится?	В класс вошла Арина, А за ней Марина, А потом вошёл Игнат. Сколько в класс пришло ребят?	Мы большущая семья. Самый младший – это я. Таня есть и Вася есть, Юра, Шура, Зина, Маша, И Наташа тоже наша. Сколько детей в семье?
На крыльце сидит щенок, Греет свой пушистый бок. Прибежал еще один И уселся рядом с ним. (Сколько стало щенят?)	Сколько бубликов в мешок Положил ты, Петушок? Два, но дедушке дадим, И останется ....	У домика утром Два зайца сидели И дружно веселую песенку пели. Один убежал, А второй вслед глядит. Сколько у домика Зайцев сидит?
С неба звездочка упала, В гости к детям забежала. Две кричат вослед за ней: «Не забудь своих друзей!» Сколько ярких звезд пропало, С неба звездного упало?	Три зайчонка, пять ежат Ходят вместе в детский сад. Посчитать мы вас попросим, Сколько малышей в саду?	Внуку Шуру добрый дед Дал вчера семь штук конфет. Съел одну конфету внук. Сколько же осталось штук?

#### РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ № 7

##### I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

##### ЛОГИЧЕСКИЕ ЗАДАЧИ ДЛЯ ВСЕХ

**Задача 1.** Буратино и Пьеро бежали наперегонки. Пьеро весь путь бежал с одной и той же скоростью, а Буратино первую половину

пути бежал вдвое быстрее, чем Пьеро, а вторую половину — вдвое медленней, чем Пьеро. Кто победил?

**Решение 1.** На вторую половину пути Буратино потратил ровно столько времени, сколько Пьеро на весь путь. А ведь сколько-то времени у Буратино ушло и на первую половину пути. Так что победил Пьеро.

**Задача 2.** Буратино сел в поезд. Проехав половину всего пути, он лёг спать и спал до тех пор, пока не осталось проехать половину того пути, который он проспал. Какую часть всего пути Буратино проехал бодрствующим?

**Решение 2.** Обозначим через  $s$  отрезок пути, который Буратино проехал от того момента, как проснулся, до конца. Тогда путь, который Буратино проспал, составит  $2s$ . Всего же от момента, как Буратино заснул, он проехал путь  $2s + s = 3s$ . Но известно, что это — половина всего пути. Значит, длина всего пути  $6s$ . Поскольку же бодрствующим Буратино проехал путь  $4s$ , то по отношению ко всему пути эта часть составит  $4s/6s = 2/3$ .

**Задача 3.** Я иду от дома до школы 30 мин, а мой брат — 40 мин. Через сколько минут я догоню брата, если он вышел из дома на 5 мин раньше меня?

#### Решение 3.

За 5 мин брат пройдёт  $1/8$  пути. За каждую минуту я прохожу  $1/30$  пути, а брат —  $1/40$ , т.е. за минуту я навёрстываю  $(1/30 - 1/40) = 1/120$  часть пути. А  $1/8$  я наверстаю, соответственно, за  $(1/8) : (1/120) = 15$  мин, т.е. ровно на полпути до школы

**Задача 4.** Если Аня идёт в школу пешком, а обратно едет на автобусе, то всего на дорогу она тратит 1,5 ч. Если же она едет на автобусе в оба конца, то весь путь у неё занимает 30 мин. Сколько времени потратит Аня на дорогу, если и в школу, и из школы она будет идти пешком?

**Решение 4.** Путь в оба конца на автобусе занимает 30 мин, следовательно, путь в один конец на автобусе займёт 15 мин. На дорогу в один конец пешком понадобится 1,5 ч - 15 мин, т.е. 1 ч 15 мин. Значит, на дорогу пешком в оба конца Аня тратит 2, 5 ч.

**Продолжается набор одарённых детей в математический и шахматный классы Яны Брайловского.**

Тел. 215-969-40-34, 267-968-6923.

## ВЫБОР ПРАВИЛЬНОЙ СТРАХОВОЙ КОМПАНИИ, НАСКОЛЬКО ЭТО ВАЖНО ДЛЯ СОХРАННОСТИ СВОЕГО ИМУЩЕСТВА И ЗАЩИТЫ САМЫХ БЛИЗКИХ?

Расходы, связанные с ежемесячными платежами за страховые услуги, являются неотъемлемой частью нашей повседневной жизни. Сегодня на рынке страховых услуг достаточно много предложений и это позитивная сторона для нас как потребителей, так как в условиях тяжелой конкуренции, игрокам приходится постоянно совершенствовать свои продукты, предлагая лучший товар при оптимальном сочетании цены и качества. В нашей работе мы очень часто сталкиваемся с мнением о том, что правильный выбор страховой компании не так важен, главное чтобы стоимость была подешевле, ведь договора примерно у всех одинаковые, но, к сожалению, данное мнение у клиентов меняется, когда наступает страховой случай и он обращается за помощью к той компании, чей страховой полис приобрел. State Farm Mutual Insurance Company, крупнейшая страховая компания на территории Америки, и конечно же, крупнейшая в штате Пенсильвания. И мы также рады сообщить, что мнение о том, что

цены на качество от крупных и известных компаний определенно дороже аналогичного товара в менее известной компании не применимо к нашей компании, так как страховая компания State Farm в общей тенденции изменения цен на страховые услуги за последних 2 года единственная в нашем штате, кто имеет отрицательную динамику в повышении цен для своих клиентов. В качестве основных ориентиров при выборе правильной и надежной страховой компании мы хотели бы обозначить два основных ориентира. Во-первых, это сам страховой полис, который вы покупаете. Ведь, к сожалению, очень часто при одинаковой сумме страхового покрытия очень важно понимать от каких рисков данный полис вас защищает. Для примера понимания данной ситуации рассмотрим страховой полис от компании State Farm для домовладельцев. Страховая компания State Farm продает только вид полиса НОЗ – это полис с максимальным списком страховых случаев, при наступлении которых, владелец дома может рассчитывать на

получение страхового возмещения. Также немаловажно знать, какие дополнительные покрытия ваша компания может предложить. Например, в компании State Farm вы можете приобрести покрытие для подземных сервисных коммуникаций, идущих к Вашему дому (вода, канализация). К сожалению, стандартные полисы не покрывают их ремонт при наступлении которого расходы полностью ложатся на плечи домовладельцев. Согласно данному дополнительному соглашению всего за \$5.5 в месяц, компания State Farm покрывает ремонт данных труб до суммы \$10000 в зависимости от возраста дома.

Во-вторых, очень важно понимать качество клиентского сервиса предоставляемого Вам. Ведь в основном мы обращаемся в страховую компанию, когда уже произошел страховой случай и нам нужна помощь. Очень часто, к сожалению, клиенты, которые приобрели полисы онлайн даже не знают, куда звонить в случае происшествия. Страховая компания State Farm предоставляет 24/7 кли-

ентский сервис, при котором вам окажут своевременную помощь и консультацию в решении вашей проблемы, а также в случае необходимости вам будут предоставлены услуги переводчика. Очень важно понимать, насколько профессионален штат сотрудников компании, которые будут вас защищать в суде, если, для примера, в результате незначительной автомобильной аварии у вас попытаются отсудить большую сумму денежных средств в качестве компенсации. Страховая компания State Farm располагает в своем штате одними из лучших юристов, которые станут на защиту Ваших интересов.

Конкурентная стоимость услуг страхования при предоставлении исключительного качества сервиса для своих клиентов - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов страховой компании State Farm для сохранности своего имущества и защиты самых близких.

**Marat Ioshpa**  
215 305 55 55  
8420 Bustleton ave  
Philadelphia, PA, 19152

**Marat Ioshpa**  
215 709 5555  
2651 Huntingdon pike  
Huntingdon Valley, PA,

## И СЛЫШНО БЫЛО, КАК МУХА ПРОЛЕТАЕТ...

Во Франции проходила международная техническая конференция, в которой принимали участие инженеры из многих стран, в том числе, французские и американские. Во время перерыва кто-то из французских инженеров, вернувшись в зал заседаний, сказал:

— Вы слышали, какой фокус выкинул Буш? Он послал в Индонезию

авианосец, чтобы помочь жертвам цунами. Он что, собирается бомбить их?

Находившийся там инженер фирмы «Боинг» спокойно объяснил:

— Наши авианосцы имеют на борту по три госпиталя, в которых могут лечиться несколько сот человек; их ядерные силовые установки могут снабжать электричеством различные береговые объекты; в трёх кафетериях могут получать пищу по три раза день до 3000 человек; их операционные

установки могут производить из морской воды несколько тысяч галлонов пресной воды ежедневно; на авианосцах находятся полдюжины вертолетов, которые могут использоваться для транспортировки больных и раненых. У нас есть одиннадцать подобных кораблей, а сколько есть у Франции?

И слышно было, как муха пролетает.

\*\*\*

Некий адмирал флота Соединённых Штатов присутствовал на военно-морской конференции, в которой, помимо адмиралов флота США, принимали

участие также адмиралы флотов Британии, Канады, Австралии и Франции. Во время устроенного для участников конференции приёма, перемещаясь по залу, он оказался в большой группе офицеров, в которой можно было найти людей из почти всех этих стран. Попивая свои коктейли, все они участвовали в непринуждённой беседе, которая велась на английском. И вдруг французский адмирал с обидой посетовал, что в то время как европейцы изучают многие языки, американцы учатся только английскому, и с вызовом спросил:

— Почему мы должны на всех подобных конференциях говорить на английском, а не на французском?

Американский адмирал среагировал мгновенно:

— Может быть потому, что англичане, канадцы, австралийцы и американцы позаботились о том, чтобы вам не пришлось говорить на немецком.

И слышно было, как муха пролетает.

\*\*\*

Роберт Уайтинг, пожилой джентльмен в возрасте 93 лет, прибыл в Париж на самолёте. Проходя паспортный контроль, он замешкался, довольно долго разыскивая в своей дорожной сумке паспорт. Французский таможенник, не скрывая сарказма, спросил его:

— Месье, вы уже бывали во Франции? Мистер Уайтинг ответил, что да, он бывал во Франции.

— Тогда вам должно быть известно, что надо готовить паспорт заранее.

Американец сказал в ответ:

— Последний раз, когда я был здесь, мне не надо было предъявлять паспорт.

— Но это невозможно. Американцы всегда должны предъявлять паспорт, когда они прибывают во Францию.

Пожилой американец пристально посмотрел на француза, а потом спокойно объяснил:

— Когда в 1944 году я прибыл на пляж Омаха (участок нормандского побережья Франции, один из основных участков высадки войск союзников)

в день «Д», чтобы поучаствовать в освобождении вашей страны, мне не удалось найти ни одного француза, чтобы предъявить ему паспорт.

И слышно было, как муха пролетает.

### Любите родину, мать вашу

С одной стороны, русский язык за границей изучают меньше, чем раньше. С другой, сам язык стремительно меняется. Сказывается двадцать пять лет свободной, даже, в чем-то разболтанной жизни. Зарубежным ученым и специалистам есть с чем работать, есть что исследовать.

В Германии существует Грайфсвальдский университет, один из старейших.

Два профессора с факультета славистики опубликовали результаты своей работы последних 20 лет. Это — словарь русских анти-поговорок. В публицистике наших дней, в средствах массовой информации из-за «раскованности» стиля и острой потребности в «крутизне» этот малый жанр русского фольклора расцвел буйным цветом. Вот несколько примеров:

«Не йоги горшки обжигают».

«Пиво без водки — деньги на ветер».

«Одна голова хорошо, а с мозгами лучше».

В современной Европе, как и в России, анти-поговорки становятся всё более популярными. В немецком языке их называют Antispruchwoerter, в английском — anti-proverbs, или «перекрученные мудрости» (англ. twisted wisdom). Получается, что повсеместно пословичная система ценностей вступает в конфронтацию со здоровым юмором.

Есть несколько способов образования анти-поговорок. Главное, чтобы её прототип узнавался носителями языка мгновенно. Собственно говоря, «эффект узнавания» любой трансформации поговорки — необходимое условие её популярности и функционирования.

«Век живи — век лечись».

«Мой дядя самых честных грабил».

«Почём вы, девушки, красивых любите?»

«Чем дальше в лес, тем больше интерес».

«Язык до киллера доведёт».

Некоторые из новых выражений уже стали языковыми «любимцами» нашего времени и постоянно тиражируются средствами массовой информации. Авторы словаря называют три таких:

«На халяву и уксус сладок».

«Бесплатный сыр бывает только в мышеловке».

Какими бы вульгарными ни казались такие переделанные поговорки и выражения, несомненно, что они являются свидетельствами творческого духа языка. «Нам, лингвистам, — говорят немецкие ученые, — проходить мимо них с брезгливой миной, как кажется, всё-таки не стоит».

«Секс — не повод для знакомства».

«Такая нам досталась доля — нам не прожить без алкоголя!»

«Кто в армии служил, тот в цирке не смеётся!»

«Тиха украинская ночь, но сало лучше перепрятать».

«Девушки! Не ходите замуж за иностранца, поддержите отечественного производителя».

Или призыв для живущих за границей:

«Любите Родину, мать вашу!»

К изданию словаря шли долго, собирали по крупице. Старались, конечно, для коллег-лингвистов, но, может статься, и широкое население проявит к этой книге интерес. Исключительно для пополнения фразеологического запаса.

Максим Петров

Дорогие друзья!  
Рады вам сообщить  
об открытии второго офиса

Скидки  
до 40%\*

ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ  
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ

ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,  
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ  
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.  
А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ  
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.

Позвоните сегодня и получите предложение цены.

К вашим услугам русскоязычные представители.

ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ  
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ



Марат Иошпа

8420 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152  
215-305-5555

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006  
215-709-5555



State Farm

\*Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате.  
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.  
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.  
При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Интервью с Антониной Аксеновой, сестрой писателя Василия Аксенова. Антонина — актриса театра и кино, в последнее время проживает во Франкфурте-на-Майне.

— Антонина, мой вопрос может задеть личные мотивы. И, тем не менее, что ушло из вашей жизни с кончиной Василия Аксенова?

— Конечно, это очень большая потеря — прежде всего, как брата, как друга, как очень близкого человека. Нечеловеческие по своей жестокости условия, в которых мы росли, то страшное время репрессий 1937 года и общие переживания соединили навечно наши души. Нас связывала не только судьба — выпавшие на нашу долю испытания явились основным экзаменом на прочность и преданность, который мы выдержали, который определил каждому из нас свою цену. Мы виделись последний раз за полтора года до Васиной смерти. Тогда он уже болел, но, казалось, ничто не может сломить силу его духа. Умер он, так и не приходя в сознание...

— Я позволю себе задать вопрос — по крови Василий Аксенов не приходится вам братом?

— Я родилась в Магадане и не знаю своих настоящих родителей. А в том детском доме, где я росла, меня двухлетнюю нашла и усыновила семья Евгении Гинзбург и Антона Вальтера, как сейчас принято говорить — русского немца, с которым Гинзбург познакомилась в ссылке на Колыме.

Представьте вместе глыбу искристого льда и сноп яркого пламени. Два антипода, мои приемные родители — Гинзбург и Вальтер. Мама — преданная идеалам коммунистической партии и учению сталинизма патриотка. Образованный человек, научный сотрудник, владеющая иностранными языками, ведущая газету, живущая с чистыми помыслами и искренними идеалами. В общем-то, за это она и поплатилась. И отец — глубоко верующий, соблюдавший религиозные обряды человек, живущий с именем Бога на устах и в душе. Талантливейший врач и человек, верящий в божью справедливость. Попал в ссылку за неосторожно оброненный анекдот. Нет ни одного дня, чтобы я не вспомнила о Вальтере и не поблагодарила за доброту и участие. О том, что мама — иначе не могу сказать — не была мне родной матерью, я узнала, уже учась в институте. Мама в то время приступила к роману («Крутой маршрут») и во избежание слухов (мир не без добрых людей), рассказала, все как есть.

Вася Аксенов — ее старший сын от брака с Павлом Васильевичем Аксеновым, крупным партийным работником в Татарском обкоме партии, стал для меня родным братом и такой же родной душой. Мама не дождалась Васиного отца — ей передали, что он был приговорен к расстрелу. И мама длительный период оставалась в неведении. Павел Васильевич, как выяснилось спустя много лет, остался жив, но мама уже тогда встретила Антона. Красивая, умная, за словом в карман не полезет — такая женщина не могла остаться одна. Васе досталось не меньше моего — когда ему не было и пяти лет, родители с клеймом «Враги народа» попали под общую чистку, и Вася, сирота казанская, был помещен в детский дом в Костроме. Позднее, его уже с измененным именем и фамилией

# Звездный билет

с трудом выцарапали родственники отца...

— Каким вам запомнилось детство?

— Тогда в Магадане, на краю света, в условиях вечной мерзлоты и ненависти меня окружала необыкновенно теплая обстановка и противоречащая всем разумным представлениям духовная атмосфера. Там ведь сидели сливки общества. Нас окружала опальная профессура — изгнанные, но не сломленные дамы света и ученые мужья, искалеченные ужасными условиями и лагерным трудом балерины Большого Театра, музыканты с изувеченными во время допросов руками.

Много лет спустя, в 1948 году, живя еще в ссылке в Магадане — городе, построенном на костях — маме все-таки удалось добиться разрешения на проезд Васи. Тогда ему уже исполнилось 16 лет — молодой человек, в силу пережитого — с очень сложным характером, слишком рано повзрослевший, много узнавший и необычайно талантливый. Так мы и познакомились: мне — три года, ему — 16.

Вася никогда не задевал вопрос нашего кровного родства — мы не затрагивали эту тему. В мамином доме, на свободных четырех метрах постоянно собирались люди, ничего не скрывая от детей. Но закон был один: дома — что угодно, за порогом дома — язык на замок. В таком режиме двойных стандартов мы жили до самой смерти Сталина. В 1955 году реабилитировали маму, а Вальтера — в 1958. Но на тот момент Вася по настоянию семьи уже учился в медицинском институте в Ленинграде: родители решили, что профессия писателя — дело неблагодарное и непрактичное.

Мы начали выбирать на большую землю. Нам всюду отказывали из-за национальности Вальтера — немец! Те кровавые годы прошлись бороздой по судьбе, практически, каждого человека — Вальтер так и остался врагом народа. Единственным приютившим нас городом стал Львов. Бедствовали ужасно, но после постоянной слежки, магданских страшных баракков и хлеба с водой наши крошечные метры казались изобилием и царством свободы. Вася сразу же к нам приехал, успев уже к тому времени блестяще окончить медицинский институт. Мои юношеские воспоминания, связанные с Васиным приездом, наверное, и сегодня остались самыми сильными.

Город встречал Васю, как столичную знаменитость: повести «Коллеги», «Звездный билет», «Апельсины из Марокко» обрушили на него лавину славы. Я смотрела на суету вокруг него распахнутыми глазами и с открытым ртом. Мама была страшно горда — на пик популярности взлетел ее оставшийся в живых единственный сын, да еще с данным от Бога талантом. Первый-то сын, Алеша, умер в блокадном Ленинграде.

— Творческая атмосфера семьи и талант Василия Аксенова оказали влияние и на вас?

— Мама всегда и везде была центром внимания, она притягивала к себе людей утонченностью, интеллектом, неукротимой энергией, неунывающим характером и небывалой силой воли — наша квартира во Львове сразу же превратилась в литературный салон. Но с приездом Васи

наш салон стал, по сути, центром встреч всей творческой элиты города. Мама буквально его боготворила, увидев в нем творческую натуру и разглядев его писательский дар. Вообще, это было необыкновенно талантливое поколение, выход творческому потенциалу которого дала хрущевская оттепель. Люди, наконец, начали дышать полной грудью, жизнь обрела краски. Шестидесятые дали миру плеяду талантливых людей, масштаб которых и сегодня остался непревзойденным: Ахмадулина, Евтушенко, Вознесенский, Аксенов, Битов, Высоцкий, Окуджава, Войнович, Гладиллин, Горин. Веселое поколение, шумное, гулящее, преданное идеалам дружбы. Искренняя фраза: «Старик, ты гениален!» была самой большой и заслуженной наградой.

Шум вокруг Васи, мамыны литературные вечера, витавший в доме дух творчества не прошли для меня бесследно. Я поехала в Москву — поступать в МГУ на журналистику. А в результате, поступила в театральное училище имени Щукина. Мама не разговаривала со мной целый год. Она была изначально против театральной карьеры и не скрывала убеждения, что мой, в хорошем смысле слова, авантюрный характер не совместим с актерской профессией. Зависимость от режиссера, сложные отношения с коллегами по цеху — это сопутствующие факторы жизни любой актрисы, и даже самой талантливой. А я была заводная, прямолинейная, за что на меня сваливались постоянные неприятности. И время тогда было особенное — оттепель закончилась, ни брякнуть, ни вякнуть лишнего слова. В общем, после экзамена по актерскому мастерству на первом курсе, мама подошла ко мне, обняла и сказала: «Я понимаю, ты должна быть актрисой. Это твое призвание!» Мама все поняла... На то она и мама...

— Кто с вами учился? Вы реализовали профессиональное призвание?

— Из звезд со мной учились Леонид Филатов и Иван Дыховичный. Их уже нет. Послевоенные мы дети. Видимо, сказываются лишения и испытания, рано пригнувшие детские плечи к земле.

После окончания училища меня пригласил Акимов в Театр Комедии. Очень был известный театр. Громкий. И опять судьба распорядилась по-своему — Акимов неожиданно умер. Знаете, приглашает один режиссер, на смену ему приходит другой — со своими взглядами и требованиями. Это был 1971 год — время острых театральных конфликтов и закулисных войн. Начался дележ власти. Старые и заслуженные актеры едва держались на плаву, а какая перспектива ждала меня? Сидела бы безвылазно за кулисами... Я опять оказалась на распутье — могла бы поступить в один из московских театров. Тем более, к тому времени мама и Василий с семьей жили в Москве. Но, я, как всегда, решила по-своему. Лев Копелев, мой крестный отец, мой учитель по жизни, используя связи, посоветовал мне уехать в Красноярский театр им. Ленинского Комсомола. Друзья меня не понимали — имея направление в Питер, стремиться на край света. Между прочим, многие мои однокурсники, сделав ставку на большие города, попали в забвение, а я — именно там, за полтора года сделала себе профессию! И с кем — с Камой

Гинкасом и Генриеттой Яновской! Я попала на большие роли, я работала до седьмого пота, я умирала от страха, но я не сидела без дела. Мастерство актера требует постоянной работы и творческого приложения сил, чего у меня было в достатке.

Красноярск — город с удивительным театральным климатом. Власти позволяли нам, практически, все. Там, в середине 70-х, мы ставили Вампилова! Мы приехали на гастроли и покорили северную столицу. Вампилов, Мольер, Шекспир потрясли выдавший виды город на Неве. Всю труппу мгновенно разобрали — нас с Камой Гинкасом заметил и пригласил в «театр Акимова» главный режиссер.

— Итак, начался ваш питерский период?

— Да. Я опять попала в Театр Комедии, который по сей день называют «акимовским». Гинкас бы и раньше перешел на питерскую сцену, но режиссерскую дорогу ему, как и Льву Додину, перекрыл Товстоногов, распорядившийся в те годы судьбой театрального Ленинграда. Свободных вакансий в труппе не было — театр всегда был укомплектован «под завязку», но для меня сделала исключение. «Монолог о браке» Радзинского — мой дебют, поставленный Камой. Все в театре знали, что я родная сестра Аксенова, собственно, я это и не скрывала. Нас часто видели вместе — Вася постоянно навещал Питер.

Старики, столпы питерской театральной сцены — Зарубина, Уварова, Юнгер, Вельяминов, Севастьянов, Лемке отнесли ко мне замечательно. С некоторыми ровесниками отношения не сложились. Закулисная жизнь, страсти в гримерках, любовные интриги, недвусмысленные предложения режиссеров — это, пожалуй, основная движущая сила любого театра. Я не могу сказать, что у меня мертвая хватка, но, я смогла влиться в труппу без всех этих сложностей. Видимо, как в спектакле, оказалась в нужный час в нужном месте.

Я проработала с одним из ведущих режиссеров — Петром Фоменко, семь лет, захватив самые лучшие годы театра! Наверное, питерский период был одним из самых плодотворных. У меня появился колоссальный круг знакомых и друзей. Миша Барышников стал одним из самых близких мне людей. В 1974 году Миша становится невозвращенцем. Именно в этот самый день мы возвращаемся с гастролей по российской глубинке. Спускаемся с трапа самолета, и я моментально попадаю в объятия КГБ. Под белы ручки меня препровождают в черную волгу и увозят на Литейный 4. Начинается дотошное выпрашивание: знала ли я о предстоящих планах Барышникова? Если да, то, с какого момента? Если нет, то не лучше ли — да? Кто бывал в гостях у Барышникова? С кем последним он контактировал перед отлетом? Кого последним я видела у него в гостях? Если никого не видела, то не лучше ли напрячь память? Если я забыла, может, помочь мне вспомнить? И дальше в таком же духе.

А я сижу и думаю только об одном: «С собакой остался?»

— Без шуток тут! — Строго постукал пальцем по столу высокий КГБэшник чин.

**Экономьте время и деньги - посетите наш магазин!**

**BELL'S CORNER  
BELL'S  
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,  
**Bell's Corner Plaza**

Понедельник - суббота: 8ам-9pm

Воскресенье: 8ам-6pm

**215-342-6016**



**ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ**

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ**



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



*Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market*

**ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!**

**СКИДКА 10% OFF**

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ  
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

*Каждую неделю большой*

**SALE**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## Юрий Антонов принимает поздравления с юбилеем

Композитору, певцу, народному артисту РФ Юрию Антонову исполнилось 75.

Свою музыкальную карьеру Юрий Антонов начал в 14 лет, когда стал руководителем хора в депо. В 1963-м окончил Молодечненское государственное музыкальное училище им. М. К. Огинского в Минской области, еще в годы студенчества организовал эстрадный оркестр. Юрий Антонов возглавлял ансамбль «Тоника», в разное время сотрудничал с ВИА «Поющие гитары», «Добры молодцы», «Аракс» и другими коллективами. Маэстро выпустил около 30 пластинок и компакт-дисков общим тиражом более 48 миллионов экземпляров. Широкое признание публики принесли песни «Для меня нет тебя прекрасней», «Я вспоминаю», «Море», «Крыша дома твоего» и другие хиты. Также он написал музыку к анимационным картинам и таким фильмам, как «Берегите женщин», «Прежде, чем расстаться», «Салон красоты», «Приказ».



## Юбилей Геннадия Гладкова

18 февраля исполнилось 85 лет народному артисту России, композитору Геннадию Гладкову. Именно он автор музыки ко многим популярным российским фильмам и мультфильмам, мюзиклам и музыкальным спектаклям:

«Бременские музыканты», «Обыкновенное чудо», «Двенадцать стульев», «Собака на сене», «Дульсинея Тобосская». Но львиную долю собственного успеха Гладков приписывает именно друзьям, с которыми довелось сотрудничать в театре и кино.

Судьба Геннадия Гладкова во многом была предопределена: дед был гармонистом, аккомпаниатором Лидии Руслановой, да и на свет он появился под звуки музыки – его рождение прямо в роддоме приветствовал джазовый оркестр Цфасмана, где играл на рояле и аккордеоне его отец.



## Юбилей народного артиста России Бориса Быстрова

Исполнилось 75 лет народному артисту России Борису Быстрову. Актер кино, мастер дубляжа, более полувека он служит в драматическом театре имени Ермоловой.

В театр Ермоловой Борис Быстров пришел в 23 года. Никогда не изменял ему. Было время, играл по тридцать спектаклей в месяц. Он сыграл много ролей – Шекспира, Горького, иностранные пьесы. У него всегда существовал приоритет – театр.

Но именно кино принесло 21-летнему Борису Быстрову известность. Сыграв в



сказке «Волшебная лампа Аладдина», выпускник студии МХАТ стал знаменитым. Параллельно со съемками в кино занимался дубляжом. Его голосом говорили зарубежные звезды: Энтони Куинн, Жерар Депардьё, Марлон Брандо.

Последние пять лет Борис Быстров играл в спектакле «Счастливики» - о проблеме эвтаназии.

## Юбилей Михаила Швейцера

Исполнилось сто лет со дня рождения Михаила Швейцера, выдающегося кинорежиссера, о котором говорят, что в его жизни было две страсти: жена и соавтор София Милькина, и классическая проза. Его фильмография — это внушительный список экранизаций.

В военные годы он окончил режиссёрский факультет ВГИКа, где учился у С. М. Эйзенштейна. За свою карьеру снял 16 полнометражных картин, многие из которых стали классикой советского кино. Среди них — «Мичман Панин» (1960 г.) с В. Тихоновым в главной роли. Картина принесла ему известность и статус одного из лучших режиссеров советского периода. Успехом пользовалась и его производственная драма «Время, вперед!» (1965 г.) по одноименному роману В. П. Катаева. Главные роли исполнили Сергей Юрский и Леонид Куравлев, а музыка композитора Георгия Свиридова, которая звучит в картине, долгое время использовалась в заставке новостной программы «Время».

Фильм «Тугой узел», снятый в сотрудничестве со сценаристом В. Тендряковым в 1957 году, был негативно воспринят руководством и авторов попросили переснять картину. В результате отредактированная лента вышла в прокат под названием «Саша вступает в жизнь». Свою первую роль в кино в этом фильме сыграл Олег Табаков. В конце 80-х режиссер смог частично восстановить первоначальный вариант киноленты.

С 60-х Михаил Швейцер сосредоточился на работе с литературной классикой. Снял картины «Воскресение» и «Крейцера соната» по произведениям Л. Н. Толстого, «Карусель» и «Смешные люди!» по рассказам А. П. Чехова, «Золотой теленок» по роману И. Ильфа и Е. Петрова, а также многосерийные фильмы по «Маленьким трагедиям» А. С. Пушкина и «Мертвые души» Н. В. Гоголя.

Свои последние работы Михаил Швейцер снимал в сотрудничестве со своей супругой С. Милькиной. Это фильмы «Как живёте, караси?» (1991 год, в главных ролях — А. Калягин, В. Золотухин) и «Послушай, Феллини!» (1993 год, главную роль исполнила Л. Гурченко). Режиссер скончался в 2000 году в Москве.

## Самый старый из ныне живущих мужчин раскрыл секрет долголетия

Жителя Японии Титэцу Ватанабэ признали самым старым из ныне живущих мужчин.

Представители Книги рекордов Гиннеса официально объявили Ватанабэ, которому на данный момент 112 лет и 344 дня, старейшим мужчиной Земли после



проверки исследовательской группой геронтологии.

В беседе с журналистами японец раскрыл секрет своего долголетия. Он посоветовал много улыбаться и никогда не злиться.

Жизнь старейшего человека на Земле окутана тайной. Ее все еще пытаются раскрыть

Ватанабэ родился 5 марта 1907 года в городе Дзээцу, префектура Ниигата, в семье фермеров. Когда японец окончил сельскохозяйственное училище, он переехал на Тайвань работать в компании, которая занималась сбором сахарного тростника. За 18 лет на острове Ватанабэ нашел себе жену, у них родились четверо детей; позднее на свет появился еще один.

Некоторое время японец служил в армии и участвовал в сражениях на Тихоокеанском театре военных действий Второй мировой войны. После войны Ватанабэ вернулся на родину. Его жена говорила, что достать еду в послевоенной Японии было нелегко. Тем не менее паре удалось выжить и вырастить пятерых детей.

Японец вышел на пенсию в 1974 году. Вместе с сыном он построил загородный дом и выращивал на участке картофель, помидоры, клубнику и сливы. У Ватанабэ было больше сотни деревьев бонсай.

Сейчас японец живет в доме престарелых. Состояние здоровья не позволяет вести ему активный образ жизни. До прошлого лета долгожитель каждый день делал зарядку, практиковался в каллиграфии и оригами, а также решал математические задачи.

Самым старым из когда-либо живущих в мире мужчин, по официальным данным, считается японец Дзироэмон Кимура, проживший 116 лет и 54 дня.

Старейшей из ныне живущих женщин является японка Канэ Танака, ей 117 лет 40 дней. Ее возраст подтвержден документально.

Общепризнанный рекорд долголетия принадлежит французке Жанне Кальман, скончавшейся в 1997 году в возрасте 122 лет и 164 дней. Исследователи подвергают ее возраст сомнению.

## Ушел из жизни кинорежиссер Георгий Шенгелая

Советский и грузинский режиссер, сценарист и актер скончался на 83 году жизни.

С 1961 года работал режиссером киностудии «Грузия-фильм». Георгий Шенгелая — автор таких картин, как «Мелодии Верийского квартала», «Путешествие молодого композитора», «Пиросмани», «Алавердоба», «Он убивать не хотел», «Приди в долину винограда», «Девушка со швейной машинкой», «Хареба и Гоги», «Смерть Орфея». Последней картиной грузинского режиссера стал фильм «Ишел поезд», который Шенгелая снял в 2005 году.

Лауреат Берлинского кинофестиваля в номинации «Режиссёр» 1986 года за киноленту «Путешествие молодого композитора».



## Умерла Татьяна Фаберже

Ушла из жизни Татьяна Фаберже — одна из последних представительниц знаменитой ювелирной династии.

Татьяна родилась в Женеве в 1930 году. В начале 1950-х уехала в Париж, чтобы изучать искусство дизайна ювелирных украшений. Там она тесно общалась со своими дядями Евгением и Александром Фаберже. Именно от них она получила сведения о знаменитом ювелирном доме.

После окончания учебы Татьяна работала с отцом, помогала ему разрабатывать дизайн различных драгоценных аксессуаров. После окончания работы в Европейской организации ядерных исследований (ЦЕРН) она посвятила свое время изучению семейной истории.

В разное время она готовила публикации «История фирмы Фаберже» в соавторстве с Валентином Скурловым и The Faberg Imperial Easter Eggs в соавторстве с Линетт Пролер и Валентином Скурловым. В последнюю книгу вошел аннотированный каталог всех императорских пасхальных яиц Faberg. Вместе с Валентином Скурловым и Александром Горыней она написала книгу «Фаберже и петербургские ювелиры», которая содержит объемную подборку документов и публикаций, относящихся к знаменитому ювелирному дому.

Татьяна Фаберже ушла из жизни 13 февраля, похороны состоялись сегодня на кладбище в Версоне.



## 90 лет со дня открытия «недопланеты» Плутон: необычные и малоизвестные факты

18 февраля, исполнилось 90 лет со дня открытия Плутона - самого отдаленного от Солнца и загадочного мира, разительно отличающегося от всех остальных планет Солнечной системы. Плутон был открыт в 1930 году американским астрономом Клайдом Томбо, которому на тот момент едва исполнилось 24 года. Небесному телу дали имя мифологического героя Плутона, бога подземного царства и смерти, носившего у греков также название Аид. Плутон занесли в класс планет, поскольку считалось, что его размеры сопоставимы с Землей.

Но теперь называть его девятой планетой уже неправильно - несколько лет назад Плутон был лишен этого статуса и теперь считается крупнейшим объектом пояса Койпера (второй, дальний пояс астероидов Солнечной системы, за Плутоном).

Международный союз астрономов (МАС) в 2006 году пришел к единому выводу, что Плутон - «недопланета»: он слишком маленький - его масса в шесть раз меньше Луны и почти в 480 раз меньше массы Земли, диаметр - около 2 тысяч километров (столько же от Москвы до Берлина), вся его площадь почти равна площади России (17,7 млн кв.км.), а орбита Плутона не округлая, как у всех нашей системы, а эллиптическая. Поэтому Плутон сегодня считается «карликовой планетой», как и его крупный спутник Харон.

# “ТЕБЕ ПОРА ХУДЕТЬ!”

Между нами, женщинами

Иногда жизнь сводит нас тесно с людьми, у которых потребность в еде значительно ниже, чем у нас. Такие люди, как правило, невольно или осознанно провоцируют в нас чувство вины за то, что мы едим больше, чем они. Как следствие, мы ощущаем себя дискомфортно и начинаем поправляться. Есть и другая категория людей, которые сознательно заставляют нас нервничать, когда мы едим, утверждая, что мы сейчас толстые или по-дурневшие, или что-нибудь в этом роде.

Меня жизнь регулярно stalkивала с подобными «доброжелателями» на разных этапах. Сначала такую роль играла моя мама, которая постоянно говорила

мне о том, что мне пора худеть. Она утверждала это даже тогда, когда я весила 50 килограммов при росте 175 см. Потом, время от времени, рядом со мной появлялись мужчины, которые имели свои собственные представления о том, какой должна быть женщина, находящаяся с ними. И иногда я даже пыталась соответствовать этим представлениям.

К счастью, я быстро понимала, что подобная мотивация не доведет меня ни до чего хорошего. Так как, чем больше я стремилась сбросить вес экстремальными способами, тем больше его потом набиралось. К сожалению, не любого человека можно устранить из своей жизни, даже если



он вас очень жестко критикует. Конечно, с кем-то вы можете перестать общаться, с кем-то свести разговоры до минимума или стараться не затрагивать «болезненные» темы. Но если человек, провоцирующий возникновение приступов чувства вины, живет с вами под одной крышей, как быть тогда?

Существует несколько способов решения этой проблемы. Если вы не можете меньше общаться с тем, кто вас критикует, подумайте о том, почему он или она это делают. Как правило, людей уверенных в себе, имеющих твердый внутренний стержень, никто не способен задеть. Окружающие это сразу чувствуют, даже до того, как начинают разговор, просто, когда человек входит в комнату. И, наоборот, встречается категория людей, которых все постоянно либо ругают, либо над ними смеются, либо кто-то постоянно демонстрирует свое превосходство над ними. Почему так происходит? Потому что каждый из нас с детства привыкает к определенной роли. Либо жертва,

либо лидер.

Хотя мы и привыкаем к определенной роли, мы вправе сделать другой выбор на любом этапе нашей жизни. Другое дело, что не все осмеливаются на это. Если женщина всю жизнь подчинялась сначала своим родителям, потом мужу, она не допускает мысли о том, что человек, ее критикующий, может быть неправ. Она принимает слова на веру, даже если окружающие делают совершенно абсурдные заявления. Однако стоит начать реагировать на происходящее не с позиции жертвы, но с позиции лидера, и все начинает меняться. Об этом также написано множество книг, и я сейчас не ставлю перед собой задачу разъяснить все нюансы процесса. Для начала бывает достаточно задуматься о том, почему вы позволяете окружающим или какому-то конкретному человеку постоянно унижать вас. С чем это связано? Не выбрали ли вы тот тип поведения, который вам навязали? Действительно ли вы заслуживаете такого обращения?

Часто после того, как вы понимаете, что ответы на эти вопросы очевидны, жизнь и взаимоотношения тут же меняются, вы смотрите на ситуацию и недоумеваете: чего вы ждали все это время?! Ни один человек в этом мире не идеален. Ни я, ни вы, ни те, кто вас обижает. Именно поэтому они не имеют право вас критиковать, если вы не просили высказать их мнение. Если человек постоянно говорит вам гадости касательно вашего веса или чего-то еще, это значит, что существует какие-то проблемы у него, но не у вас. Возможно,

вы сейчас весите больше, чем сами того хотите. Но вы работаете в этом направлении, а разговоры о том, что вы должны «бросить любую еду, которую тянете в рот» (приблизительно так формулировал свое пожелание один мой знакомый), или что «ваш живот неприлично большой», лишь усугубят ваше и без того не самое лучшее состояние.

Поэтому в следующий раз, когда кто-нибудь начнет вас критиковать и у вас не будет возможности просто уйти или повесить трубку, задайте противоположной стороне вопрос: «Почему ты думаешь, что имеешь право меня критиковать? Кто тебе его дал? Ведь я не спрашивала твоего мнения по этому вопросу». Учтите, что при этом вы сами должны быть уверены в том, что говорите, иначе подобная фраза способна спровоцировать обратный эффект и на вашу голову посыплется град новых упреков. Не повышайте голоса, скажите спокойно, но твердо. Поверьте в то, что ваш внешний вид и то, что вы едите, как вы выглядите, действительно касается только вас, а не кого-то другого. В большинстве случаев это очень помогает.

Нам всем порой бывает нужен взгляд со стороны — но любая критика должна быть конструктивной и доброжелательной, иначе толку от нее не будет никакой. Людям, решившим изменить себя, и так непросто. Поэтому не поддавайтесь на провокации, чтобы не потерять взятый курс, умейте вежливо, но твердо защитить себя.

Екатерина Мириманова

## Звездный билет. Начало на стр. 46

Закончилась моя актерская жизнь в этом театре тем, что к нам приехал Валерий Раевский — режиссер Национального Театра Белоруссии. Шукшина у нас ставил. Талантливый режиссер и незаурядный человек — он покорила меня мгновенно, и я поехала за ним. Меня никто не мог понять: «Как ты можешь менять Питера на Минск?». Но, любовь — есть любовь...

— Вы никогда не жалели?

— Я вообще никогда ни о чем не жалею. Но основной причиной переезда в Минск послужила смерть мамы. Мне нужно было отвлечься от мыслей об одиночестве, терзавших душу после ее ухода. В моей жизни не было человека более родного, более близкого. Меня всегда окружали друзья, но в этот период уже пошла первая волна эмиграции. Друзей оставалось все меньше, пустоты — все больше...

В Белоруссии проблем на мою голову свалилось не мало. Сначала в 1979, когда Аксену в связи с событиями в Чехословакии припомнили все, он вынужден был выйти из Союза Писателей. Это вызвало соответствующий резонанс в высших кругах власти. А когда в 1980 году, прямо в самолете, Васю лишили советского гражданства, мне в Русском театре досталось по полной схеме: и КГБ, и чиновники окружили плотным кольцом. Полетело все — и моя дополнительная работа в газете, работа на радио, съемки в кино. Коллектив театра сразу же отвернулся, за спиной постоянно шептались. Раевский, ставший к тому времени моим мужем, испугался за свое кресло — предал меня самым банальным образом. Опала

и изоляция — все, что у меня осталось. Вот, когда я вспомнила Магдан — он научил нас держать удар!

— Как в этот период складывались отношения с Василием Аксеновым?

— Все эти годы меня не покидала Васина поддержка — я часто ездила в Москву до его отъезда в США в 1980 году. Вася, поддерживающий дружбу с послом США тех лет — Джеком Мэтлоком, мог с заднего хода, таясь и вздрагивая от каждого шороха, проводить меня в американское посольство, где мы видели некоторые новинки американского кино. Мама сходилась с ума, эти несанкционированные вылазки могли закончиться чем угодно — любой контакт с иностранцами моментально фиксировался. Тем более, Вася уже тогда попал в опалу, и, будучи членом Союза писателей, остался без работы. Его никто не хотел печатать, его намеренно игнорировали. Приходилось что-то издавать под чужими именами. Он хватался за любую работу — переводы, сценарии. Платили гроши, и то из милости.

Очень выручал Васю Евгений Евтушенко — кормил Васю в прямом смысле слова, постоянно помогал материально. Вроде бедствовали, но Женя не отпускал Васю от себя, и даже в такой тяжелой ситуации водил по ресторанам. Женя же финансировал ремонт Васиной машины.

— Вы часто навещаете Россию. Как бы вы охарактеризовали сегодняшнее положение в столичном театральном мире?

— Я часто бываю в Москве — я обожаю этот город. Я перестала его узнавать — это слияние Нью-Йорка и псевдо-европейских стандартов вызывает у меня отторжение. Псевдо-стиль задел все плоскости

жизни — и театральную, в первую очередь. О Петербурге говорить страшно — легендарный театр города на Неве, театр, как государственный институт, давно умер. Труппы нет, режиссеров нет — в основу работы театра легла коммерция. Театры надеются только на помощь спонсоров. Кругом сплошные антрепризы, постоянная зависимость от денег, от политических взглядов, от власти, от конкуренции — часто, совсем не на честных условиях.

В связи с этим сразу же всплывает в памяти очень некрасивая история, связанная с Марком Розовским. Нынче он — крупный театральный и общественный деятель, режиссер известного театра «У Никитских Ворот». Случилось это давно, когда Марик поставил на малой сцене БДТ «Холстомера» по Льву Толстому. Это же он нашел этот материал, отобрал актеров, выстрадал с ними спектакль. Материал увидел Товстоногов, понял, что это настоящее открытие, шедевр, с которым он покорила весь мир — так собственно и случилось, и забрал спектакль у Розовского. Марика даже в афише не было, его превратили в мальчишку. А что он мог сделать, какие силы мог противопоставить главному режиссеру БДТ?

Я часто вспоминаю маму — она, как всегда, оказалась права. На сегодня картина вырисовывается совсем безрадостная — московские и питерские мэтры стареют и умирают, силы уходят, амплитуда таланта сужается — наступает пора искать преемников. А их нет — это трагедия! Приходят молодые честолюбивые мальчишки, которым приходится сначала указывать на книги. Звезды столичных театров уже давно живут не в России — приезжают только

на гастроли.

На Васиних похоронах мы затронули эту тему с Галиной Борисовной Волчек — мы остались близкими подругами еще со времен моего студенчества. Галина Борисовна, одна из самых, на мой взгляд, талантливейших режиссеров, сразу обратила на меня внимание. Много позже, в конце 80-х, она предложила роль мамы в спектакле Современника «Крутой маршрут». Я отказалась — эта роль для меня невозможна по психологическим причинам. Ее гениально сыграла неповторимая Марина Неёлова.

— Как вы себя чувствуете в Германии?

— Германия — не первый мой опыт жизни за границей. В 90-х я по приглашению Васи оказалась в Америке, где создала детский оперный театр. А Германию я знаю давно — ставила спектакли со школами разных конфессий и организовывала еврейские праздники для детей. Сейчас я живу здесь на полную катушку! Я берусь за все, что мне нравится. Основала детский театр — для всех возрастов. Нахожу в детях искру божью, вытаскиваю ее на свет, придаю таланту грани — самые одаренные и трудолюбивые остаются. Сейчас в коллективе 20 человек — у нас далеко идущие планы. С недавних пор даю мастер-класс по актерскому мастерству на кафедре славистики Гренобльского университета им. Стендаля. Там царит удивительная атмосфера, а я, как всегда, сталкиваюсь с поразительным стечением обстоятельств — почти все профессора знали лично Аксенова. И, тем не менее, я не живу прошлым, но я помню о нем — а это совсем иная история...

Ирина Навара

# МОДА И САДОВОДСТВО ЕЩЕ НИКОГДА НЕ БЫЛИ ТАК БЛИЗКИ. И ВОТ ПОЧЕМУ

Алена Галкина

Кто знает, какой была бы мода сегодня, если бы у нас не было дизайнеров-садоводов. Кристиан Диор, страстный обожатель цветов, каждую неделю искал спокойствие в своем загородном доме в Мийи-ла-Форе: безупречно подогнанный костюм дизайнер менял на просторный свитер, резиновые сапоги и шапочку. Выкопать пруд, выбрать луковицы тюльпанов, посадить сирень или подобрать оттенки цинии — в садовых делах Диор чувствовал себя так же уверенно, как и в своем ателье. В конечном счете, из Мийи-ла-Форе в Париж он возвращался с идеями для будущих вещей.



Среди цветов жил также Юбер Живанши. Его сад в поместье Ле-Жонше впечатлял размахом — представьте себе поле с десятками тысяч нарциссов.

особняка в Котсуолд-Хилс, Изабель Маран — в деревенском доме без электричества, зато с большим садом. Сандра Чой, креативный директор Jimmy Choo, может долго перечислять, что растет у нее в огороде. Дрис ван Нотен признается, что последние 30 лет почти все свободное время проводит в саду своего дома в Рингенхофе под Антверпеном: «Садоводство — это как иметь детей».

Коллекции последних сезонов показывают, что мода и садоводство перешли на новый этап отношений: некоторые вещи выглядят так, будто предназначены не для города, а для работы в саду. Симон Роша делает для Moncler платья наподобие садовых фартуков, плащи из ПВХ, резиновые сапоги с перфорацией, резиново-кружевные перчатки, непромокаемые косынки и панамки. У множества брендов от Jacquemus до Louis Vuitton сегодня можно найти сумки, напоминающие переноски для садовых инструментов. Широкополые панамы на завязках есть у Prada, Lanvin и Rokh. Подobie садовых галosh и резиновые сапоги — у Stella McCartney и Brunello Cucinelli.

Презентуя весенне-летнюю коллекцию Dior, Мария Грация Кьюри рассказывает о сестре Кристиана Диора — Катрин Диор. Участница сопротивления, во время Второй мировой войны она попала в концентрационный лагерь. Вернуться к



Lanvin, коллекция весна-лето 2020

жизни, переродиться после пережитого ужаса Катрин помогло садоводство — успокоение она находила, возделывая розы в своем саду в Грасе. Именно ей Мария Грация Кьюри посвящает новую коллекцию с соломенными шляпами, платьями-гербариями, костюмами с вышитыми цветами и сумками для

садовых инструментов.

Заметна и обратная тенденция, когда не мода интересуется садоводством, а садоводство — модой. Так бренд Fiskars, производитель садовых инструментов с 400-летней историей, представил на выставке Pitti Uomo коллекцию гендерно-нейтральной одежды. До этого момента финская марка не имела вообще ничего общего с модой — в магазинах Fiskars шли за ножницами, секаторами, пилами, граблями и лопатами. Одежду Fiskars выпускает впервые — для этого бренд объединился с финским дизайнером Марией Коркейла, выпускницей университета Аалто в Хельсинки. Под ее руководством вещи для работы в саду стали модными и не в ущерб утилитарности: у курток отстегаются рукава и подол, брюки снабжены множеством бронекарманов для инструментов, а фартукам, комбинезонам и панамам не страшны ливень. Еще есть симпатичные поясные сумки для инструментов, которые захочется купить, даже если у вас нет сада.



Кристиан Диор в своем саду в Мийи-ла-Форе



Процесс подготовки коллекции Dries van Noten, осень-зима 2019.

Оскар де ла Рента сам ухаживал за любимыми гардениями и орхидеями. Говорил, что, работая в саду, он отдыхает, при этом

одновременно, так же как и в моде, создает что-то новое и играет с цветом. Виктория Бекхэм находит успокоение в саду своего



Kate Spade, коллекция весна-лето 2020

## ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

## ВСЕ ФЕВРАЛЬ

# SALE

Принимаем Заказы На Торты Любой Сложности, На Любой Праздник

<p><b>RETRO</b> ГОВЯЖЬЯ ТУШЕНКА \$1.00 OFF</p> <p>СВИНИНА \$3.50 OFF</p> <p>Smoked Nova Salmon Sliced "ACME" \$19.99lb \$16.49lb</p> <p>Брынза Болгарская (Algeria) \$4.99 \$3.99</p> <p>Pitted Dates 28oz \$1.00 OFF</p> <p>Italian Dry SALAME "Principe" \$11.99lb \$4.99lb</p> <p>Овечий Сыр "Fiore di Sardegna" (Italia) \$9.99lb \$8.99lb</p> <p>Extra Large Pitted Olives "GREENIST" 60c OFF \$1.19</p> <p>Organic Olive Oil 3 liter BUCCA \$25.99 \$18.99</p> <p>Apple Cider Vinegar HEINZ 473ml (USA) \$4.99 \$0.79</p>	<p>Тушенка Свинная "PREMIUM" 680g. \$3.99 \$2.99</p> <p>Тушенка Говяжья "RETRO" 395g. \$5.99 \$5.29</p> <p>Celestial Assorted Tea's 20 tea bags \$2.49</p> <p>Hunts Crushed Tomatoe Hunt's 28oz \$1.99 \$0.79</p> <p>Edam Cheese "Dutch Mill Dance" (Holland) \$5.99lb \$4.99lb</p> <p>Soppressata Uncured "Principe" \$11.99lb \$7.99lb</p> <p>Огурцы Консервированные "FRUBEX" 860g (Poland) \$2.99 \$1.99</p> <p>Огурцы Квашенные "FRUBEX" 800g (Poland) \$2.99 \$1.99</p> <p>Pecan Nuts 1lb \$9.99 \$4.99lb</p> <p>Dried Cranberries "Ocean Spray" 850g \$3.99</p>	<p>PROSCIUTTO D' Italia (Italy) \$9.99lb \$6.79lb</p> <p>Wafers Bite Size 400g LITALY \$2.99 \$2.59</p> <p>Jerusalem Cucumbers in brine 670g (Israel) \$1.99 \$1.49</p> <p>100% Grapeseed Oil LITALY 1 liter \$5.99 \$4.79</p> <p>100% Grapeseed Oil Iberica 1 liter Glass (Spain) \$6.99 \$4.99</p> <p>100% Raw Honey 300g (Spain) \$6.99 \$3.99</p> <p>Forest Honey Propolis \$3 OFF</p> <p>100% Grapeseed Oil LITALY 1 liter \$5.99 \$4.79</p> <p>100% Grapeseed Oil Iberica 1 liter Glass (Spain) \$6.99 \$4.99</p> <p>100% Raw Honey 300g (Spain) \$6.99 \$3.99</p>	<p>Premium Artesian Water 1,5 liter 6pac San Benedetto (Italy) \$14.99 \$7.49</p> <p>Premium Artesian Water 1,5 liter San Benedetto (Italy) \$2.29 \$1.29</p> <p>Premium Natural &amp; Sparking Water 500 ml 6 pack San Benedetto (Italy) \$4.79 \$2.99</p> <p>Raffaello 150g (Germany) \$5.29 \$3.99</p> <p>Шпроты Копченые в Масле "BELVEDER" (Latvia) 160 g. \$1.49 \$1.19</p> <p>Шпроты Копченые в Масле "BELVEDER" (Latvia) 240 g. \$1.99 \$1.59</p> <p>Wild Alaska Pink Salmon 14.75oz \$3.49 \$2.49</p> <p>Печень Трески (Iceland) 190 g. \$3.99 \$2.79</p> <p>100% Pure Avocado Oil 1 liter LITALY \$10.99 \$8.79</p> <p>Гречневая Крупа 800g (Россия) \$4.99 \$1.39</p> <p>Гречневая Крупа 1500g (Россия) \$2.99 \$2.49</p> <p>Lipton Black Tea 100 tea bags \$3.99 \$3.29</p>
---	--	--	---

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115  
215-330-1024

понедельник- суббота - 9 am - 9 pm  
воскресенье - 9 am - 8 pm

Все для Вас  
и цены - КЛАСС!

\*Регулярные скидки на данные товары не действуют



DON'T PAY RETAIL  
**BUY WHOLESALE**

☎ 215.745.7900

Order online at [www.aadistributor.com](http://www.aadistributor.com)

**BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE**



ALPINA WHITE



COLONIAL GRAY

**\$1539**

ALL WOOD KITCHEN

10' x 10'

KITCHEN CABINETS ONLY

**STYLE 3  
VANITY SETS**

BASE + MIRROR + TOP

ESPRESSO  
OR WHITE  
COLOR

STARTING AT

**\$409**



**STYLE 4  
VANITY SETS**

BASE + MIRROR + TOP

ESPRESSO  
OR WHITE  
COLOR

STARTING AT

**\$289**



**STYLE 5  
VANITY SETS**

BASE + MIRROR + TOP

ESPRESSO  
OR WHITE  
COLOR

STARTING AT

**\$309**



**LT3  
MODERN  
TOILET**

PREMIUM  
SOFT CLOSE  
SEAT & DUAL  
FLUSH SYSTEM

~~\$519~~

**\$209**



**NEW PRODUCT!**

**SHOWER BASE PANS**  
UNIVERSAL & REVERSIBLE

**14 MODELS**  
80 INSTALLATION OPTIONS



**FREE 3D KITCHEN DESIGN!**

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

**LOW PRICES EVERY DAY!**

Visit our showroom and get the lowest prices on our kitchen, bathroom, and flooring products

Newsletter sign-up required. Must provide a valid e-mail address.

☎ 215-745-7900

[info@aadistributor.com](mailto:info@aadistributor.com)

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114

Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: 11 am - 4 pm

**МЫ ГОВОРИМ  
ПО-РУССКИ**

[www.aadistributor.com](http://www.aadistributor.com)

## НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

**Здравствуйте, уважаемые читатели!**

Как и прежде, хочу поделиться с вами последними новостями из магазина «Книжник – gift». Мы знаем как наши читатели любят поэтическое творчество великого актера **Валентина Гафта**. По многочисленным просьбам мы вновь получили три его книги «Красные фонари» и «Избранное», а самое главное — его книгу «Мостовая». Если вы хотите посмеяться и поднять уровень вашего настроения, то обязательно приобретите недавно вышедший сборник рассказов, который называется «Удивительные истории о мужчинах». ...Кто такие мужчины? Как они ведут себя в естественной среде обитания? Чем вообще занимаются, когда за ними никто не наблюдает? Удивительные, трогательные, пронзительные и правдивые истории о них, о мужчинах. О том, как важно слушать командира, даже, если он неправ. Как отстаивать в портах честь российских моряков, как легким росчерком карандаша превратить сослуживцев

в женщин легкого поведения и как правильно общаться с военным, если он ко всему прочему — муж? — **Александр Цыпкин, Эдуард Овечкин** и т. д. Двадцать три автора и одна из них женщина — именно для того, чтобы можно было написать про истории «правдивые», не сильно покривив душой. Маша Трауб — известный писатель, автор бестселлеров. Ее новая искренняя и теплая история «Бедабеда» — книга о настоящей женской дружбе, о смешном и грустном — все, как в нашей жизни. ... Блестящие учителя оказываются бессильны в обучении своих детей, первоклассные врачи не замечают собственных болезней. Главные герои этой книги заботятся о других, хотя сами нуждаются в помощи. Равнодушие и предательство близких, сложившиеся в молодости нерушимые связи, счастье и горечь воспоминаний, поиск виновных в бедах, принятие и прощение. Врач-психиатр, ведущая прием, оказывается на месте пациента. Рассказ-исповедь становится способом исцеления

от ран прошлого и проблем настоящего. Я уже неоднократно рассказывала вам об американских авторах и их произведениях, так как думаю, что мы должны знать современную американскую литературу и культуру. И вот сегодня продолжаю эту тему. **Мэри Хиггинс Кларк** — американская писательница, автор более сорока бестселлеров в жанре триллер. Ее триллеры в стиле саспенс с элементами романтизма и готики стали настольно популярными, что в США **Мэри Хиггинс Кларк** наградили титулом Королевы этого жанра. Судьба этой писательницы — один из наиболее ярких примеров того, чего может добиться в жизни настойчивый человек. Обратившись к творчеству еще во время работы стюардессой, писательница пережила за 6 лет 40 безжалостных отказов, прежде чем ее первый рассказ был принят к публикации. Рано потеряв мужа, она добивается успеха как радиорежиссер, чтобы иметь гарантированную финансовую поддержку для воспитания пятерых детей. Однако меч-

той Мэри Кларк остаются романы, и она работает по методу Александра Дюма — ежедневно с 5 до 7 утра (после 7 нужно было собирать детей в школу). Поворотным моментом в ее творчестве стала вторая книга — «Где же дети?». Роман был построен на реальных событиях — судебном процессе по обвинению официантки Алис Кримминс в убийстве детей. Книга стала бестселлером, и все последующие произведения Мэри Кларк неизменно возглавляли списки продаж. В написании книги «Каждый твой вздох», как она признается, писательница с радостью сотрудничала с ее соавтором **Алафер Берк** (еще одной современной американской писательницей, юристом, профессором права). Именно эту книгу мы и предлагаем вам сегодня. Дорогие друзья! В нашем магазине проводится огромная зимняя распродажа книг, посуды, одежды и проч. А также продаются билеты на все театральные события русскоязычной Филадельфии. Приходите, звоните!

С уважением Наташа Дютина.



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082

# ВИКТОР ЕРОФЕЕВ: ВЫБОР - ЭМИГРАЦИЯ ИЛИ СМЕРТЬ

В Москве, в Музее русского импрессионизма, проходит выставка «Юрий Анненков. Революция за дверь». Это был художник-провидец, подчеркивает писатель Виктор Ерофеев.



**Юрий Анненков. Автопортрет (1917)**

Посмертная слава выдающегося русского художника Юрия Анненкова (1889-1974) пришла в Россию с большим опозданием. Почти через полвека после смерти в Москве наконец-то заметили масштаб его дарования, о чем свидетельствует открывшаяся выставка художника в Московском музее русского импрессионизма. На Юрия Анненкова даже в сравнительно вольное время перестройки не обратили особого внимания. Между тем, он создал свой собственный уникальный художе-

ственный мир, и в этом мире отразилась целая революционная эпоха.

Анненков - прежде всего, автор многочисленных портретов своих прославленных современников: от Ленина и Троцкого до Ахматовой и Мейерхольда и многих-многих других. Целая галерея портретов! Поразителен портрет Сталина с прищуренными глазами и весьма брезгливым лицом. В нем, в то время еще только одним из ленинских соколов, угадывается будущий палач и владыка полумира. Хорош и портрет самого Ленина, который дважды в своем кабинете в Кремле позировал художнику. В хитром и торжествующем лице победителя революции просматривается (во всяком случае, сегодня) органическая недальновидность человека, заведшего Россию в тупик.

Давным-давно, в конце 1960-х годов, мне попала книга воспоминаний Юрия Анненкова, изданная в Нью-Йорке. Ведь он не только рисовал современников, но и по-писательски ярко создавал их словесные портреты. От книги нельзя было оторваться. Ленин у Анненкова без всякого стыда признавался, что искусство, в конце концов, надо вырезать за ненужностью, а грамотность населения необходима, главным образом, для пропаганды коммунистических идей.

Анненков с большой теплотой отзывался о Горьком времен революции, который метался между признанием большевизма и отвращением к нему. Горький на его портрете напоминает коварного шута, который смеется и

плачет одновременно. Анненков был убежден, как и Троцкий, что Сталин отравил «буревестника революции», который бы не стерпел показательных процессов большого террора. А Маяковский в Ницце, во время своей последней поездки за границу, признался художнику, что превратился в чиновника от поэзии.

Чему-то веришь, чему-то не очень, но сила таланта Анненкова такова, что хочется возвращаться к его портретам и перечитывать его мемуары.

Анненков - невозвращенец. Он воспользовался гонораром, который получил за портрет Ленина, и некоторыми полусвободами НЭПа, и получил разрешение на выезд, уехал в 1924 году на венецианскую выставку вместе с женой и никогда не вернулся. Он осел в Париже, стал работать для кино и театра, продолжал писать картины. Его жизнь не превратилась в мучительные переживания эмигранта. Напротив, эмиграция спасла ему жизнь. В СССР его бы не пощадил государственный террор. У Анненкова в 1920-е годы были весьма дружеские отношения с Троцким, которого он рисовал не раз. Эмиграция дала возможность Анненкову до конца жизни оставаться деятельным художником. Более того, на Западе он стал дорогим художником. Его портрет московского издателя Александра Тихонова был продан (уже после смерти Анненкова) на аукционе Christie's за несколько миллионов долларов.

Нынешняя московская выставка остроумно называется «Революция за

дверью». Под таким названием вышли по-французски воспоминания Юрия Анненкова. В этом названии два равнозначных смысла. Анненков остался художником в то время, когда революция ломилась в каждый дом. В качестве ответа революции он создал целый цикл иллюстраций к поэме Блока «Двенадцать». Это весьма «контрреволюционные» иллюстрации, и если Блок остался, в общем, доволен ими, то, значит, и он так воспринимал свою поэму. Кстати, в качестве иллюстратора Анненков еще прекрасно оформил «Мойдодыр» Чуковского. В таком оформлении книга переиздавалась 30 раз.

Ну, и второй смысл «революции за дверь» - это бегство от новой власти во Францию, которую Анненков знал еще с дореволюционных лет: он там до Первой мировой войны учился у французских мастеров.

К сожалению, последствия революции в России до сих пор, так сказать, вынесены за дверь, тот же Сталин остается героем для многих наших современников. Но сама по себе московская выставка Анненкова - это тоже в некотором роде попытка оставить (совершенно по-другому) революцию за дверь и прославить мастера, который войдет в пантеон больших художников XX века.

**Виктор Ерофеев, писатель, литературовед, телеведущий, автор книг «Русская красавица», «Хороший Сталин», «Акимуды», «Розовая Мышь» и многих других, кавалер французского Ордена Почетного легиона.**

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI Lg(14") Sm(10")
Tomato & Cheese or White 6.45 3.49
Extra Cheese or Sauce 7.65 4.15
White 6.45 3.49
White with Ricotta 8.30 5.78
White with Spinach 8.99 4.62
Tomato & Fresh Garlic 7.65 4.15
Anchovy 7.65 4.15
Mushroom 7.65 4.15
Pepperoni 7.65 4.15
Sausage (sweet or Hot) 7.65 4.15
Meatball 7.65 4.15
Onion 7.65 4.15
Sweet Peppers 7.65 4.15
Green Peppers 7.65 4.15
Roasted Red Peppers 7.65 4.15
Broccoli 7.65 4.15
Spinach 7.65 4.15
Olive 7.65 4.15
Up Side Down 7.65 4.15
Bacon 7.65 4.15
Steak 8.99 5.99
Buffalo Chicken 8.99 5.99
BBQ, Chicken 8.99 5.99
Double Dough 8.10 4.62
Special 11.59 6.99
Veggie 11.59 6.99
Jalapeno 7.65 4.15

SPECIALITY PIZZA lg 14" sm 10"
Cheeseburger Pizza 12.50 6.99
General Tso Pizza (chicken & broccoli) 12.50 6.99
Chicken Parm Pizza 12.50 6.99
Chicken Caesar Pizza 10.99 6.99
Breakfast Pizza 10.99 6.99
Hawaiian Pizza 9.99 6.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white) 12.03 6.99
Italian Meat Stromboli 10.90 6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch) 12.50 6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch) 12.50 6.99
Everyday pizza specials
2 Lg for 6.00 each
3 Lg for 5.00 each
10 Lg or more 4.50 each

CALZONES
Mozzarella & Ricotta 8.99 4.99
FRIES
French Fries 2.49 Cheese Fries 3.49
Curley Fries 3.49 Steak Fries 3.99
Waffle Fries 3.99 Pizza Fries 3.99
Buffalo Chicken Fries (w/cheese) 5.99
BBQ Chicken Fries (w/cheese) 5.99
Ranchero Fres (chicken,bacon and ranch) 5.99
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese) 4.99

SIDE ORDERS
Mega Onon Rises 5.49
Chicken Fingers 7.45
Buffalo Chicken Fingers 6.99
Mini Tacos (12) w/ranch or sauce 4.99
Poppers (6) w/whiz cheese 4.99
Mac & Cheese Bites (8) 4.99
4pc Garlic Bread w/sauce 4.99
Breaded Shrimp (12) 4.99
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries 5.75
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce) 4.75
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos) 6.99
Mozzarella Sticks (7) 4.99
Chicken Nuggets (10) 4.49
Onion Rings 4.99
Battered Mushrooms (12) 4.99
Broccoli Bites (8) 4.99
Mega Omon Rings 4.99
Onion Petals w/petal sauce 4.99
Mega Onion Petals 5.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries
Lamb and Beef 6.99
Chicken 6.95

SANDWICHES
Ham 3.70 Chicken 5.55
Tuna 4.40 BBQ Chicken 5.55
Chicken Chicken Parm 6.02
(grilled or crispy) 4.40 Chicken salad 4.40

WRAPS
12" Wraps your choice of Wheat or White.
Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & FrenchFries
Tuna Wrap 6.99
Cheesesteak Wrap 6.99
BLT 6.99
Grilled chicken Wrap 6.99
New Chicken Caesar Wrap 6.99
New Diablo Chicken Wpaw 6.99
Honey Mustard Chicken Wrap 6.99
Bacon Dijon Chicken Wrap 6.99
Crunchy Fish Wrap 6.99
Crispy Buffalo Chicken 6.99
Grilled Veggie 6.99
Raspberry Turkey Wrap 6.99
Chicken Parmesan Wrap 6.99
New General Tso Wrap 6.99
Han & Cheese Wrap 6.99
Turket & Cheese 6.99
Spicye Rancho Wrap 6.99
Roast beef Wrap 6.99

STEAKS
Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)
Plain Steak 4.59
Pepper Steak 4.99
Mushroom Cheese Steak 5.49
Pizza Steak 5.49
Buffalo Cchicken Cheesesteak 5.69
BBQ Chicken Cheesesteak 5.69
Cheese Steak Hoagie 5.99
Steak Hoagie 4.99
Roasted Red Pepper Cheese Steak 5.99
Yale Special (stk/veggi combo) 5.49
Jalapeno Cheesesteak 5.49
Cheese Steak 4.99
Mushroom Sreak 4.99
Chicken Steak 4.99
Chicken Cheese Steak 5.49
Chipotle Chicken Cheesesteak 5.99
Mushroom Pizza Sreak 5.99
Pepperoni Steak 4.99
Pepperoni Cheese Steak 5.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50

HOAGIES & GRINDERS
One Site 12" (make it a platter add 2.30)
Regular 3.75 Italian 3.94
Turkey 4.99 Pizza Hoagie 3.55
Roast Beef 5.65 With Cheese 5.99
Ham 4.99 Ham & Cheese 4.40
Tuna 4.99 Tuna & Cheese 5.50
Hoagie Special 3.99 Vegetaran(hot veggi) 3.99
Cheese (american, provolone or swiss) 4.29
Chicken Tender Hoagie 5.49
Fried Flounder Hoagie 6.99
Buffalo Chicken Tender Hoagie 5.49
Fish Hoagie 5.99
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50

Hoagie trays
(mixed hoagies sides included)
Medium (15-20 people) 39.99
Large (28-35 people) 59.99

ITALIAN GRINDERS
One Size 12" (make it a platter add 2.30)
Buffalo Chicken Tender Grinder 5.49
Meatball Sandwich 3.79
Meatball Special (w/cheese) 3.99
Chicken Parmesan 5.49
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce) 5.49
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese) 5.59
Hot Turkey Grinder (w/cheese) 4.99
Hot Roast Beef Grinder 5.99
Eggplant Parm 5.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers) 5.99

QUESADILLA
Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side
Plain 3 Cheese 4.99 Chicken Parm 5.55
Steak 5.99 BBQ Chicken 5.55
Buffalo Chicken 5.99 Chicken Plain 5.55
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch) 6.49
Chicken Fajita with Peppers & Onions 6.99
Veggie 6.99
Chicken Avocado 6.99
Veggie Quesadilla 6.99
Gyro Quesadilla 6.99

NEW SEAFOOD
3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter 5.79
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce) 5.29
Breaded Shrimp (12) 4.99
Buffalo Shrimp (12) 4.99
10 Grilled Shrimp 6.50
Fred Flounder (2)Platter 7.99
Battered Mahi Strips w/ff (5) 4.99
Fish Taco (w/fries) 6.99
Fresh Buffalo Shrimp (7) 4.99
Crab Cake (2) Platter 6.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp) 8.49

CHICKEN SANDWICHES
Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)
Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo) 5.59
Grilled Chicken Sandwich 5.29
Crispy Chicken Sandwich 5.49
Zesty Crispy Chicken Sandwich 5.79
New Grilled Chicken Platters (no roll) 5.99

BURGERS
Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun
Hamburger 5.49
Cheeseburger 5.79
Hamburger Deluxe 5.79
Cheeseburger Deluxe 5.99
Zesty Cheeseburger 5.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce) 6.69
BBQ Bacon Cheeseburger 6.29
Petat Cheeseburger (onion rings and petal sauce) 6.29
Mushroom and Swiss Cheeseburger 6.29
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce) 6.99
Pizza Burger 6.29
Sunrise Cheeseburger (w/egg) 7.49
Jalapeno Cheeseburger 6.99
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each

SALADS
House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese) 4.99
House Salad with Tuna 6.50
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats) 5.99
Antipasto with Tuna 7.49
Caesar Salad (with garlic bread) 4.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl 8.99
Greek Salad 7.99
Garden Salad 4.99
Chef Salad 4.99
Mandarin Salad 8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives) 6.75
Add Bacon 1.50
Plain Roll 1.00

SOUPS
Chicken Noodle 3.79 Cream of Broccoli 3.79
Minestrone 3.79 Italian Wedding 3.79

WINGS
Comes with bleu cheese
Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun
Please specify dry or sauce on
10 Wings 6.99
25 Wings 15.99
50 Wings 25.99
Boneless Wings (12) 6.99
Extra Dressing .50

BREAKFAST
Served all hours \* served with tator tots
Eggs and Green Peppers 5.55
Sausaoe Egg & Cheese 5.55
Bacon Egg & Cheese 5.55
Haw Egg & Cheese 5.55
Steak Egg & Cheese 5.55
Grilled Beef Salami. Ham&Cheese 5.55
Breakfast Pizza (lg) 11.99(sm)5.99

PASTA
Pasta w/ Towato Sauce 6.99
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4) 8.99
Pasta w/ Garlic & Butter 7.99
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce 12.59
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce 11.59
Pasta w/ Spicy Chicken 8.99
Add Sauteed Mushroom 2.08
Add Side of Meatballs (2) 2.08
Add Side of Sausage (2) 2.08
Add Garlic Bread (2) 2.75

ITALLIAN DINNERS
Served with Garlic Bread and a Side Salad
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese 7.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti 10.99
Grled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti 10.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti 10.99
Baked Ziti 10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti 10.99

DESSERTS
Slice of Cheese Cake 3.25
Fried Zeppolis (8) 3.49
Cup of Vanilla Ice Cream 4.99
Water Ice (sm) \$1.49 (lg) \$3.99

BEVERAGE
20 oz. (coke products) 2.20
2 liter (coke products) 3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry) 2.20
Water 1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry) 3.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)

KIDS MENU
6 Chicken Nuggets w/Fries 4.99
2 Chicken Fingers w/Fries 3.49
Grilled Cheese 3.29
French Fries 2.49
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce 3.79

CATERING MENU
Sides
1/2 pan full pan
8ppl 16ppl
Chicken Fingers (25) or (50) 25.99 50.99
Wings (50) or (100) 25.99 49.99
French Fries 13.99 26.99
Curley Fries 17.99 32.99
Mozzarella Sticks 26.99 52.99

HOAGIE TRAYS
18ppl 36.99 30ppl 58.99

DINNERS
18ppl 30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti 36.99 54.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti 36.99 54.99
Baked Ziti 30.99 49.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage 30.99 49.99
Manicotti (26 or 56) 30.99 49.99

SALADS
1/2 pan full pan
8ppl 16ppl
House Salad 17.99 33.99
Garden Salad 16.99 33.99
Caesar Salad 13.99 27.99
Greek Salad 28.99 48.99
Chicken Caesar Salad 22.99 38.99
Mandarin Salad 29.99 49.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY
Fried onions on mhe side 10 rolls 20 rolls
Cheese Steak Tray 49.99 89.99
Chicken Cheestek Tray 54.99 99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce 35.99 65.99

*Dear Kit,  
Happy Jubilee!*

*Best wishes  
to you and yours  
for health, success,  
and good fortune!  
Thank you very much  
for actively participating  
in the life of our  
community  
and your excellent  
music programs.*

Newspaper Editorial Staff,  
Vital Connections,  
and all your friends



*Дорогие друзья!*

**8 МАРТА  
в 4 часа дня**

**СОСТОИТСЯ ВЕЧЕР, ПОСВЯЩЕННЫЙ  
ПОЭТИЧЕСКОМУ АЛЬМАНАХУ "ВСТРЕЧИ",**  
КОТОРЫЙ ВЫХОДИЛ В ФИЛАДЕЛЬФИИ С 1977 ГОДА ПО 2007 ГОД.

**ЧТЕНИЯ СОСТОЯТСЯ ПО АДРЕСУ**

**11048 Renard street, Philadelphia**  
в помещении зала  
**Northeast Adult Day Care**

В программе- чтения стихов филадельфийских поэтов- участников,  
которых на протяжении многих лет печатали в альманахе:

Михаил Юпп  
Нора Файнберг  
Виталий Рахман  
Эрик Фридман

Елена Дубровина  
Георгий Садхин  
Сергей Яровой  
Геннадий Головин

В программе также прозвучит музыка и песни на слова некоторых поэтов.

В перерыве - закуски, выпивка и общение с поэтами.

**Вход бесплатный.**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!**

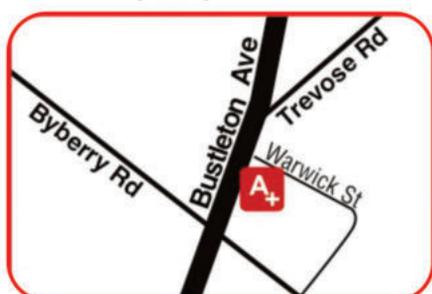
**A+ PHARMACY** 

**267-731-6163**  
13023 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm  
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чай
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

*Будьте  
здоровы!*





**МАКСИМ АВЕРИН**

PHILADELPHIA  
TUESDAY  
APRIL 30 at 7:30 PM

THEATER AT JCC KLEIN LIFE  
10100 Jamison Ave.  
Philadelphia, PA 19116

**НАУЧИ  
МАКСИМ  
АВЕРИН МЕНЯ  
ЖИТЬ**

Info and tickets:  
www.RussianHotline.com Knizhnik - (215) 969-7082  
Petrovsky Market - (215) 330-1024 JCC Klein Life - (215) 698-7300  
Лена - 215) 407-2239

Лауреат международного конкурса «Голос»

**GoLda Amir**



**ВПЕРВЫЕ В АМЕРИКЕ**  
при участии Freedom Ballet  
с программой  
«Музыка Одесской Любви»!  
Мировые шлягеры, еврейские песни на идиш  
и популярная эстрада

**3 АПРЕЛЯ**  
пятница  
**8:00 PM**

JCC, KLEINLIFE  
10100 Jamison Ave., Philadelphia, PA 19116  
Информация и заказ билетов:  
www.RussianHotline.com  
Магазин "Книжник" - (215) 969-7082. Petrovsky Market - (215) 330-1024  
JCC Klein Life - (215) 698-7300

Государственное бюджетное учреждение, подведомственное Департаменту культуры г. Москвы

**Шалом** МОСКОВСКИЙ ЕВРЕЙСКИЙ ТЕАТР «ШАЛОМ»  
Художественный руководитель театра Народный артист РФ Александр ЛЕВЕНБУК

**USA CANADA TOUR 2020**

**СЕНСАЦИЯ  
СЕЗОНА!**

**22 АПРЕЛЯ  
В 7:40**

**ПРЕМЬЕРА!**

Николай БАНДУРИН  
Александр МОРОЗОВ  
Мария БЕРГЕНЕВА  
Михаил БЕЛОВ  
Ольга АНИЧКОВА  
Михаил ГУДОШНИКОВ

Комедия Анатолия ТРУШКИНА

**СЕМЬ РАЗ ОТМЕРЬ**

APRIL 22  
Wednesday 7:40 pm  
PHILADELPHIA  
JCC KLEINLIFE  
10100 Jamison Ave,  
Philadelphia, PA

ИНФОРМАЦИЯ И ЗАКАЗ БИЛЕТОВ:  
Магазин "КНИЖНИК" (215) 969-7082  
Магазин "Петровский маркет" (215) 698-8300  
www.RussianHotline.com

etvnet  
РУССКОЕ ТВ  
etvnet.com

РАДИО  
РУССКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
96.3 FM-HD3  
NEW YORK

JCI

www.ShalomUSAtour.com

PRODUCED BY  
Russian RM Magazine Rite time

16 сентября сего года произошло ДТП на Посадской улице. Водитель грузовика Кубыкин, заметив женщину, которая стояла на пешеходном переходе, затормозил, пропуская пешеходку. Гражданка Рыбец, которой ни разу в жизни ни одна машина и даже лошадь не уступала дорогу, продолжала стоять, ожидая, когда машина проедет.

Кубыкин, убедившись, что женщина переходить не собирается, тронулся с места. Рыбец, видя, что грузовик едет медленно, прикинула, что, как обычно, успеет проскочить, и бросилась через дорогу. Водитель резко затормозил и сделал жест рукой, мол, проходите, гражданочка!

Рыбец истолковала жест в смысле «проваливай, пока не переехал!» и метнулась на тротуар обратно, дожидаясь, по ее словам, «когда этот псих проедет». Водитель, решив, что женщина странная, на всякий случай дал предупредительный гудок.

Рыбец сообразила, что он гудит, приняв ее за глухую, и показала головой, мол, я не такая

# Юмор

## Дорожно-транспортное происшествие

глухая, как вам кажется.

Кубыкин расценил качание головой как «переходить отказываюсь» и, кивнув, поехал. Рыбец решила, что кивком он дал понять: «Еду медленно, проскочишь!» и рванула наперерез. Грузовик встал. Рыбец остановилась, не зная, с какой скоростью он поедет, без чего не рассчитывать, с какой скоростью надо перебежать.

Кубыкин пришел к выводу — женщина сумасшедшая. Дав задний ход, он скрылся за углом,

чтобы она успокоилась и перешла. Рыбец разгадала маневр так: водитель хочет разогнаться и выскочить на полном ходу! Поэтому переходить не стала.

Когда Кубыкин через сорок минут выехал из-за угла, женщина стояла на тротуаре как вкопанная. Грузовик попятился, не зная, чего от нее ждать. Кубыкин, предчувствуя, что добром это не кончится, решил сделать крюк, проехать другой дорогой. Когда грузовик опять скрылся, Рыбец, не зная, что этот тип задумал, в панике бросилась бежать проходными дворами с криками: «Убивают, спасите!»

В 19.00 на углу Посадской и Бебеля они вылетели навстречу друг другу. Кубыкин едва успел затормозить. Рыбец едва успела перекреститься. Поняв, что «не раздавив ее, грузовик не уедет», она показала Кубыкину кукиш, мол, не раздавишь!

Кубыкин, у которого, по его словам, уже плыли перед глазами круги, увидев в красном круге кукиш, принял его за дорожный знак «Водитель! Освободи проезжую часть!» и выехал на тротуар, освобождая шоссе идиотке.

Рыбец, сообразив, что водитель в доску пьян и будет давить ее на тротуаре, где могут пострадать посторонние люди, приняла единственно верное решение: бросилась навстречу машине, решив принять удар на себя. Кубыкин дал задний ход. Рыбец сделала то же самое. Так они маневрировали часа три. Стало смеркаться.

И тут до Кубыкина дошло: тетку в детстве хорошо переехали, а он, очевидно, похож на водителя, который ее недодавил! Чтобы она его не боялась, Кубыкин натянул на лицо черные колготки, которые купил жене. Вглядевшись, Рыбец опознала в Кубыкине особо опасного преступника, фото которого было напечатано в газете. Рыбец решила его обезвредить и с криком «Ура!» метнула в машину бидон молока. Кубыкин вывернул в сторону и врезался в фонарный столб, который, падая, придавил некоего Сидорчука, которого действительно пять лет разыскивала милиция.

Вот так, благодаря решительным действиям граждан, был задержан особо опасный преступник.

Семен Альтов

## 6 уроков бизнеса

### Урок 1

Муж заходит в душ, в то время как его жена только закончила мыться. Раздается дверной звонок. Жена наскоро заворачивается в полотенце и бежит открывать. На пороге — сосед Боб. Только увидев её, Боб говорит: «Я дам вам 800 долларов, если вы снимете полотенце». Подумав пару секунд, женщина делает это и стоит перед Бобом голая. Боб дает ей 800 долларов и уходит. Жена надевает полотенце обратно и возвращается в ванную. «Кто это был?» — спрашивает муж. «Боб» — отвечает жена. «Прекрасно, — говорит муж. — Он ничего не говорил про 800 долларов, которые мне должен?»

Мораль истории: делитесь с акционерами информацией о выданных кредитах, иначе вы можете оказаться в неприятной ситуации.

### Урок 2

Священник предлагает монахине подвезти ее. Сев в машину, она закидывает ногу за ногу, так, что бедро обнажается. Священнику с трудом удается избежать аварии. Выровняв машину, он украдкой кладет руку ей на ногу. Монахиня говорит: «Отец, вы помните Псалом 129?» Священник убирает руку. Но, поменяв передачу, он опять кладет руку ей на ногу. Монахиня повторяет: «Отец, вы помните Псалом 129?». Священник извиняется: «Простите, сестра, но плоть слаба». Добравшись до монастыря, монахиня тяжело вздыхает и выходит. Приехав в церковь, священник находит Псалом 129. В нем говорится: «Иди дальше и ищи, выше ты найдешь счастье».

Мораль истории: если вы плохо знаете свою работу, многие возможности для развития пройдут прямо у вас перед носом.

### Урок 3

Торговый представитель, секретарша и менеджер идут обедать и находят античную лампу. Они потирают ее, и из нее появляется Джин. Он говорит: «Я исполню по одному желанию каждого из вас». «Я первая, я первая!», — кричит секретарша. — Я хочу сейчас быть на Багамах, на катере, и не думать ни о чем». Пшш! Она исчезает. «Теперь я, теперь я», — говорит торговый представитель. — Я хочу быть на Гавайях, отдыхать на пляже, с массажем, бесконечным запасом пина колады и любовью всей моей

жизни». Пшш! Он исчезает. «Теперь твоя очередь», — говорит джин менеджеру. «Я хочу, чтобы те двое вернулись в офис после обеда».

Мораль истории: всегда давайте вашему боссу высказаться первым.

### Урок 4

Орел сидел на дереве, отдыхал и ничего не делал. Маленький кролик увидел орла и спросил: «А можно мне тоже сидеть, как вы, и ничего не делать?» «Конечно, почему нет», — ответил тот. Кролик сел под деревом и стал отдыхать. Вдруг появилась лиса, схватила кролика и съела его.

Мораль истории: чтобы сидеть и ничего не делать, вы должны сидеть очень, очень высоко.

### Урок 5

Индейка говорила с быком. «Я мечтаю забраться на вершину дерева, — вздыхала она, — но у меня так мало сил». «Почему бы тебе не поклевать мой помет?» — отвечал бык, — в нем много питательных веществ». Индейка склевала кучку помета, и это действительно дало ей достаточно сил, чтобы забраться на нижнюю ветку дерева. На следующий день, съев еще, она достигла второй ветки. Наконец, на четвертый день, индейка гордо сидела на вершине дерева. Там ее заметил фермер и сбил выстрелом из ружья.

Мораль истории: манипуляции с дерьмом могут помочь вам забраться на вершину, но не удержат вас там.

### Урок 6

Маленькая птичка летела на юг, чтобы перезимовать. Было так холодно, что она замерзла и упала на землю в большом поле. Пока она там лежала, корова прошла мимо и покакала на нее. Лежа в коровьей лепешке, птичка вдруг поняла, как ей тепло. Коровье дерьмо вернуло ее к жизни! Птичке вдруг стало так хорошо, что она запела, чтобы выразить свою радость. Пробегавшая мимо кошка услышала пение и решила разобраться, в чем тут дело. Следуя к источнику звука, кошка нашла птичку, раскопала ее и съела.

Мораль истории: 1) Не каждый, кто нагадил на вас, ваш враг. 2) Не каждый, кто достает вас из дерьма, ваш друг. 3) Когда вам хорошо и тепло, лучше сидите и не чирикайте.

## Анекдоты

Чемпион мира по прыжкам в воду закидывает пельмени в кастрюлю без брызг!

\*\*\*

Начинали ремонт в стиле «хайтек». Закончили в стиле «хай так»...

\*\*\*

Судья: — Итак, подсудимый, расскажите нам, почему вы выстрелили в своего товарища по охоте? Подсудимый: — Я принял его за косяку. — А когда вы поняли свою ошибку? — Когда косяку выстрелила в ответ!

\*\*\*

На улице встретились две дамы: — Маша, ты ничего не замечаешь? Я была в косметическом салоне! — И что, там было закрыто?

\*\*\*

Часто вечерами, когда Федор бывал один, он проигрывал видеозапись своей женитьбы в обратном направлении. Скупая мужская слеза всегда скатывалась по его

щеке, когда он видел, как выходит из Дворца бракосочетаний свободным человеком...

\*\*\*

Идет концерт симфонической музыки, исполняется произведение молодого автора. В зале сидит критик в шляпе и время от времени ее приподнимает.

После концерта его спрашивают: «А почему вы шляпу снимали?» — «Как почему? Я встретил много знакомых авторов...»

\*\*\*

Акция в супермаркете: «Только два дня! При покупке десяти банок консервированного тунца — бездомный голодный кот бесплатно!»

\*\*\*

Я когда вижу, что в гостинице фен не вытаскивается из розетки, вешалки в шкафу прикручены, меня посещает мысль: «Неужели они, наивные, думают, что я путешествую без отвертки и плоскогубцев?»

Если вы хотите спрятать труп, то отправьте его почтой России - и его гарантированно не найдут.



**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК**



*Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!*

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

**МЕДСЕСТРЫ** – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

**ЛОГОПЕДЫ** – помогут с проблемами речи и глотания

**ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:**

- приберут в доме
- напомнят о приеме лекарств
- приготовят обед
- постирают
- сделают покупки

**БОНУС \$150**  
**ДЛЯ НОВЫХ**  
**F/T СОТРУДНИКОВ**  
Звоните нам за  
дополнительной информацией  
**ТОЛЬКО ДО 29 ФЕВРАЛЯ**

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option  
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



**Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках**

**Приглашаем на работу ННА, РСW**

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)

**Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!**



ПОЗВОНИТЕ НАМ:  
**215-490-9994**,  
24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ  
*И вы поймете, что сделали правильный выбор*

**Транспортная компания N-Trans Inc.**

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

**ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A**

на стабильные рейсы

- \* нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* maximum mileage for minimum time
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- \*\*\* direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это N-Trans Inc.**

**А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A**

*У Вас нет прав CDL class A?  
Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?*

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A**

**для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



**215.776.3392**



## ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

### NEW

Лицензированные косметологи с опытом работы более 20 лет предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ проводит доктор-дантист



### СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЗИМЫ

## 15 % скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз, наращивание ресниц, перманентный макияж, татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
  - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
  - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
  - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
  - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

**НЕТ СТРАХОВКИ?**  
Наш план-страховка  
снизит ваши цены  
до 50%

Southampton  
1045 Street Road  
215-355-4007

NE Philadelphia  
6737 Harbison Avenue  
215-331-7585

9733 Bustleton Ave  
Philadelphia PA 19115  
215-774-5050



**AAA Bros, INC**

# КОНДИЦИОНЕРЫ ХИТЕРЫ



Алик

**ПРОДАЖА    УСТАНОВКА    РЕМОНТ**

**УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ**

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели
- Генераторы
- Холодильники



**ВЫСОКОЕ  
КАЧЕСТВО  
ДОСТУПНЫЕ  
ЦЕНЫ**

В бизнесе 29 лет  
Любые формы оплаты  
Безупречная репутация

Office

Cell

**215-914-1080 | 267-716-4343**

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA19116

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ  
КЛАСС А - DRY VANS!**

НЕТ ОПЫТА - НЕ ПРОБЛЕМА, МЫ ОБУЧАЕМ!

- LOCAL и на дальние рейсы!
- СВЕЖИЕ ТРАКИ И TRAILERS!
- 24/7 ДОСТУП К ДИСПЕТЧЕРАМ
- ВОЗМОЖНЫ ВЫХОДНЫЕ ДОМА!
- ПАРКОВКА УДОБНО РАСПОЛОЖЕНА С 95-Й И WOODHAVEN ROAD

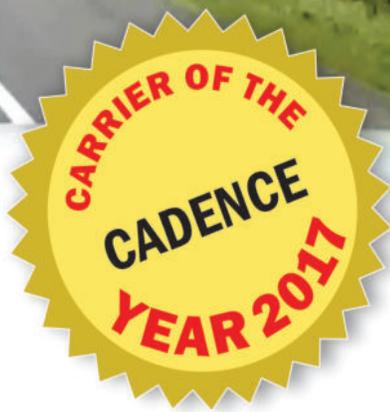
УВАЖАЕМАЯ МУЖСКАЯ РАБОТА. ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА.

ЗАРПЛАТА ПО МИЛЯМ ИЛИ СТАВКА (минимум \$6000 / месяц)

**ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛ: 445.444.1699**

# CADENCE PREMIER LOGISTICS

НАБИРАЕМ  
НА РАБОТУ  
ВОДИТЕЛЕЙ  
**CDL**  
А КЛАССА



- соло - 50 / 60 / 70 срт
- команда - 70 срт
- средняя зарплата \$1,700 в неделю и Больше
- 24/7 диспетчерская и сервисная команда
- 2017 -2019 Freightliner Cascadia with APU's
- лучшая команда диспетчеров в IL

ОПЫТ ВОЖДЕНИЯ  
НЕ ТРЕБУЕТСЯ -  
**НАУЧИМ**

звоните ➤ 708-808-9850 ext 8030  
пишите ➤ [larry@cadencepremier.com](mailto:larry@cadencepremier.com)

*Не забывай,  
Мы говорим на твоем языке*

# TRUCKING CO.

**732.757.5343**  
**516.901.6171**

## НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

**Dedicated**  
рейсы возможны:  
дома каждые выходные!!!

- Стабильные заработки от \$1500 до \$2200 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

